



La Argentina sufrió su primera derrota en las eliminatorias: 3 a 1 en el Morumbi

## La alegría fue sólo brasileña

Opinan: Carlos Polimeni y Diego Bonadeo  
Páginas/22/23



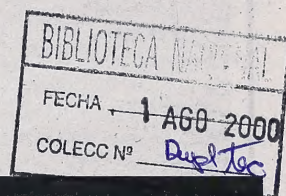
RECLAME EL SUPLENTE NO



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 27 de julio de 2000 - Año 14 - N° 4191  
Precio de este ejemplar: \$1,20 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23  
Opcional Revista con CD Les Luthiers: \$6



## EXCLUSIVO

El mismo día en que el jefe del Ejército reivindicó un retroceso institucional de 15 años que trabe la reconstrucción del pasado, la OEA le recordó al Gobierno los "compromisos internacionales" de la Argentina para seguir con los Juicios de la Verdad

Páginas/2/3

# EN OBSERVACIÓN

No hay futuro,  
por Horacio Verbitsky

2

Acontecimientos,  
por Juan Gelman

36

La CTA comenzó en Rosario su marcha por un seguro de desempleo de 380 pesos, y en el acto de Moyano, Machinea fue calificado de "golpista"

## Protesta a dos voces

Páginas/6 a 9

Irma Carolina Guglielmo, Robert Vincent Cortina y José Saúl Wer-mus jurarán el próximo 31 de julio como diputados porteños. Los tres legisladores fueron electos en los últimos comicios del distrito, aunque nadie haya votado por ellos. Quizá sea por eso—pre-viendo una posible impugnación de al-

## SEUDONIMOS

gún desinformado—que el secretario parlamentario de la Legislatura porteña, Rubén Ge, los autorizó a utilizar los seudónimos con los que los conoce el electorado de la ciudad: así, dentro de tres días Irma Roy, Roy Cortina y Jorge Altamira jurarán desempeñar su cargo con lealtad y patriotismo.

Los ladrones de Neuquén secuestraron un aparato de su compañía

## El avión era de Toma

Página/17

Dyn/Tony Gomez



Por Horacio Verbitsky



DyN

El general Ricardo Brinzoni confesó ayer que, bajo su conducción, el Ejército no tiene futuro. En la operación de prensa más chapucera que se recuerde en muchos años, Brinzoni formuló declaraciones autodestructivas a los diarios *Clarín* y *La Voz del Interior*. Bajo la forma de un reportaje, monologó su impotencia para salir del laberinto en el que se introdujo por propia voluntad y ante la mirada obtusa del gobierno nacional.

Sin pudor dijo que no era posible pensar en el diseño de un Ejército a futuro sin una solución a los problemas del pasado, eufemismo que usó para referirse a las consecuencias de la guerra sucia militar contra la sociedad argentina. "Es una de nuestras principales preocupaciones", agregó.

Que el pronunciamiento sobre un tema eminentemente político y con aristas judiciales quede a cargo de un simple asesor del ministro de Defensa, que eso es el Jefe de Estado Mayor del Ejército, pone también de relieve la defección del poder político, que deja librados a los militares a su suerte, con el patético resultado previsible, dada su reconocida capacidad para meterse en líos.

Entre los esfuerzos institucionales que el Ejército habría hecho por mejorar su vínculo con la sociedad, Brinzoni mencionó tanto la autocritica de Martín Balza como las leyes de punto final y de obediencia debida, que atribuyó al ex Jefe de Estado Mayor Héctor Ríos Ereñú. Notable primicia: hasta ahora se creía que eran obra del ex presidente Raúl Alfonsín. La mención a Ríos Ereñú no es en absoluto casual: Brinzoni propone al Ejército un salto atrás de casi quince años y, en vez de colocar su mente en un limpio futuro dedicado a la Defensa, hunde sus botines en la ciénaga del pasado, que terminará por tragárselo, como a todos quienes acudieron en socorro de los asesinos de entonces iluminados por la doctrina de la Seguridad Nacional.

Brinzoni dijo muy suelto de cuerpo que los juicios "no han conducido a nada, a ningún logro". Aparte de temeraria, porque invade un terreno que está vedado a un subalterno, esta afirmación es falsa:

◆ En Córdoba el juicio permitió esclarecer en detalle el aleve asesinato del detenido Raúl Bauducco en la Unidad Penitenciaria 1.

◆ En Bahía Blanca, ya ha servido para confirmar por boca castrense el funcionamiento de un campo clandestino de concentración, en el que se torturaba a los prisioneros secuestrados.

◆ En La Plata llevó a la identificación de lugares antes desconocidos donde fueron atormentadas personas desaparecidas.

Brinzoni también dijo que, a diferencia de Balza, él tuvo un oficial detenido en cuanto asumió, el 13 de diciembre. Es otra falsedad. Ese día declaró como testigo el teniente coronel Julián Corres, alias Laucha, el oficial que admitió haber prestado custodia exterior al campo, "La Escuelita". Sólo fue denunciado por falso testimonio, ya que algunos de sus dichos contradijeron los de las víctimas. Nada de lo que dijo podrá usarse nunca en su contra porque lo beneficiaron las leyes de impunidad. Lo que Brinzoni debería haber hecho es pasarlo a retiro en cuanto fue reconocido por sus víctimas, porque así lo recomendó a la Argentina el comité de derechos humanos de Naciones Unidas. Lejos de ello, lo mantuvo en actividad. El ministro de Justicia y Derechos Humanos, Ricardo Gil Lavedra, quien había aconsejado ese camino

## No hay futuro

al presidente, no volvió a decir esta boca es mía. Una vez más, un gobierno radical cede la palabra a quienes sólo deberían escuchar en silencio. Así le volverá a ir. Quien renuncie a conducir a los militares, que se prepare para las consecuencias.

Horas después de difundidas las declaraciones de Brinzoni, la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA, en respuesta a una denuncia elaborada por el CELS y respaldada por todos los organismos nacionales de derechos humanos, comunicó su preocupación al gobierno nacional por la posible sustracción de las Cámaras Federales de los juicios por la verdad y por la eventual transferencia a la justicia militar de las causas por el robo de bebés. Esto permite imaginar el tipo de conflicto internacional que aguarda a la Argentina si no hay un rápido reencausamiento del rumbo perdido.

La deserción del sistema político llegó a tal extremo que el único civil vinculado al poder que se pronunció fue el vocero de

Alfonsín, Federico Polak. En un artículo sibilino publicado en *La Nación*, con citas de tratadistas importantes del derecho humanitario, Polak desahució la disparatada "mesa de la reconciliación" de Brinzoni y reveló lo que se espera de la Corte Suprema de Justicia, de la que el gobierno intenta servirse con tanto desdoro como el menemismo. "Un fallo institucional" de la Corte debería indicar "la metodología adecuada" para la continuación de los juicios por la verdad, "sin que implique persecución penal". Esa sentencia provocaría "el dictado de una ley que determine la competencia de los genéricamente denominados tribunales civiles, con protección e inmunidad de testigos. Muchos quieren hablar, pero temen. Temor justificado, pues se está utilizando una práctica paradójica de cercenamiento de derechos elementales a antiguos represores". Exactamente lo mismo declaró la subsecretaria Diana Conti, insospechable de pensamiento propio, en un reportaje al diario *Río Negro* el 13 de enero, y en declaraciones a varios diarios en abril. El fiscal general de Bahía Blanca, Hugo Cañón, dijo entonces a este diario que "tuve conocimiento directo de gestiones oficiales al más alto nivel, para 'unificar criterios', para evitar que cada fiscal o cada cámara o juzgado actúe independientemente. Se pretendía 'uniformarnos', si era necesario -incluso- con intervención de la Cámara de Casación o de la Corte Suprema de Justicia de la Nación". Esa sigue siendo la jugada.

El ministro de Defensa finge demencia y el único que opina, a través de su vocero, es Alfonsín, cuyos pasos en esta materia quiere seguir por alguna misteriosa razón el presidente Fernando De la Rúa. El año pasado Polak fue propuesto para la Subsecretaría de Derechos Humanos y vetado por todos los organismos de sector. Ha sido imputado y sometido a proceso por el juez Tomás Bravo, en la causa por la quiebra fraudulenta del Racing Club, "en virtud de haber integrado prima facie la comisión fiscalizadora". La imputación por la cual se libró orden de detención en su contra, que fue levantada cuando se presentó, prestó declaración y fue excarcelado bajo caución real de 10.000 pesos, fue de administración fraudulenta en concurso real con quiebra fraudulenta. Pidió su sobreseimiento y el juez no se la concedió. Esa decisión quedará para el momento de la elevación a juicio.

Sin duda, con esta conducción y con tales voceros, para el Ejército no hay futuro.

La Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA manifestó su "preocupación" ante el gobierno argentino por las últimas decisiones de la Corte Suprema que interfieren el desarrollo de los juicios por el robo de bebés y por la verdad histórica. En 30 días, la Argentina debe responder.

## Israel toma partido

Por R. K.

El Parlamento de Israel resolvió constituir una comisión que investigará la cuestión de los desaparecidos en la Argentina. Al frente de esa comisión quedan nada menos que el director general del Ministerio de Justicia, Shlomo Gur, y el director general de la Cancillería, Eitan Bentzur. El objetivo será determinar qué pasó con los integrantes de familias judías que fueron secuestrados durante el Proceso y establecer el lugar en el que fueron enterrados. Paralelamente, la idea es darles una sepultura judía.

Para todas las personas que tengan información sobre desaparecidos judíos, el Parlamento puso en funcionamiento varios teléfonos. Los que puedan brindar datos en castellano pueden llamar en Jerusalén al 009722530-3558 para hablar con el especialista de la Cancillería, Alex Ben Tvi; en hebreo con Yael Pressman 009722-6466686, o bien por correo electrónico a vaa-da@mfa.gov.il

Otro de los objetivos de la Comisión será tomar contacto con las familias que perdieron alguno de sus miembros y ofrecerles formas de apoyo, aunque no se especifica exactamente qué tipo de respaldo se dará.

De la resolución adoptada por el Parlamento no surge ninguna iniciativa en el terreno político. Es decir, no se hará un planteo ante el gobierno argentino y tampoco en la Justicia, al estilo de lo realizado por Francia, España, Suecia y Alemania. Un grupo de familiares de desaparecidos judíos, junto al periodista Herman Schiller, había hecho distintas gestiones para conseguir que Israel tuviera algún tipo de gesto referido a la cuestión de los desaparecidos. El año pasado, también la AMIA resolvió crear una Comisión de Derechos Humanos, justamente para reclamar que los desaparecidos puedan tener una sepultura judía. La Comisión creada puede ser el puntapié inicial en un tema en el que los sucesivos gobiernos de Israel no quisieron meterse.



LA CIDH, PREOCUPADA POR LAS DECISIONES DE LA CORTE SUPREMA

# Llamado de atención para la Justicia

Por Victoria Ginzberg

“Preocupación.” Fue la palabra elegida por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) de la OEA para dirigirse al Gobierno ante el peligro que corren los juicios en los que se investiga lo ocurrido con los desaparecidos y el plan para apropiarse de sus hijos. En una comunicación que también deberán leer con atención los ministros de la Corte Suprema de Justicia, la CIDH le recordó al Estado argentino sus compromisos internacionales y pidió que en un plazo de treinta días le envíe “información detallada” para evaluar el conflicto planteado por los movimientos del máximo tribunal de la Nación. En un llamado de alerta hacia funcionarios ejecutivos y judiciales, el organismo internacional dejó claro que “los tribunales militares no ofrecen garantías de imparcialidad e independencia” para investigar los crímenes de la dictadura.

“La Comisión insta a su ilustrado gobierno a emplear todas las medidas a su alcance para garantizar el debido cumplimiento del Acuerdo y de las obligaciones internacionales que ha asumido respecto a la protección de los derechos humanos de las personas sujetas a su jurisdicción”, manifestó en una carta fechada ayer el secretario ejecutivo del organismo, Jorge Taiana. El acuerdo que mencionó la CIDH es el firmado entre el Estado y Carmen Aguiar de Lapacó como “solución amistosa” a la denuncia que hicieron los organismos de derechos humanos cuando la Corte Suprema le negó a Lapacó el derecho de conocer el destino de su hija Alejandra, desaparecida el 17 de marzo de 1977.

En noviembre del año pasado, el gobierno menemista decidió reconocer –y declarar imprescriptible– el derecho a la verdad. Entre otras medidas, se comprometió a gestionar las normas necesarias para que las cámaras federales de todo el país tuvieran competencia exclusiva en los casos de averiguación del destino de los desaparecidos. En la

tores del plan sistemático de apropiación de menores durante la última dictadura militar”.

La inquietud de los organismos de derechos humanos, compartida por la Comisión Interamericana, que respondió en menos de diez días, se debió a dos casi simultáneas acciones de la Corte Suprema: una en el Juicio por la Verdad de la Cámara Federal de Bahía Blanca y otra en la investigación del plan de apropiación de los hijos de desaparecidos que lleva adelante el juez federal Adolfo Bagnasco.

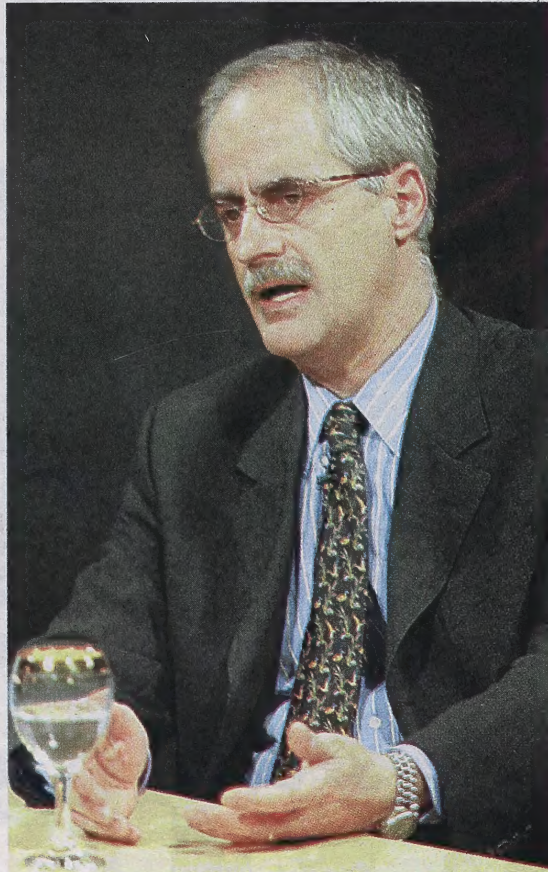
En la primera, el máximo tribunal de la Nación ordenó a la Cámara Federal de Bahía Blanca que enviara a la Cámara de Casación Penal todo el expediente –formado por más de quince mil hojas– en el que se investigan los crímenes de la última dictadura en jurisdicción del Quinto Cuerpo del Ejército. Casación debía resolver un incidente separado planteado por el coronel Julián Oscar Corres y la solicitud de todos los originales alertó a la Cámara bahiense, que interpretó que había una maniobra para quitarle la causa y planteó un conflicto de competencia. Finalmente, la intervención de la Corte fue equivalente a las pretensiones de los militares, que esperan que el tribunal supremo “ordene” los Juicios por la Verdad que se están realizando en todo el país.

En el caso de la causa por el robo de bebés, la Corte solicitó –y paralizó– el expediente para decidir si el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas es competente para juzgar a los militares responsables del robo de bebés durante la dictadura. “La Comisión ha expresado de manera reiterada que el uso del fuero militar para investigar graves violaciones a los derechos humanos y juzgar a los responsables no ofrece garantías de independencia e imparcialidad y no satisface la obligación del Estado de brindar la debida protección judicial a las personas sujetas a su jurisdicción”, expuso la CIDH en el mensaje enviado ayer al Gobierno.

En medio de los movimientos de la Corte, el jefe del Ejército, Ricardo Brinzoni, impulsó una “mesa de diálogo” entre represores y familiares de las víctimas del terrorismo de Estado. Esta propuesta fue rechazada de plano por los organismos de derechos humanos ya que, aunque se presenta como “complementaria” a la vía judicial, aspira a convertirse en un nuevo punto final a los juicios sobre desaparecidos.

Según un funcionario del Gobierno, el pedido de informes de la comisión, obligará a los ministerios involucrados –Justicia y Defensa al menos– a expresar su posición sobre estos temas. “El ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, ya dijo que el tema de robo de bebés es simple. Que la Convención sobre Desaparición Forzada de Personas prohíbe que el fuero militar intervenga en el tema. Ese es el pensamiento del Poder Ejecutivo. Y es de suponer que la Corte va a fallar en ese sentido”, manifestó la subsecretaria de Derechos Humanos, Diana Conti. Sobre las causas en las que se investiga el destino de los desaparecidos, la funcionaria aseguró que “se va a respetar a la Justicia”.

Luego de las críticas nacionales e internacionales que recibió la Corte al negarle a Lapacó el dere-



Jorge Taiana firma la carta de la CIDH al gobierno argentino.

Existen compromisos por la continuidad de los Juicios por la Verdad.

cho a saber qué había ocurrido con su hija, el Tribunal falló a favor de la familia de Benito Urteaga, que pidió conocer el destino del líder del ERP. Pero en esa ocasión, los ministros apoyaron un pedido de hábeas data, acción que se tramita por un tribunal de primera instancia en el fuero civil. Según el acuerdo firmado por el Estado argentino, las investigaciones sobre desaparecidos deben realizarse en las Cámaras Federales, es decir como

causas penales, aunque no puedan condenar a los responsables.

Después de que la CIDH reciba la información que solicitó, podría ordenar ciertas “medidas cautelares”, que fueron pedidas por los organismos de derechos humanos. Si el Gobierno incumple el compromiso contraído a fines de la gestión menemista, las agrupaciones retomarán las acciones y pedirán nuevas sanciones contra el Estado en organismos internacionales.

## Claves

◆ La Comisión Interamericana de Derechos Humanos se dirigió al Gobierno para expresar su “preocupación” sobre los cuestionamientos de competencia realizados por la Corte Suprema en las causas sobre derecho a la verdad y por apropiaciones de menores durante la dictadura.

◆ La CIDH recordó que el Gobierno se comprometió a que las Cámaras Federales investiguen lo ocurrido con los desaparecidos.

◆ En relación al robo de bebés manifestó que los tribunales militares “no ofrecen garantías de independencia e imparcialidad”.

◆ El organismo de la OEA otorgó al Gobierno un plazo de 30 días para que le informe la situación de las causas relacionadas con los desaparecidos.

◆ Los planteos de la Comisión surgen a raíz de una presentación de los organismos de derechos humanos hecha después de que la Corte Suprema interviniera en el Juicio por la Verdad de Bahía Blanca y en el que se investiga el plan para apropiarse de los hijos de desaparecidos.

MARCHA EN JUJUY Y ESCRACHE EN BUENOS AIRES

## Para recordar el “apagón”

El 27 de julio de 1976 policías y militares en vehículos con el logo del Ingenio Ledesma secuestraron en Libertador General San Martín y Calilegua, dos pueblos jujeños que están a más de cien kilómetros de San Salvador, a centenares de obreros, docentes y activistas gremiales, políticos y estudiantiles. Hoy, representantes de organismos de derechos humanos de todo el país recorrerán los diez kilómetros que separan Calilegua de Libertador General San Martín para recordar el hecho. En Buenos Aires, la agrupación HIJOS convoca a un escrache a la dueña actual del ingenio, Nelly Arrieta de Blaquier en el Museo de Bellas Artes.

Hace 24 años Libertador General San Martín se quedó a oscuras. Las luces de todo el pueblo –el generador estaba adentro de la fabri-

**Apoyo: “La novedad es que personas de este pueblo y de esta provincia nos empiezan a acompañar. Antes nos calificaban de subversivos”, dijo Arédez.**

ca – se apagaron para dejar actuar a los represores. De las cientos de personas que fueron secuestradas, 32 aún continúan desaparecidas.

Olga Márquez de Arédez marcha sola todos los jueves en la plaza del pueblo donde su marido, el intendente, fue secuestrado esa noche y continúa desaparecido. Después de 24 años, algunas Madres murieron y otras están enfermas. Pero un jueves por año, Arédez camina en compañía de gente de todo el país. “La novedad es que personas de este pueblo y de esta provincia nos

empiezan a acompañar. Antes no se animaban, nos calificaban de subversivos, de terroristas y de extremistas”, manifestó la mujer.

En Buenos Aires los miembros de HIJOS, acompañados por otras agrupaciones de derechos humanos, políticas y estudiantiles escracharán a Blaquier, quien dirige la Asociación Amigos del Museo de Bellas Artes y organiza la “Feria del Sol”. “Los milicos operaron según listas entregadas por los jefes de la ingeniería propiedad de la familia Blaquier. Este no es un problema lejano, la Gendarmería aún tiene su cuartel en tierras del ingenio y en el ‘97 reprimió con ferocidad a los desocupados, echados a la calle por la “modernización” del ingenio, que cortaban la ruta pacíficamente reclamando trabajo”, manifestó HIJOS en un comunicado. La cita es hoy, a las 17, en Las Heras y Pueyrredón.

**Sanción: Si el Gobierno incumple el compromiso contraído, la CIDH pedirá sanciones contra el Estado en organismos internacionales.**

misma resolución, se aclaró que las causas por apropiación de menores y sustitución de identidad seguirán en los juzgados federales de primera instancia.

La semana pasada ocho agrupaciones de derechos humanos se dirigieron a la Comisión Interamericana para informar que “el Estado argentino, mediante el actuar de diversos funcionarios (Consejo Supremo de Fuerzas Armadas, militares de alto rango, jueces de la Sala IV de la Cámara de Casación Penal, jueces de la Corte Suprema de Justicia de la Nación) y la omisión de los funcionarios políticos competentes ha puesto en serio peligro la posibilidad de avanzar en las causas en las que se investiga el destino de los desaparecidos y en las que se persiguen penalmente a los au-



Página/12 presenta a

# LES LUTHIERS

## Los tres primeros

CD 1: Sonamos, pese a todo

CD 2: Cantata Laxatón

CD 3: Les Luthiers volumen 3



ESTE DOMINGO: CANTATA LAXATON.

Cantata Laxatón (Sinfonía, Recitativo, Coral, Aria Soprano, Coral, Recitativo, Aria Bajo, Recitativo, Coral, Recitativo, Aria Contralto, Recitativo, Coro final),

Bolero de Mastropiero; Tristezas del Manuela; Pieza en forma de tango; Si no fuera santiagueño; Vals del segundo.

COMPRA OPCIONAL \$6.

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.



DE LA RÚA EXPUSO SUS PLANES A LOS GOBERNADORES

# Asistencia perfecta y quejas

Por Fernando Cibeira

El presidente Fernando de la Rúa y sus ministros les explicaron a los gobernadores los planes sociales, laborales y de obra pública que el Gobierno pondrá en marcha. No fue el único gesto de amistad del Gobierno hacia los gobernadores. De la Rúa interrumpió la reunión para dar lugar a un oficio religioso por el aniversario de la muerte de Evita. Sin embargo, no consiguió a cambio sólo muestras de agradecimiento. Como ya había sucedido en la última reunión, De la Rúa recibió un documento crítico firmado por el frente de gobernadores justicialistas de las provincias más chicas en el que le exigieron políticas activas para combatir al "flagelo de la desocupación". Los otros gobernadores objetaron también algunas de las propuestas oficiales. Por ejemplo, el cordobés José Manuel de la Sota y el santafesino Carlos Reutemann adelantaron su rechazo a la idea del ministro José Luis Machinea de firmar un nuevo pacto fiscal.

Antes de dar paso a los expositores, De la Rúa explicó el objetivo del encuentro: "Quería que tuvieran una explicación directa de quienes hicieron los planes". La asistencia fue inobjetable y motivo de alegría para el Gobierno: lo escuchaban todos los gobernadores a excepción del chaqueño Angel Rozas, quien prefirió quedarse en su provincia para participar de una procesión. En su mesa, el Presidente ubicó a los justicialistas Carlos Ruckauf, Rubén Marín, Gildo Insfrán y Reutemann. En la mesa central se sentaron De la Sota y el misionero Carlos Rovira.

"Fue realmente buena: de la asistencia no nos podemos quejar", explicó el ministro del Interior, Federico

El Gobierno explicó, en Olivos, los planes sociales, laborales y de obra pública. Los gobernadores del PJ expresaron sus reservas y entregaron un documento crítico a la gestión aliancista.



El presidente De la Rúa recibió a todos los gobernadores, excepto al chaqueño Angel Rozas.

Según el ministro Federico Storani, no hubo cuestionamientos, sino algunos pedidos de aclaración.

que, quien sorprendió a los gobernadores entregándoles un diskette con el padrón de beneficiarios de planes temporarios de empleo en cada provincia. Además, les anticipó que quería avanzar en una depuración provincial por provincia para evitar superposiciones, un trabajo que ya realizó con éxito con Buenos Aires. En ese momento, Rovira y el jujeño Eduardo Fellner objetaron la reducción que hizo el Gobierno de los planes Trabajar. "Es que las provincias grandes nos podemos defender, pero las chicas se quedan sin respuestas", explicaba luego un vocero de un gobernador de provincia grande.

Otro de los tramos conflictivos fue luego de la presentación del plan de vivienda del ministro de Infraestructura, Nicolás Gallo. Ruckauf y De la Sota llevaron adelante la resistencia de los gobernadores, que se niegan a ceder al gobierno nacional los recursos del Fonavi que le corresponde a cada provincia. Gallo les aclaró que la adhesión al plan era optativa y que "por cada peso del Fonavi habrá 3 pesos que provendrán de créditos". El santacruceño Néstor Kirchner fue otro de los quejosos. Dijo que construir viviendas de 9 mil pesos era "indigno". La solución momentánea fue seguir conversando y, tal vez, crear

una comisión para estudiar las distintas alternativas.

En el set de Machinea y Storani el tema fue el nuevo pacto fiscal que el Gobierno pretende que firmen las provincias. Los ministros se esforzaron en explicar que el nuevo acuerdo no implicaría cambios en la distribución del dinero, pero sí mayores controles y compromisos. "Es necesario un esfuerzo conjunto para controlar los déficit fiscales de la Nación y las provincias", explicó Storani.

Más allá de las quejas, los gober-

nadores apreciaron el gesto de De la Rúa de invitarlos a Olivos para ponerlos al tanto de los proyectos de la Rosada y destacaron el clima de cordialidad que prevaleció en la reunión. "Nosotros quisiéramos que se nos consulte en la elaboración de los planes y no que se limiten a informarnos cuando ya están hechos. Pero eso sería lo ideal y no podemos pedir tanto", sostenía un vocero justicialista, mientras apuraba la marcha para llegar a ver el partido de la Selección.

## Todos rezando por Eva Perón

El presidente Fernando de la Rúa tenía guardada una sorpresa que sabía que tocaría especialmente a los gobernadores justicialistas. Cuando promediaba la reunión en Olivos —algunos gobernadores adelantaron que tenían que irse temprano—, les anunció que había preparado "un oficio religioso" por el 48 aniversario de la muerte de Eva Perón. El Presidente invitó a los gobernadores a pasar a la capilla Nuestra Señora de la Merced, ubicada dentro de la quinta. El responso fue dado por monseñor Oscar Alonso y terminó con el saludo de funcionarios y gobernadores que se deseaban la paz. Luego del oficio —como si ya lo tuvieran acordado de antemano—, Carlos Ruckauf, José Manuel de la Sota y Carlos Reutemann se retiraron de Olivos aduciendo otros compromisos. Ruckauf —que justamente tenía que encabezar un acto en homenaje a Eva Perón en Lanús— le agradeció especialmente el gesto a De la Rúa. "Es la primera vez en la historia que un presidente radical le hace un homenaje a Evita en Olivos", sostuvo.

## 48 años sin Evita

Ayer se cumplieron 48 años de la muerte de Eva Perón y cada uno la recordó a su manera. Fernando de la Rúa expresó "el más respetuoso recuerdo a su memoria" e informó a través de un comunicado la habilitación del edificio de la calle Lafinur 2988 para el funcionamiento del Instituto de Investigaciones Históricas Eva Perón, en donde el senador Antonio Cafiero encabezó un acto. Simultáneamente se realizaba un homenaje en el cementerio de Recoleta. Por la noche, el intendente de Avellaneda, el frepista Oscar Laborde, lideró un acto organizado en conjunto con la CGT oficial, regional Lanús, en el que estuvo el peronista Herminio Iglesias. Mientras, el gobernador bonaerense, Carlos Ruckauf, participaba de una misa en la parroquia San Juan Bautista de Valentín Alsina, junto al intendente de Lanús, Manuel Quindimil. Además, la figura de Eva Perón fue evocada por Hugo Moyano en el discurso que pronunció en la Plaza de los Dos Congresos.

## Cafiero, duro con Moreau

Molesto por los cuestionamientos de Leopoldo Moreau, el senador justicialista Antonio Cafiero aseguró ayer que el legislador radical "debería preocuparse más de cómo se van a resolver las internas del gabinete nacional, que del gobernador bonaerense, Carlos Ruckauf". A través de una carta abierta, Cafiero dijo que "cuesta entender las motivaciones del senador Moreau en sus intentos de crítica destructiva, que parecen ligados al internismo aliancista".

## Chacho y Alfonsín

Raúl Alfonsín y Carlos "Chacho" Álvarez disertarán hoy en un encuentro en el que se analizará la gobernabilidad y el papel de los partidos políticos. La reunión comenzará a las 19 en la sede del Comité Nacional de la UCR, en Alsina y Entre Ríos. Luego, Alfonsín y Álvarez presentarán el Instituto de Formación de Dirigentes Políticos.

Página 12 se comunica con

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

**Vivienda: Ruckauf y De la Sota llevaron adelante la resistencia de los gobernadores que se niegan a ceder al gobierno nacional los recursos del Fonavi.**

co Storani a **Página 12**, acerca del resultado de la reunión. "Cuestionamientos no hubo ninguno, sólo algunos pedidos de aclaración", agregó.

En realidad, en algún momento los justicialistas se plantaron con algo más que un pedido de aclaración. Un caso fue durante la exposición del ministro de Trabajo, Alberto Flamari-

Su carga

Nuestro cuidado

Desde 1989, **EDCADASSA** pone su know how especializado, tecnología de avanzada y la máxima seguridad y profesionalismo al servicio de las principales compañías de aviación del mundo, agentes de carga, más de mil despachantes de aduana y un promedio mensual de aproximadamente siete mil importadores y exportadores.



www.edcadassa.com.ar





# Menem, jefe hasta el 2003 pero con poder recortado

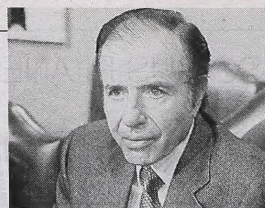
No habrá interna del PJ para permitir un desafío a la conducción de Menem, quien igual no negociará con el Gobierno.

Por Fernando Almirón

En menos de una hora, el plenario del Consejo Nacional Justicialista resolvió ayer ratificar a Carlos Menem como presidente legítimo del peronismo hasta el fin de su mandato, en el 2003. Pero la votación le ofreció al menemismo un triunfo a medias, porque el grupo de gobernadores que asistió supo aprovechar el enfrentamiento entre el ex presidente y Carlos Ruckauf para ganar espacio.

A cambio de su apoyo, el grupo de gobernadores reclamó quedarse con la exclusividad de las negociaciones con el gobierno sobre las economías provinciales y a los fondos que reciben del poder central. En ese esquema, Menem debería ocuparse sólo de las cuestiones políticas y partidarias.

El ex mandatario aceptó la condición y logró así el apoyo que necesitaba para seguir al frente del PJ y evitar tener que medirse con Ruckauf, quien lo había desafiado a disminuir en internas partidarias anti-



Menem presidirá el PJ hasta 2003.

padar el control del poderoso aparato justicialista.

"Menem me tiene miedo y no quiere competir conmigo porque sabe que le voy a ganar", aseguró Ruckauf apenas se enteró de que por el momento no habrá internas, tal como él lo había propuesto hace un par de meses atrás.

Pero el mandatario bonaerense -ausente en la reunión de ayer- no salió bien parado de su intento por quedarse con el control del PJ. Según uno de los mandatarios presentes, "Ruckauf no supo medir la reacción del resto de los gobernadores ante su idea, y ahora le informaron que no quieren saber nada de internas partidarias nacionales porque esto agitaría el avisero de sus propias internas provinciales".

El salteño Juan Carlos Romero agregó: "Ya tenemos suficientes problemas en nuestros distritos como para llevar a la gente a una confrontación anticipada impulsada por aspiraciones ajenas".

La movida con la que Ruckauf pretendió instalar a solo dos protagonistas en la escena nacional, él y Menem, tampoco tuvo eco en los otros presidenciables del PJ. José Manuel De la Sota y Carlos Reutemann movieron sus fichas para anular la jugada que los dejaba por el momento fuera de carrera. Si bien Reutemann se quedó en Santa Fe, envió como delegado a uno de sus hombres de confianza, Carlos "Chango" Funes.

De la Sota, que sí estuvo presente, jugó fuerte y aprovechó el protagonismo que le otorgó su desembarco político en la Capital para ganar puntos como precandidato presidencial. Se convirtió en el virtual vocero de los gobernadores del interior y el principal negociador con el menemismo que lo quiere tener como aliado, al menos durante esta etapa. El cordobés justamente fue el que afirmó que el partido no puede entrometarse en los recursos económicos de las provincias, ni utilizarlos como moneda de negociación política con el Gobierno. Ayer, apoyando sus manos sobre la mesa del debate, miró a Menem y le dijo: "La coparticipación federal y los fondos para la construcción de viviendas no se tocan".

Menem comenzó hace una semana a levantar el teléfono para operar personalmente la convocatoria al plenario del Consejo convocado para ayer. No le fue mal. Asistieron más de ochenta consejeros sobre 108. Seis gobernadores: Angel Mazza, de La Rioja; Gildo Insfrán, de Formosa; Eduardo Fellner, de Ju-

**Miedo: "Menem me tiene miedo y no quiere competir conmigo porque sabe que le voy a ganar", aseguró Ruckauf apenas se enteró de que por ahora no habrá internas.**

juj; Rubén Marín, de La Pampa, además de Romero y de De la Sota. También Ramón Puerta, coordinador del Frente Federal Solidario que agrupa a las provincias peronistas chicas, la cúpula de la CGT oficial encabezada por Rodolfo Dader, el senador Alberto Tell, los diputados Arturo Lafalla, Jorge Escobar, Claudio Sebastiani, Miguel Angel Pichetto, Daniel Scioli y Marta Alarcía, entre otros.

## Los chicos y los padres

Por A. S.  
Desde Rosario

"Para que pare la inundación hay que apuntarle a las causas y por eso estamos en la CTA, justamente por el trabajo, porque ninguno de los sufrimientos de los chicos va a ser solucionado si se aumenta el sufrimiento de los padres", dijo ayer el sacerdote Carlos Cajade, coordinador nacional del Movimiento Nacional de los Chicos del Pueblo.

**¿Cuál es la reivindicación principal para ustedes, la que apunta a los padres o la que se dirige a los chicos?**

-Todas unidas. Porque cuando más sufren los padres más sufren los chicos y si bien los derechos de los niños están incorporados a la Constitución, no se cumplen. La desocupación es el tema más doloroso que tenemos en el país y es el que provoca que los derechos de los chicos, por más que estén en la Constitución, no se puedan vivir. La familia está deteriorada por la falta de posibilidades de los padres.

**-Cuando habla de chicos en situación de calle, ¿en cuántos piensa?**

-Solo en la ciudad de La Plata hay 24 mil. Con eso tiene un número como referencia. Trabajan y viven en las calles, y no alcanzamos a contenerlos. El desafío es ir a buscar la causa que provoca tanto deterioro en la niñez. Somos los primeros interesados en que los padres de los chicos puedan recuperar la posibilidad de llevar a sus casas el pan ganado con sus propias manos.

RADIOGRAFIA DE

## Donde se

Por Guillermo Lanfranco  
Desde Rosario

Antonio Ferreyra es habitué de uno de los tantos cruces de avenidas de la ciudad, Francia y Perón. Pero no por deseo, sino por necesidad. Cincuentón, ex operario de una pequeña empresa que producía piezas de bicicletas en la zona sur de Rosario, ahora se dedica a la venta de encendedores a los conductores que se detienen en los semáforos, de los descartables, cuatro por un peso. "El problema es la seguridad", dice, y no habla de los robos y de los balazos sino de "la seguridad de que a fin de mes va a tener un sueldo, por más bajo que sea".

Ferreyra es apenas un resto del naufragio de la ciudad que alguna vez fue una "rosa crispada siderúrgica y obrera", como cantó Eduardo Falú, y ahora tiene una de las mayores redes de asistencia social para atender un cordón de 200 mil pobres.

Es imposible divorciar la historia de Rosario de la Argentina de los últimos treinta años, pero el retroceso en algunas áreas supera al del país.

El desguace del Estado dejó un tendal de desocupados entre los trabajadores. El mítico Rosariazo, de desarmarse hoy, no contaría por ejemplo con el aporte de 2000 operarios de los talleres ferroviarios, adquiri-

Sandra Cartasso



Carlos Menem y el ex embajador Jorge Asís, que aprovechó para presentar su último libro.

El ex presidente comió el loco de todos, pero tomó un vino distinto al de los demás.

UNA VELADA CULTURAL DEL MENEMISMO CON JORGE ASÍS

## Aguilas, patotas y libros

Por Romina Calderaro

Ya habían servido las empanadas. El loco estaba calentándose. Carlos Menem se paró y dijo: "Para servir a la patria, no sirve el vuelo gallináceo, sino el de los cóndores y las águilas. Yo espero que crezca el país a partir de la cultura". Era martes a la noche en el Círculo Italiano y con la excusa de inaugurar una Peña en honor al escritor riojano Joaquín V. González, el ex presidente reunió a algunos de los suyos para hablar de cultura. A la hora del postre, Jorge Asís, ex embajador en Portugal, arrancó aplausos con sus críticas al gobierno de la Alianza.

"Vivimos uno de los períodos más lamentables de las últimas décadas", dijo Asís. "Ni siquiera hay patota cultural, y uno siente cierta nostalgia por el alfonsínismo perdido", dijo antes de confesar que le produce "cierta lástima ver la carencia de inteligencia, esa idea de que la comunicación puede suplir a la cultura".

La diputada ultramenemista Marta Alarcía fue una de las organizadoras de la velada. Junto a otras mujeres cincuentonas que con trajes elegantes y esmerados peinados libraban una dura ba-

talla contra el paso del tiempo, se ocupó de recibir a los invitados y ubicarlos en sus mesas. Uno de los primeros en llegar fue el ex secretario general de la presidencia, Alberto Kohan, quien saludó a algunas damas y sin comer siquiera una empanada partió raudal alegando otros compromisos.

Un rato después llegaron Asís, Archibaldo Lanús, el último embajador menemista en París, el autor de tangos Horacio Ferrer, el ex ministro de la Corte Suprema de Justicia Mariano Cavagna Martínez, y el músico Ariel Ramírez, entre otros simpatizantes del ex presidente. Con el amontonamiento de la llegada de Menem, fotógrafos y periodistas entraron al salóncito donde los mozos ya servían empanadas, jugos y copas de vino Pequeña Vasija. Los participantes, que para entrar habían pagado veinte pesos el cubierto, conversaban animados. "Ha sido todo un éxito. Lástima los fotógrafos, pero hay gente que no puede hablar sin un fotógrafo delante", comentó alguno.

Menem fue el primero en hablar, en el salón principal. Después de una larga parranda sobre las virtudes literarias de Joaquín V. González, el ex presidente abundó en metáforas sobre la

naturaleza. Y citó a Charles De Gaulle, con aquello de que "la política es el arte de gobernar lo imprevisible". Después, tomó una pastilla que le alcanzaron, dejó que le sirvieran vino -que no fue Pequeña Vasija, como el de todo el mundo, sino Lagarde- y empezó a comer el loco.

Un cantante entonó, a capella y con dudoso buen gusto, una serie de canciones italianas. Y llegó el turno de Asís, quien para ejemplificar el mal momento que, a su entender, vive culturalmente la Argentina, criticó, sin nombrarlo, a Ernesto Sabato. "Estamos en un proceso de truchificación cultural que puede verse claramente si uno piensa en el escritor que ocupa el lugar de Escritor Nacional, de Gran Comunicador. Un hombre que acaba de publicar un libro que todo el mundo sabe que es malo, pero nadie lo dice." Y para terminar su discurso y también la noche, porque ya estaban sirviendo helado de limón con dulce de zapallo, Asís anunció la salida de su último libro. "Esta es una noche muy especial para mí porque ha salido *Lesca, el fascista irreductible*, que me voy a permitir obsequiarle al presidente, con el que me unen 35 siglos de historia compartida". El presidente era, claro, Menem.



LA CTA INICIO LA MARCHA POR UN SUBSIDIO DE 380 PESOS

# A pie, de Rosario a Buenos Aires

Cientos de caminantes, entre adultos y chicos, acompañaron la iniciativa de la Central de Trabajadores Argentinos de recorrer caminando toda la ruta 9 hasta llegar al Congreso y presentar un petitorio de un millón de firmas por un subsidio para los desocupados. En el comienzo, un acto y una celebración ecuménica.

Por Alicia Simeoni  
Desde Rosario

“Se hace camino al andar”, decía el cartel. Con Antonio Machado de consigna, cientos de caminantes adultos de distintas provincias y un gran grupo de niños del Movimiento de los Chicos del Pueblo iniciaron ayer en Rosario la Marcha Grande por el Trabajo convocada por la Central de Trabajadores Argentinos. La caminata durará 15 días y llegará el 9 de agosto al Congreso Nacional para entregar el petitorio con un millón de firmas pidiendo la aprobación de un seguro de empleo y formación de 380 pesos para jefes de hogar desocupados y una asignación de 60 pesos por hijo para cada trabajador ocupado.

Los caminantes se sumaron desde las distintas provincias. En la plaza Las Heras, en el corazón del barrio Saladillo, la zona sureste de Rosario, el aliento de jujeños, sanjuaninos, entrerrianos, correntinos, de los llegados de Cultral-Có —que hablaban de “la dignidad del nuevo Neuquén”—, chaqueños, santafesinos, fueguinos, puntanos, misioneros, porteños y bonaerenses se mezcló para combatir el calor de una mañana fría y mucho más húmeda aún.

Saladillo es un barrio de casas antiguas con el estilo de bellas residencias de grandes patios, otras nuevas y una zona pobre hacia el río. En la plaza Las Heras, entre los palos borrachos —“el árbol de la amistad”, se dijo desde el micrófono ubicado en el escenario— y mien-



En zancos, la presencia del Movimiento de Chicos del Pueblo.

Los caminantes llegarán a Buenos Aires el 9 de agosto.

tras el sol se colaba por las ramas, Víctor De Gennaro y Héctor Quagliaro descubrieron una placa “Se hace camino al andar... Marcha por el Trabajo CTA”.

Desde el escenario Carlos Pino —el mismo del conjunto Los Trovadores que se escuchó con fuerza en

los ‘60 y ‘70— sumó temperatura con dos canciones de esa época, que presentó como “himnos”: “Canción con todos” y “Cuando tenga la tierra”.

“Viva la patria”, gritó el público después. “Patria sí, coloniano no”, fue otra consigna cuando se recordó la figura del dirigente estatal Germán Abdala, uno de los fundadores del Grupo de los Ocho que se separó del menemismo.

El Movimiento de los Chicos del Pueblo apareció entre tamboriles y títeres animados sobre zancos. Eran casi cien, todos llegados desde La Plata y Avellaneda con sus coordinadores. Trajeron un tren y una escuela rodantes. Los chicos de Rosario entregaron a De Gennaro de 50.000 firmas para sumar al petitorio del millón.

Antes de empezar a caminar, Quagliaro (ATE-Rosario y CTA-Santa Fe) aseguró que “no vamos a ceder un paso hasta encontrar la posibilidad de vivir en una Argentina justa para todos”. De Gennaro, secretario general de la Central de Trabajadores Argentinos, arrancó otro “Patria sí, colonia no”. Llamó al “esfuerzo militante” y planteó que “las ideas y la sensibilidad no bastan y que hay que poner las tripas, el cuerpo, porque se juega nuestro destino, el de nuestros hijos, y tenemos que salir seguros de nuestros mensajes, seguros de que encontraremos la energía en cada pueblo”.

El dirigente nacional de ATE describió a la desocupación como el instrumento que se utiliza para “fracturar a la clase trabajadora y al pueblo”. “No afecta únicamente al desocupado sino que convierte en rehén a los que tienen trabajo estable y aceptan cualquier condición indigna con tal de seguir trabajando”, dijo.

Después castigó al ministro de Trabajo Alberto Flamarique y su ubicación al frente del comité electoral 2001-2003: “Debe ser presidente de la comisión especial contra la desocupación”, le recomen-

dó. Tras insistir en que “donde hay una necesidad hay un derecho”, el dirigente de la CTA recordó el aniversario número 48 de la muerte de Eva Perón y prometió que “nosotros vamos a luchar hasta el fin, hasta hacer realidad nuestro derechos”.

Hasta Rosario llegaron los diputados nacionales de la Alianza Alfredo Bravo y Juan Domingo Zaccarías, Marcela Bordenave y Jorge Rivas. Para Bravo la marcha “hace docencia y da propuestas de lo que se tiene que hacer para que haya Justicia social”.

Antes de salir, una celebración ecuménica reunió al obispo metodista Federico Pagura, al padre Luis Farinello y al sacerdote del barrio Ludueña de Rosario, Edgardo Montaldo.

“Queremos que los adultos se sientan dichosos de haber armado sus familias y no apesadumbrados por no poder mantenerlas”, dijo Pagura, y habló del desafío a “nuestros gobernantes de todos los signos políticos para que tomen en serio que lo primordial en esta hora es escuchar la voz del pueblo y de los que están pidiendo un nuevo país”. También llamó a acompañar la marcha con la oración “exigiendo políticas serias de empleo, de distribución de bienes y de servicios”. Las estrofas del “Credo nicaragüense” llegaron con la música de guitarras. Proclamaron el “creo en vos, arquitecto, ingeniero, artesano, carpintero, albañil y armador. / Creo en vos, constructor del pensamiento, de la música y del viento, de la paz y del amor”.

Montaldo ubicó al acto y a la

**Deseo: “Queremos que los adultos se sientan dichosos de haber armado sus familias y no apesadumbrados por no poder mantenerlas”, dijo Pagura.**

marcha como un “gesto profético, porque profeta —dijo— es el que anuncia y denuncia”. En el barrio Ludueña reina la marginación. El sacerdote leyó una oración “para que tu nombre bendiga nuestras tareas, para que soñemos otro tiempo: que se haga aquí tu voluntad, para que todos tengan lugar en nuestras organizaciones con un mercado al servicio de toda persona sin excluidos”.

A las 11 arrancaron los caminantes, identificados con pecheras blancas y acompañados por equipos de salud, de nutrición y de seguridad. Con ellos, los carteles de los gremios de la CTA y los de los docentes desocupados y los mineros de los yacimientos de Río Turbio.

A la noche, en Arroyo Seco, hubo otro acto y pasaron la noche en bolsas de dormir sobre colchones, en un club del pueblo. Hoy seguirán caminando por la ruta 9 hacia Buenos Aires.

UNA DE LAS ZONAS MAS CASTIGADAS DE LA ARGENTINA

## pierden 70 empleos por día

dos por el grupo Soros para convertir esos terrenos en un centro de compras y en edificios con vista al río.

En los últimos meses, se agregó otro foco de vergüenza para el orgullo rosarino, apenas alimentado por algún triunfo futbolero. La aldea que fue ciudad gracias a la construcción del puerto en 1901 cien años después tiene sus muelles casi vacíos, luego de que fracasó la privatización a manos de la empresa ICTSI, de origen filipino y también operadora de la Terminal 6 en Buenos Aires. La planta de General Motors, a 20 kilómetros de Rosario, debe exportar sus autos a



El comienzo de la marcha.

mercado laboral, pierde capacitación y por lo tanto se desjerarquiza en el marco de la exigua demanda y además va saliendo progresivamente del mercado laboral. En síntesis, mientras más tiempo pasa, más difícil le resultará conseguir un nuevo empleo”.

Con 150 mil personas desocupadas o subocupadas, otra ficha de dominó que cae es la seguridad. Asaltos, muertes sin justificación y una policía con el gatillo cada vez más fácil son los síntomas. A veces las derivaciones son insólitas, como sucedió en barrio Magnano, corazón de la zona sur. Allí, la aso-

indica que en la región se destruyeron 28.810 puestos de trabajo en sólo un año, algo más de 70 empleos menos por día. Artemio López, de la consultora Equis, aportó otro dato al panorama: “A pesar de la importante caída que tuvo la demanda de empleo, igual se registró un importante crecimiento en el desempleo”. Hay 16.378 desempleados más que el año pasado en esta zona.

Otro dato preocupante es la prolongación del estado de desocupación. En 1995, de cada 100 desempleados sólo ocho manifestaban estar sin trabajar durante un año. Ahora, de cada 100 desempleados hay veintidós que ya permanecieron un año sin poder conseguir trabajo. Para el consultor “este es un dato muy grave porque mientras más tiempo permanece una persona fuera del

**Clave: Si el mítico Rosariazo se desarrollara en la actualidad, faltarían los operarios que quedaron desocupados debido al desguace estatal.**

ciación vecinal presentó un recurso de amparo ante la Justicia para que se le permita habilitar una agencia de remises propia. A los vecinos no los mueve un afán comercial. Simplemente, colectivos y taxis no quieren entrar por temor a ser asaltados o a que las patotas les cobren “peaje”. “No queremos estar fuera de la ley, queremos seguridad”, explica Carlos Martino, presidente de la vecinal.

**Agravante: Aunque Rosario sigue la historia argentina de los últimos treinta años, el retroceso producido en algunas áreas supera al del país.**

través de San Nicolás (provincia de Buenos Aires), mientras el gobierno santafesino trata de ponerse de acuerdo con el municipal para decidir qué hacer con el puerto local.

El efecto dominó del retroceso productivo se descarga sobre los índices de desocupación. La onda conocida días atrás ubica al conglomerado entre los cinco del país que mayor desempleo registran.

La cifra más dramática es la que

Página 12 se comunica con

**movicom**  
© BELL SOUTH



Sandra Cartasso



La Argentina fue el único país del mundo en el que la deuda se impugnó judicialmente.

Según el juez la deuda fue "groseramente incrementada a partir de 1976" pero nadie fue condenado.

## El juicio por la deuda, digno del libro Guinness

Por Laura Vales

La investigación del juez federal Jorge Ballester sobre la deuda externa bien podría tener su lugar en el libro Guinness. Fue la única pesquisa judicial en el mundo sobre la deuda pública de un país. Se extendió durante nada menos que 18 años. Acumuló 12 denuncias, incluida una formulada por Carlos Menem mucho antes de convertirse en presidente. Convocó a un cuerpo de peritos que por su magnitud y características no registra antecedentes en la historia judicial argentina. Obligó a desfilar por los tribunales a 50 funcionarios y ex funcionarios, desde el ex ministro de Economía José Alfredo Martínez de Hoz (el único acusado) al actual José Luis Machinea (en carácter informativo, por su gestión como gerente de Finanzas Públicas del Banco Central). Semjante despliegue de medios y esfuerzos cosechó dos resultados concretos:

◆ Todos los delitos contra Martínez de Hoz prescribieron.

◆ El juez concluyó que la deuda fue "groseramente incrementada a partir de 1976 con la instrumentación de una política económica vulgar y agravante" que tendió "a beneficiar negocios privados en desmedro de sociedades y empresas del Estado".

Y archivó la causa tras considerar que el tema no es justiciable. Pero envió su fallo al Congreso para que los legisladores "evalúen las responsabilidades políticas" del caso. De paso, Ballester aprovechó para hacer una sugerencia al Gobierno: "Tal vez ha llegado el momento -opina en su fallo- de reiterar un pedido al FMI para reducir los costos financieros de la deuda".

Es que, entre otras cosas, las pericias confirmaron groseras irregularidades en no menos de 477 préstamos. La investigación comenzó en 1982 por una denuncia de Alejandro Olmos, fundador del Foro Argentino de la Deuda Externa, y revisó el proceso de endeudamiento externo en general, la deuda de YPF y los avales otorgados a empresas privadas.

A lo largo del expediente los peritos fueron volcando sus conclusiones. Señalaron así que las autoridades del Banco Central se apartaron de las normas legales, confirmaron que hay una diferencia inexplicable

de 10 mil millones de dólares (los denunciantes señalaron sus sospechas de que se fraguó el pago de intereses por ese monto) y evidencias de malversación en el endeudamiento de YPF. También que con fondos del Tesoro se cancelaron obligaciones externas de empresas privadas, a las que se otorgó avales por no menos de mil cuatrocientos millones de pesos, pero a las que nadie después

Moyano fue el protagonista excluyente. Habló ante 3000 personas y casi no mencionó al desempleo. Centró su discurso en la deuda externa, en criticar al ministro de Economía y en fustigar el descuento salarial a los estatales.

Mientras, el juicio por la deuda, que duró casi dos décadas, irá al Congreso.

se ocupó de reclamar por las sumas desembolsadas. Otros estudios aportados por las partes agregaron que el grueso del endeudamiento "no se usó para el desarrollo, sino para la fuga de capitales". Estas conclusiones son las que, tras el archivo de la causa, la CGT de Moyano y un grupo de legisladores de la Alianza quieren trasladar para su debate en el Congreso.

UN COMEDOR INFANTIL EN LA MOVILIZACION

## La vanguardia loca y bajita

Apenas pasadas las tres y media, los manifestantes que ocupaban la calle Hipólito Yrigoyen observaron con sorpresa la llegada de una nueva columna. Agrupadas atrás de una gran bandera celeste y blanca, marchaban más de ciento cincuenta personas. En primera fila, como orgullosa vanguardia, se encontraban Alejandro (11 años), Tamara (4), Mariana (6), Juliana (5), Lucas (8), Jéssica (8) y Lucas (5), quienes sostenían con sus manos un pasacalle con una consigna muy previa a su nacimiento: "Pan y Trabajo". Ellos forman parte, junto con sus padres, del Comedor

Infantil Los Pibes, fundado hace cuatro años en el barrio de la Boca, que no depende de organismos oficiales ni de partido político alguno, y que ayer se movilizó al Congreso para participar del acto de la CGT Rebelde.

Mientras los muchachos de Camioneros golpeaban bombos y redoblantes, Juliana comenzó a saltar y contagió a sus compañeros de fila. "Me gustan porque suenan muy bien", explicó a este diario desde su metro y diez de altura. Su amiga Mariana, en tanto, asoció los bombos a sus pasiones más hondas: "Yo soy de Boca", comentó con timidez. Metros más atrás, Angélica Bustos, de 22 años y madre de cuatro hijos, intentaba calmar al bebé que tenía en brazos. "Este va conmigo a todos lados", subrayó. Entre los más retrasados estaba Gustavo Pérez, de 34, quien se definió como "el único padre del Comedor que tiene trabajo fijo".

Cuando el locutor envió por los parlantes "un afectuoso saludo a todos los muchachos del Comedor Los Pibes, que siempre están con nosotros", se escuchó -como respuesta- un grito: "¡Aguante Los Pibes!". "Nosotros nos ganamos el respeto de los gremios en las marchas", comentó entonces un joven de la asociación civil, compuesta por 50 familias de la Boca organizadas en forma autónoma. Después de cantar el himno, mientras ponía orden entre los chicos, Leonor, con más de setenta años, cuyos hijos y nietos participan en el Comedor, explicó por qué se movilizó -otra vez- con sus vecinos. "Estamos acá porque queremos trabajo y porque creemos que la deuda externa no la debemos pagar", resumió.

ACTO DE LA CGT

## Todo

Por Diego Schurman

Alguna vez llamó "travesti político" a Carlos "Chacho" Alvarez. Alguna otra acusó de "chanta" a Alberto Flamarique. Y hasta llamó "cagón" a Fernando de la Rúa. Ayer Hugo Moyano recuperó su costumbre de ponerles calificativos a los funcionarios del Gobierno. Esta vez le tocó el turno a José Luis Machinea, a quien el líder de la CGT rebelde consideró "golpista" por haber sido funcionario de la dictadura militar.

El ataque al ministro de Economía fue todo un símbolo en una marcha donde se reclamó a los legisladores que estudiaran la legitimidad de la deuda externa. Machinea asumió la gerencia de finanzas públicas del Banco Central durante el gobierno de Jorge Rafael Videla. Y el fallo judicial que disparó la protesta justamente pone el acento en el "grosero incremento" de la deuda durante el período 76-83 (ver página 8).

Norberto Acerbi, que abrió el acto en la Plaza Congreso, fue el primer orador que habló de Machinea. "Es de los que desde el '76 vienen imponiendo un modelo de hambre", bramó el integrante del Foro Argentino de la Deuda Externa ante 3 mil personas. Así incorporó al funcionario aliancista en un pelotón que completaron Roberto Alemann, José Martínez de Hoz y Domingo Cavallo.

Página 12 se comunica con

**movicom**  
© BELL SOUTH

## H.I.J.O.S. convoca:

A 24 años del apagón de Ledesma vamos a escrachar a Nelly Arrieta de Blaquier, dueña del Ingenio Ledesma, la empresa que proporcionó las listas y los vehículos que usaron las Fuerzas Armadas para secuestrar a 400 compañeros en Jujuy. 32 de ellos continúan desaparecidos.

Hoy 27 de julio, a las 17, desde Las Heras y Pueyrredón marchamos hasta el Museo Nacional de Bellas Artes donde la Blaquier preside una Fundación de Amigos del Museo.

Porque ayer y hoy son los mismos los que bancan la represión.  
Porque queremos un arte del pueblo, contra la cultura de la sumisión.

Juicio y castigo a los genocidas y sus cómplices  
No olvidamos, no perdonamos, no nos reconciliamos.

Hijos por la identidad y la Justicia contra el Olvido y el Silencio, Acción Antifascista, Etc, Malón, Comisión de DD.HH. de la Pueyrredón, Grupo de Cine Insurgente, CHA.



Manifestantes de 1 metro 20.  
Ya fueron a varias marchas.

UNA COLUMNA DE

## "Nosotros"

No hubo tanta gente como en marchas anteriores. Las diferentes agrupaciones que participaron podían desplazarse con facilidad por la Plaza del Congreso, donde la CGT rebelde había convocado para repudiar la deuda externa. Es por ello que los integrantes de la columna del sindicato de camioneros de Bahía Blanca estaban contentos. Habían logrado ubicarse prácticamente al frente del palco y podrían ver y escuchar a su máximo líder: Hugo Moyano.

La sureña columna llegó por Rivadavia. Cerca de las diez de la mañana había partido desde la esquina de 9 de Julio y Belgrano, pero esa salida era en realidad la última etapa que tuvieron que superar antes de arribar al Congreso. La noche del martes tres colectivos colmados los



REBELDE CONTRA LA DEUDA EN PLAZA CONGRESO

# con dedicatoria a Machinea

—Acá atrás saben mucho, pero se hacen los boludos —cerró señalando el Parlamento y sugiriendo la complicidad del Poder Legislativo.

El justicialista Saúl Ubaldini y la frepazista Alicia Castro quedaron a salvo de la acusación. Los dos diputados estaban montados en el acoplado del trailer que oficiaba de escenario. Sin estar en la plaza, Humberto Roggero también buscó zafar de las críticas impulsando ayer mismo un proyecto para que el Congreso analice la legitimidad de la deuda externa, tal como busca la CGT rebelde.

La impronta peronista no faltó

**Absueltos: "Acá atrás saben mucho, pero se hacen los boludos", cerró Moyano señalando el Parlamento. Ubaldini y Alicia Castro quedaron a salvo de la acusación.**

en ninguno de los discursos. No fue un dato menor ni tampoco casual. Se celebraba el 48º aniversario del nacimiento de Eva Perón. Hasta el cura Luis Farinello realizó una "oración por Evita". No obstante, lo más curioso fue cuando el religioso le acercó a Moyano una "bendición del Papa". El sindicalista es evangelista y no cree precisamente en Juan Pablo II.

El acto se pensaba realizar en la cancha de Atlanta y únicamente para recordar a la "abanderada de los humildes". Pero finalmente se decidió concentrar en el Congreso para dar continuidad a la línea argumental plasmada hace casi dos meses en Plaza de Mayo, durante la marcha contra la "dictadura del Fondo Monetario Internacional".

"No esperemos que los funcionarios hablen de la deuda, porque no les interesa que se mueran los chicos de hambre, porque les tienen miedo a los patrones, y cuando tocan el tema empiezan a tratabillar", atizó Moyano en la fría tarde porteña.

Y volvió sobre Machinea. "Ese hombre pequeño que se rinde ante los poderosos, jodiendo y perjudicando al pueblo", gritó.



Hugo Moyano en su salsa, desde el palco, a voz en cuello, pegando duro al oficialismo y el FMI.

La gente gritaba "Hugo, Hugo, Hugo, huevo, huevo, huevo" o "Y pegue, y pegue, y pegue Hugo pegue".

A la lluvia de aplausos siguieron los gritos de tribuna en sus dos variantes:

1) Hugo, Hugo, huevo, huevo.

2) Y pegue, y pegue, y pegue Hugo pegue.

Los discursos fueron aplaudidos por representantes de la izquierda como Jorge Reyna y Patricia Walsh; peronistas como Luis Durán y Dante Gullo; y sindicalistas como el colectivo Juan Manuel Palacios, el metalúrgico Francisco Gutiérrez y el titular de la Corriente Clasista Combativa, el municipal jujeño Carlos "El Perro" Santillán.

No hubo, curiosamente, demasiadas alusiones a los 15,4 puntos de desempleo dados a conocer en la última semana. Pero sí muchísimas al ajuste dispuesto en el sector estatal hace ya más de un mes. "Recuerdo que dije entonces que, si esto seguía así, podíamos organizar una desobediencia fiscal. Ahora va a hacer falta la desobediencia fiscal porque la gente ya no tiene con qué pagar." El jefe de la CGT rebelde se enojó por la manera en que los medios habían abordado el tema. Pero sobre todo por los políticos de la Alianza y el justicialismo que se unieron para rechazar una cruzada contra el pago de los impuestos.

"Yo me pregunto dónde están esos que se indignaban ahora que el Gobierno ha tomado la justicia por mano propia cuando 42 jueces han dicho que no se descuenten el salario (de los estatales) y sin embargo hace caso omiso", arrancó.

El remate se lo reservó para De la Rúa.

—A mí me acusan de querer organizar una desobediencia fiscal, pero el Presidente está incurriendo en una desobediencia judicial.

embargo hace caso omiso", arrancó.

El remate se lo reservó para De la Rúa.

—A mí me acusan de querer organizar una desobediencia fiscal, pero el Presidente está incurriendo en una desobediencia judicial.

## Textuales

◆ "Van a decir que vino poca gente al acto, que esto pasa porque somos antiguos. Yo me pregunto: ¿Hay algo más antiguo que la injusticia y el hambre?"

◆ "Ya van a aparecer los cipayos y los lacayos, que son los sirvientes de los poderosos, y van a decir qué discurso antiguo el de este tipo. Pero no se dan cuenta que la deuda externa es el problema de la Argentina."

◆ "Los políticos tienen miedo de hablar de algunos temas por la seguridad jurídica y por miedo a que no vengan los capitales. Pero si acá no invierte un mango nadie. Además, ¿para cuándo la seguridad jurídica para el pueblo?"

◆ "¿Cómo pueden entender los oligarcas y los gorilas lo que es acostarse y levantarse con hambre, volver a la casa sin poder llevar el alimento para los hijos?"

◆ "Acá se mueren 55 chicos por día, que se enferman con enfermedades que estaban erradicadas. Pero para ellos es una estadística."

◆ "Cuando Evita dijo 'volveré y seré millones' claro que vuelve porque cada vez hay más desocupados pero también hay más millones de hombres que luchan". (Frases del discurso de Hugo Moyano, de espaldas al Congreso).

## SOLICITADA

# Derrame en Araucária Brasil

## Aclaraciones de PETROBRAS a la población argentina.

No existe ningún vestigio de petróleo en el río Iguazú.

El derrame de 4 millones de litros de petróleo ocurrido el 16 de julio en el Municipio de Araucária, Estado de Paraná, Brasil, localizado a 964 km, según el curso del río, hasta la frontera argentina, fue íntegramente controlado a 44 km de la refinería. Los innumerables análisis de agua hecho en este período, indicaron que a partir de ese punto, el agua permaneció completamente potable y sin ninguna toxicidad.

En el inicio de la tarde de ayer, no había ningún vestigio de petróleo en los ríos afectados originalmente y en el terreno de la refinería restaban 200 mil litros. La mayor parte será removida hasta el día 30 de julio. El petróleo restante será eliminado a través de la utilización de microorganismos que se alimentan de esta sustancia.

En la operación, Petrobras está movilizando más de 2.000 personas, 73 camiones de vacío, 11.800 metros de barreras de contención, 21 equipos de succión, 30 toneladas de material absorbente, 60 camiones-tanque y 14 motobombas.

En virtud de todas las medidas tomadas, Petrobras asegura una total tranquilidad a la población: el derrame está totalmente bajo control. No existe el menor riesgo de que el petróleo recorra 964 km de río y llegue al territorio argentino.

Antonio Luiz Silva de Menezes  
Director  
RG 10695560-2

**BR PETROBRAS**

CAMIONEROS QUE VIÑO DESDE EL SUR

## apoyamos al Negro"

trajeron desde la fría Bahía Blanca. En su interior viajaron 160 personas, entre trabajadores y desocupados. "Salimos anoche y sólo trajimos unos sandwiches, unas cuantas gaseosas y uno que otro vino. No hay guita para más, pero vinimos porque apoyamos al Negro (por Moyano), el único sindicalista que lucha." La frase corresponde a Víctor Hernández, 45 años, camionero de profesión, casado con tres hijos, quien ayer pasó el día frente al Congreso junto a sus compañeros para participar del acto.

Los bahienses aplaudieron a rabiar cuando vieron pasar cerca de ellos a Moyano y los dirigentes que lo acompañaron al palco. "Con él estamos a muerte y espero que convoque a un paro largo, de dos días. Es la única forma que el Gobierno en-

tenderá que tiene que cambiar el modelo y crear fuentes de trabajo", dijo Hernández antes de levantar, al igual que sus compañeros, sus dedos en V cuando el padre Luis Farinello, que también había estado en la marcha de la CTA (ver página 7), rezó por "la compañera Eva Perón". Luego, mientras Moyano criticaba la política económica de la Alianza, los bahienses designaban a un par de jóvenes como los encargados de comprar "algo que nos caliente". Es que "acá también hace frío", justificó un camionero desocupado. Cuando Moyano la emprendió contra la deuda externa, Página/12 preguntó a otro de los integrantes de la columna qué opinaban del FMI: "Son los jefes de (Fernando) De la Rúa y (José Luis) Machinea", dijo antes de volver a aplaudir a Moyano.



# La Oficina Anticorrupción quiere el informe de Barra sobre la UBA

La Auditoría General de la Nación, comandada por el menemista Rodolfo Barra, hizo una crítica evaluación sobre la administración Shuberoff. La OA quiere el informe. Podría abrirse una causa.

Por Irina Hauser

La Oficina Anticorrupción (OA) le pidió ayer a la Auditoría General de la Nación (AGN), el órgano de control externo del Estado que conduce el menemista Rodolfo Barra, que le envíe un informe que señala irregularidades en el manejo presupuestario y en las designaciones de personal de la Universidad de Buenos Aires (UBA). Los investigadores del área, que conocen bien los cuestionamientos administrativos que la casa de altos estudios acumula desde que el radical Oscar Shuberoff asumió hace 14 años como rector, podrían abrir un expediente si evalúan que la gravedad de las acusaciones lo amerita. De paso, el Gobierno podría tener una oportunidad para quitarle un argumento político al menemismo.

El oficio de la OA lleva la firma del titular del área de investigaciones, Manuel Garrido, y ante trascendidos periodísticos referidos al reporte sobre la UBA le pide a la AGN que cumpla con su obligación de remitirle los resultados de sus auditorías. Una de las acusaciones más graves contra la universidad que figuran en el documento es que su "sistema de información contable no presenta un razonable grado de confiabilidad", lo que podría haber facilitado desvíos de fondos. Otra observación es que "la falta de regularización de algunos aspectos"

que ya habían sido señalados en una auditoría hecha en 1995 como, por ejemplo, infracciones en las contrataciones y excesiva acumulación de cargos por empleado, "puede haber significado un importante perjuicio fiscal".

En la OA, que dirige José Massoni, nadie descarta profundizar la pesquisa. Lo cierto es que, aunque la UBA es un reducto radical, queda claro que las históricas críticas a sus manejos financieros no sólo han vul-

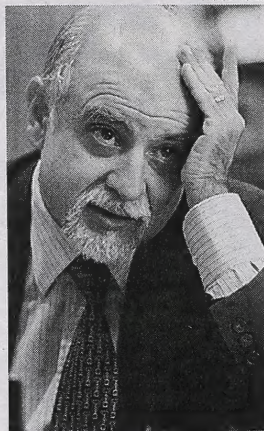
**Cien: La UBA recibe un presupuesto de 300 millones de pesos, pero reporta gastos por más de 400 millones: algo más de 100 millones carecen de control.**

nerado a Shuberoff y abortado sus aspiraciones políticas (tales como ser jefe de Gobierno porteño) sino que además están en franca contradicción con las políticas de transparencia que pregona el Gobierno. A esta altura, nadie se pelea por defender al rector, más bien todo lo contrario.

Dos allegados a la minoría aliada del Colegio de Auditores de la AGN creen que como "el menemismo siempre le pegó a Shuberoff sin recibir objeciones, ahora Barra quiere usar esta auditoría para quedar bien parado, es muy fácil", según

plantearon a **Página/12**. También evaluaron que "el informe estaría técnicamente bien hecho".

La auditoría sobre la UBA estuvo a cargo de una comisión encabezada por Raúl Durán Sabas, un hombre del riñón de Eduardo Menem. El informe, que debe ser discutido por todos los auditores, dice que la UBA recibe un presupuesto anual cercano a los 300 millones de pesos, pero reporta gastos por más de 400 millones, de manera que —señala— algo más de 100 millones carecen de control. Lo mismo ocurriría con las partidas correspondientes a los aportes patronales (que llegarían a dos millones de pesos) que la universidad no paga desde que en 1998 hizo juicio al Estado en reclamo del régimen de reducción de aportes. El dinero va a parar a un fondo de emergencia y podría tener un destino incierto.



Rafael Yohai



Araldo Pampillon

**El ultramenemista Rodolfo Barra (izq.), titular de la AGN, cargó contra la administración de la UBA, que preside Shuberoff.**

En la Oficina Anticorrupción quieren el informe de la Auditoría que habla de muchas irregularidades.

Otra de las objeciones se refiere a la realización de contrataciones directas, sin los procesos de selección correspondientes. Algunas, inclusive, se aprobaron en "forma retroactiva". A todo esto se agrega que cada agente contratado por la UBA acumula un promedio de 4 cargos,

muchos de ellos superan la carga horaria permitida y existen nombramientos de personas con cargo de profesor que no acreditan tener primaria completa. Entre sus recomendaciones, la AGN le sugiere a la UBA que lleve un prolijo registro de sus gastos y su recaudación.

## OPINION

Por Mario Albornoz

### Del culebrón al debate responsable

**Página/12** utilizó ayer el término "culebrón" para referirse a la polémica instalada en los medios acerca del Conicet y el destino de la ciencia en Argentina. El término debería hacernos reflexionar. La idea de culebrón implica una cuota de grotesco y una exagerada distancia con respecto a la realidad. Ambos rasgos —tiene razón **Página/12**— caracterizan el nivel actual del enfrentamiento. En algún punto se han perdido drásticamente el sentido de la realidad y del ridículo.

El culebrón comienza cuando el verdadero debate es reemplazado por juegos de palabras y cuando la deslegitimación personal reemplaza a los argumentos. Por ejemplo, cuando el secretario Dante Caputo hace público un mensaje privado que le enviara el ex presidente del Conicet Pablo Jacobkis, no intenta contribuir al debate sobre la ciencia, sino que intenta grotescamente personalizar los términos del problema y ensuciar a su adversario. Sin embargo, lo que hubiera opinado Jacobkis no es el problema que está en juego. El problema es saber por qué hasta ahora no hay una política científica.

El peligro de los debates mediáticos es que uno comienza alegrándose de que por fin un problema (en este caso el de la ciencia) se expone ante la opinión pública, pero gradualmente termina rindiéndose antes las reglas del juego del espectáculo. El circo mediático construye su propia verdad. Mediante un malabarismo, es posible festejar hoy los grandes aumentos que en el futuro dedicaremos a la ciencia, escamoteando el recorte que se está produciendo en el presente. Por arte de magia se puede cambiar el nombre a la secretaría invirtiendo el orden de los términos, y hacer creer que eso es una política tecnológica. Por

prestidigitación se puede afirmar hoy que la única prioridad es internet y mañana afirmar todo lo contrario. Donde dije algo, digo Diego.

La realidad es que todavía no se sabe qué quiere hacer Caputo con la ciencia. Ningún artificio mediático puede ocultar el hecho de que en siete meses la secretaría no ha aportado una sola idea. Esto a lo que ahora llaman "plan" no es un plan: no tiene las condiciones mínimas para ser considerado como tal. Es apenas un conjunto de medidas burocráticas, probablemente elaboradas por un aprendiz ya que, aún en el plano burocrático, deja muchas preguntas elementales sin respuesta. Pero el grotesco mayor es el argumento esgrimido por Caputo, en el sentido de que primero hay que conseguir el dinero y recién después pensar en qué usarlo. Nadie en su sano juicio puede asignar recursos con tal procedimiento, sin saber qué se quiere hacer. Del mismo modo, la ciencia en la universidad constituye un problema real a resolver, al igual que la calidad de la educación. Pero este problema es convertido en grotesco por los dirigentes estudiantiles que arrojan al nuevo presidente del Conicet y festejan la conquista de un nuevo espacio de poder.

También los investigadores tenemos que reflexionar sobre el culebrón. Resistir este "plan" no puede implicar entonar los indiscriminados a un organismo como el Conicet, que todos sabemos que debe cambiar mucho y rápidamente. Ni los científicos ni los políticos actuando como corporación pueden encontrar la solución al problema de la ciencia argentina. Es necesario construir un escenario nuevo de discusión racional y mutuo respeto. Respeto, sí, para que la sociedad considere que éste es un problema respetable.

digue.  
cuatro

Almuerzos de Invierno

Quince Platos especialmente creados por el Chef Santiago Acevedo.

Acompañados con Vinos Varietales-Roble de Bodegas Trapiche

CON VINO \$ 40 SIN VINO \$ 35

ADEMAS DE NUESTRA TRADICIONAL CARTA  
Alicia Moreau de Justo 176 Reservas 315-6259/6264.

## ARGENTINA VS. PARAGUAY • PERU VS. ARGENTINA EN VIVO Y EN DIRECTO TODA LA 7ª Y 8ª FECHA

Hacéte hinch de CableVisión y recorré con nosotros todas las canchas de Sudamérica. Si ya sos cliente, recortá el cupón que aparece en la revista de agosto, envíalo antes del 9/8 y vas a poder viajar para alentar a la Selección.

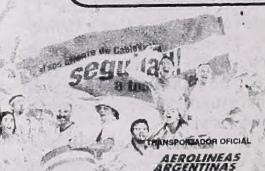
Además: todos los partidos de las Eliminatorias 2002 en vivo y en directo, en tu casa.

CableVisión

4778-6000

• CORDOBA 420-3000 • SALTA 439-5555 • LA PLATA 423-4242 • B. BLANCA 451-0400 • ROSARIO 436-8100 • STA. FE 450-7000 • PARANA 434-8866 • RESISTENCIA 42-9948 • POSADAS 42-1111 • GUALEGUAYCHU 43-2200

SOLO POR CABLE





MACCARONE Y FELETTI EN CARRERA POR EL CIUDAD

# Quién banca a quién

Ibarra sigue sosteniendo a Feletti para la presidencia del banco. De la Rúa hizo llegar el nombre del ex titular del Nación.

Por Santiago Rodríguez

“Mi hombre de confianza es Feletti, oferten ustedes y después vemos”, dijo Aníbal Ibarra cuando le sugirieron que la designación del presidente del Banco Ciudad debía constituir “una señal de confianza al establishment”. Ninguno de los nombres que le propusieron hasta el momento cubre sus expectativas del modo en que lo hace Roberto Feletti, aunque Roque Maccarone —impulsado por Fernando de la Rúa— aparece como una alternativa posible, salvo porque no ha manifestado mayor interés por regresar a la actividad pública.

La presidencia del Ciudad es la vacante más importante de las que a Ibarra le quedan aún por cubrir. El futuro jefe de Gobierno se mantiene firme en su idea de que Feletti es la persona indicada para ese cargo, aunque está atento también a los mensajes de los máximos referentes de la Alianza.

“Debe ser alguien que goce de la confianza del establishment”, es la opinión que le transmitieron De la Rúa y Carlos “Chacho” Álvarez. El vicepresidente, incluso, se había reunido la semana pasada con Javier González Fraga y Martín Redrado para conocer la opinión de ambos sobre la marcha de la economía y después los puso como ejemplo del “tipo de hombre” que habría que designar al frente del Ciudad.

Maccarone, en cambio, apareció del lado de la Casa Rosada: el ministro de Economía, José Luis Machinea, se lo mencionó a Álvarez, quien trasladó su nombre a Ibarra.

González Fraga fue descartado por Ibarra, aunque a su vez hizo saber a quienes lo tantearon que no le seducía la idea de conducir el Ciudad. A Redrado, en cambio, no le disgusta el cargo, pero el futuro jefe de Gobierno considera que podría serle de mayor utilidad en algún otro lugar. “Lo ve con capacidad de gestión y nos acercaría a un sector del electorado que no votó a la Alianza. Podría hacerse cargo de algún programa especial de gobierno”, explicó a *Página/12* un colaborador de Ibarra.

Maccarone es una posibilidad. “Se opuso a la privatización del Na-

ción y entiende que el banco debe ser una herramienta de las políticas públicas y no un instrumento para ganar plata en el mercado financiero”, evaluó uno de los aliancistas con los que Ibarra habla del tema. “Reúne las mejores características: es del establishment y nunca fue objeto de cuestionamientos como los que sí tuvieron González Fraga y Redrado”, agregó otro dirigente.

El problema con el ex presidente del Río y el Nación es que un operador de Machinea lo sondeó y no encontró la mejor respuesta: le habló de sus 67 años, de lo bien que le sentaba su actual cargo de asesor en el Banco de Galicia y de sus ganas de jubilarse sin regresar a la actividad pública.

Los hombres de la Alianza que consideran que sería bueno dar una buena señal al establishment no descartan encontrar un nuevo candidato que satisfaga las expectativas del futuro jefe de Gobierno. Ibarra, de todos modos, sigue creyendo que Feletti es el hombre indicado y su

idea es dejarlo como vicepresidente del banco, aun en el caso de que resuelva nombrar otro titular.

Aunque un sector vinculado con Álvarez considera conveniente que Feletti secunde a Miguel Pesce en la Secretaría de Hacienda, su presencia en el Ciudad es percibida por

Ibarra como una garantía de lo que pretende del banco: que deje de otorgar créditos sólo a aquellos que ofrecen plena garantía de pago y empiece a conceder préstamos con fines productivos, para convertirse así en uno de los motores del desarrollo económico porteño.

Daniel Jayo



Roque Maccarone, ex Río y ex Nación, es el hombre que quieren el Presidente y el vice.

Roberto Feletti, actual director del Ciudad, mantiene el apoyo del jefe de gobierno electo (izq.).

## OPINION

Por Jesús Rodríguez \*

### Reserva con descontrol, mala combinación

Un film de la década del '70, *I como Icaro*, muestra en el asesinato de John Kennedy un caso extremo de cómo actúan las fuerzas que se esconden en el secreto de Estado. Entonces la guerra fría “justificaba” la intromisión de los servicios de seguridad en las cuestiones internas de un país con una larga trayectoria democrática.

Terminado el conflicto Este-Oeste, los gastos en seguridad e inteligencia se han direccionado, entre otros objetivos, hacia la lucha contra el narcotráfico y el lavado de dinero. Y una forma de que las acciones que se amparan en la hermética “razón de Estado” sean controladas por la ciudadanía es que sus representantes (los legisladores) tomemos la responsabilidad de aprobar y controlar el financiamiento de dichas actividades. La eliminación de la opacidad de los actos de gobierno es un mandato popular que el gobierno de la Alianza ha interpretado y recogido como un compromiso ante sus electores. En esa ruta los llamados “gastos reservados” están bajo la mira de la opinión pública y por eso el bloque UCR-Frepaso presentó un proyecto de ley para lograr un replanteo general del control de los gastos reservados, secretos, confidenciales o clasificados desde el punto de vista jurídico, funcional y orgánico.

La ley 18.302 promulgada por el gobierno de facto del general Juan Carlos Onganía da el marco para que los fondos reservados sean distribuidos entre los servicios de seguridad, inteligencia y de defensa. En los albores del gobierno de Raúl Alfonsín, la limitación de

los “gastos reservados” figuraba dentro de las prioridades. El motivo era que los organismos de seguridad e inteligencia, dominados aún por estructuras mentales autoritarias, contaban con partidas importantes para realizar “operaciones”.

Para revertir esta situación, en 1984 se aprobó en la ley de presupuesto 23.110, el artículo 35 en el cual se acotaba el uso de los créditos para gastos reservados a la Secretaría General de la Presidencia y a la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE).

De esta manera, el artículo 37 derogaba las leyes secretas que daban partidas a los siguientes organismos: Secretaría de Planificación; Ministerio del Interior; Policía Federal; Ministerio de Relaciones Exteriores; Ministerio de Defensa; Estado Mayor Conjunto; Servicio Penitenciario Federal; Dirección Nacional de Gendarmería y a los Estados Mayores del Ejército y la Fuerza Aérea.

Durante los '90 los “gastos reservados” volvieron a salirse de madre. Ministros (de Economía e Interior), secretarios (Lucha contra el narcotráfico) y la Comisión Nacional de Energía Atómica dispusieron por obra y gracia del Poder Ejecutivo de distintas partidas que no fueron aprobadas por el Congreso.

Es cierto que las motivaciones originarias se habían diluido. Pero no es menos cierto que la discrecionalidad del poder político alimentó las sospechas y propició el descrédito de la actividad política en los tiempos de Menem.

Cambiar esa situación hoy es aún más

urgente por el reclamo popular de austeridad en la optimización del gasto de cada centavo del erario público. Más aún: la legitimidad del uso de los gastos reservados está directamente relacionada con la credibilidad de la dirigencia política.

El proyecto de la Alianza propone la creación de sendas comisiones de Tratamiento y Control de Gastos Reservados en el Senado y en Diputados. Las mismas tendrán la facultad de supervisar y controlar los gastos mencionados, exigiendo la rendición exhaustiva de cuentas a cada organismo que sea autorizado a disponer de dichas partidas presupuestarias.

Las comisiones deberán elaborar un informe mensual al Poder Ejecutivo Nacional. Uno público y otro reservado, atento a que existen cuestiones de seguridad en las que la información tiene naturaleza secreta. Justamente, para preservar este tipo de información, los miembros de las comisiones legislativas incurrirán en falta grave si la divulgarán. Se invita a las provincias a sancionar leyes con espíritu semejante para unificar criterios y finalmente, y aquí reside el replanteo general taxativo, se anulará toda ley secreta o norma que verse sobre gastos reservados y que se opone a este proyecto.

Con esta iniciativa, el Poder Legislativo recuperará prestigio, las arcas públicas ahorrar, los servicios de seguridad eficiencia operativa y la ciudadanía un mejor control sobre esta controvertida cuestión.

\* Diputado nacional, UCR-Alianza.



## Vuele directo a Bariloche

**Dinar**  
Líneas Aéreas  
Excelente Servicio

Todos los días. En los mejores horarios.  
Con exclusivo Menú a la carta.

Informes y venta telefónica las 24 hs. 4327-2244  
www.dinar.com.ar - Consulte a su agente de viajes.



## El Nación sin fantasmas

El presidente del Banco Nación, Cristian Colombo, afirmó hoy que la entidad financiera estatal ya no presta dinero a empresas "fantasmas" porque ahora está "al servicio de la gente". "Hasta hace muy poco tiempo el Banco estaba dedicado a préstamos a empresas casi fantasmas, que luego no podían devolver los créditos", explicó Colombo. Y sostuvo que "hoy estamos dándole la posibilidad de acceder al crédito en las mejores condiciones del mercado a mucha gente, y nos acusan de que queremos capturar clientes".

## Patentes en caída

El patentamiento de autos a nivel nacional registró una caída del 0,3 por ciento durante junio en relación con igual mes del '99, mientras que en el primer semestre la merma llega al 0,4 por ciento, otra señal de que todavía la recuperación del nivel de actividad sólo es notable en el discurso de los funcionarios. Según informó la Asociación de Fábricas de Automotores (ADEFA), el patentamiento acumulado en el primer semestre ascendió a 188.669 unidades, contra 189.391 vehículos patentados entre enero y junio de 1999.

## Código para Wal Mart

Directivos de Wal Mart se reunieron ayer con la Cámara de Supermercados para analizar algunos aspectos del Código de Buenas Prácticas Comerciales que impulsa el Gobierno. Los supermercadistas y proveedores firmaron el 14 de julio pasado el Código que establece que los supermercados no podrán efectuar débitos en forma unilateral, no podrán demorar más de 60 días en pagar por la mercadería comprada, y se prohíbe la venta de productos por debajo del costo. Este pacto no fue suscripto por Carrefour. Wal Mart espera lograr un acuerdo con la COPAL sobre los cambios que pretende introducir en el texto, y de esa manera avanzar hacia su aprobación.

# La desregulación telefónica va camino a una pelea de pesos pesado

Por Claudio Zlotnik

“La meta más difícil de cumplir de la desregulación será la rebaja de las tarifas locales. Pero, pasado un tiempo, los precios también caerán para ese segmento porque allí también habrá una fuerte competencia”, aseguró Henoch Aguiar, secretario de Comunicaciones, a los legisladores de la Comisión Bicameral de Seguimiento de las Privatizaciones.

—¿Qué magnitud tendrá esa rebaja y cuándo se dará? —le preguntó *Página/12* al funcionario una vez finalizado el encuentro en el edificio anexo del Senado.

—Creo que tendremos que esperar un año y medio a partir de la liberalización del mercado; hacia marzo o abril de 2002. Imagino a las empresas proponiendo un abono fijo bimestral —de entre 18 y 20 pesos— y al mismo tiempo dividiendo en zonas al área metropolitana. De esta manera, las rebajas se aplicarán en las comunicaciones dentro de cada subzona a través de ese monto fijo, sin importar la cantidad y tiempos de las llamadas.

Un día después de escuchar a todas las empresas de telecomunicaciones (las que ya operan y las que empezarán a hacerlo el próximo 9 de noviembre), Henoch Aguiar expuso ayer durante dos horas frente a los legisladores de la Bicameral. En medio del fuerte tironeo por las características que tendrá la desregulación del mercado, el secretario dedicó el tramo inicial de su alocución a rebatir cada una de las objeciones planteadas por Telefónica y Telecom. Ambas licenciatarias alegan que el nuevo marco, ideado por Aguiar, es “asimétrico” ya que, a su entender, a las operadoras entrantes se les exigen menores requisitos que a ellas. Básicamente, Telefónica y Telecom aducen que el cargo de interconexión para utilizar sus redes es bajo (1,1 centavo por minuto) y que las obligan a atender clientes de las zonas menos rentables, cuando esa exigencia no corre para las empresas nuevas (mayoritariamente estadounidenses). Los argumentos de Aguiar fueron los siguientes:

◆ **Interconexión:** “El costo de 1,1 centavo es el correcto. Por otra

El secretario de Comunicaciones, Henoch Aguiar, defendió ayer el marco de apertura del mercado, resistido por Telefónica y Telecom. Sorpresa por el dictamen de la Sigen adelantado ayer por *Página/12*.



Henoch Aguiar, secretario de Comunicaciones, exponiendo ante los legisladores de la Bicameral. “No tiene fundamento el pedido de subir el costo de interconexión”, rechazando el pedido de las telefónicas.

parte, en las zonas con menor densidad de teléfonos el peaje asciende a 1,3 centavo. La Comisión Europea recomienda a los países miembro un valor de 0,9 centavo. En Francia es de 0,61 centavo; en Italia, 0,97; y en España, 0,96. No tiene fundamento el pedido de aumentar el costo de interconexión”.

◆ **Zonas no rentables:** “¿Cómo garantizamos la llegada de teléfonos a zonas como Formosa y Chaco, que tienen apenas 4 aparatos cada 100 habitantes?”, quiso saber el diputado Alberto Natale, titular de la comisión. Aguiar respondió: “El fondo fiduciario que se crea para distribuir entre las regiones más pobres administrará unos 110 millones de pesos anuales. Ese flujo de dinero de inversiones disponibles alcanzará para atenderlas. No vamos a solucionar los problemas en un año, pero controlaremos que los fondos se apliquen con eficiencia”.

◆ **Tarifas:** “En el primer año de desregulación, las comunicaciones interurbanas e internacionales bajarán a un tercio de lo que cuestan en la actualidad”.

◆ **Posibles desinversiones:** “La experiencia internacional enseña que la mayor competencia incentiva a las empresas ya instaladas a renovar su tecnología. No se conoce ningún caso en que una compañía grande de este sector deje de invertir”.

◆ **Seguridad jurídica:** “Este marco regulatorio no daña los derechos de Telefónica ni de Telecom. Si hubiera algún planteo judicial (tal como dejaron entrever esas empresas), estoy plenamente confiado en mis argumentos”.

◆ **Cooperativas:** “No es cierto que este esquema sea sólo para las empresas de gran porte. Las pymes

**Derechos:** “Este marco regulatorio no daña los derechos de Telefónica ni de Telecom. Si hubiera algún planteo judicial, confío en mis argumentos”, dijo Aguiar.

del sector saldrán favorecidas. Hoy pagan (a Telefónica y Telecom) el 22 por ciento de cada llamada saliente, pero en el futuro elegirán la propuesta más económica”.

◆ **Empleo:** “La desregulación creará 15.000 puestos de trabajo directos en el primer año y medio. Y otros 30.000 de manera indirecta”.

◆ **Celulares:** La CNC (Comisión Nacional de Comunicaciones) analiza rebajar la tarifa que pagan las llamadas que se hacen desde un teléfono fijo a uno móvil. En la actualidad, ese costo es de 35 centavos por minuto. En el mercado creen que ese precio podría bajar a 20 centavos.

“Me voy contento. Los legisladores no plantearon divergencias de fondo, y supongo que no habrán cambios estructurales en el decreto definitivo (de la desregulación)”, comentó Aguiar a *Página/12*.

Al respecto, ayer sorprendió a los legisladores el dictamen de la Sigen que este diario difundió ayer, y que fue desconocido por Aguiar. “A mí no me llegó nada”, dijo. Consultado por *Página/12*, su titular, Rafael Bielsa, señaló que el informe en cuestión —donde formula recomendaciones a Fernando de la Rúa sobre la desregulación— “es un borrador que le entregué al Presidente, y desconozco por qué ni cómo se filtró”. Pero adelantó que “la versión definitiva no difiere demasiado del borrador”.

—¿Es común que un borrador de la Sigen sea presentado ante el Presidente? —le preguntó este diario.

—No es habitual, pero tampoco significa una anomalía.

## Villalonga dejó Telefónica

Con una indemnización de 28 millones de dólares en el bolsillo, Juan Villalonga dejó ayer la presidencia de Telefónica de España, por decisión unánime del Consejo de Administración. El renunciante confesó, durante una reunión con dirigentes sindicales, que su salida había sido impulsada por el gobierno de José María Aznar, que, tal cual era de esperar, negó toda vinculación con este hecho a través de su portavoz. Sin embargo, es bien conocido en Madrid que la carrera de Villalonga entró en un tobogán cuando el propio Aznar le quitó su voto de confianza. La compra por parte del ejecutivo de opciones accionarias de su propia empresa, en momentos en que Telefónica negociaba en forma reservada una fusión con MCI-WorldCom, mereció la apertura de una investigación en la comisión de valores de Madrid, y la velada amonestación del “núcleo duro” de accionistas de Telefónica, compuesto por el Banco Bilbao Vizcaya Argentaria y La Caixa de Cataluña. El hecho rompió la relación desde épocas escolares (fueron compañeros en el Colegio del Pilar) entre Aznar y Villalonga, tras cuatro años de gestión de éste al frente de la empresa y en los cuales logró un extraordinario crecimiento. Su puesto está ocupado por otro empresario íntimamente vinculado al presidente español y que también pertenece al círculo de mayor confianza de Villalonga, César Alierta, actual presidente de la tabaquera Altadis y consejero de Telefónica desde hace tres años. El último hecho que marcó el debilitamiento de Villalonga en el Consejo de Administración fue el rechazo de este último a la adquisición de la compañía holandesa KPN, objetada por la participación estatal en dicha empresa, pero cuando ya el ejecutivo había cerrado el acuerdo. Dueño y señor de la empresa durante cuatro años, el acontecimiento marcó el fin de su poderío.

## PENSAR LA VIDA

La filosofía al servicio de lo cotidiano.

Bienestar, eficiencia, alegría, amor, son posibilidades que podemos generar.

(Conversaciones individuales y grupales)

Leopoldo Kohon - Filosofía Existencial.

Tel. 4774-5657 - 4798-0927



## Bicicletas \$3

CENTRO Y MICROCENTRO

• Trámites bancarios • Cobranzas • Mailings  
• Entregas en mano de documentación personal y comercial • En Capital y Gran Bs. As. • Pagos  
• Entrega de medicamentos • Despacho y retiro de encomiendas • Trámites impositivos

Tenemos todo lo que usted necesita para su empresa:  
Motos, camionetas, mailing, personal capacitado para hijos.

Paraná 123 - 6º Piso - Of. 137 (1037) Capital Federal  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

## Página/12 en Representación Noa

Santiago del Estero 340  
A 4400 BKH - Salta  
Tel.: (0387) 431-2258 / 421-3213  
E-mail: gustavo2@arnet.com.ar



RECLAMO DE GRANDES EMPRESARIOS A FERNANDO DE LA RÚA

# Mediador con las provincias

Por David Cufre

Varios ejecutivos de las empresas más importantes del país le reclamaron al Presidente que intervenga ante lo que denominaron "voracidad fiscal de las provincias". El caso de las petroleras.

Un grupo de los empresarios más poderosos del país le llevaron sus reclamos a Fernando de la Rúa. Fue ayer, durante una reunión en Olivos con los miembros de la Fundación Invertir. El planteo de los hombres de negocios, que por primera vez lo expusieron directamente a De la Rúa, se refirió al conflicto que compañías de primera línea mantienen con varios gobiernos provinciales y municipales por cuestiones impositivas. El tema ocupó la mayor parte de la reunión, que se suponía tendría por objeto un aspecto más protocolar: el análisis del Programa de Trabajo para la Promoción de Inversiones elaborado por la FI. Sin embargo, los empresarios respondieron al pedido del Presidente de aumentar sus inversiones en economías regionales con sus propias quejas. "El Gobierno nos pide que invirtamos en el interior del país, pero su voracidad fiscal termina ahuyentando los proyectos", enfatizó en diálogo con *Página/12* el director general de Disco, Eduardo Orteu.

El reclamo de los empresarios es que los gobiernos provinciales aumenten impuestos para cubrir sus urgencias fiscales. No fue casual que los ejecutivos expusieran el tema a



Fernando de la Rúa escucha la exposición de los empresarios que se acercaron a la Rosada. "Piden inversiones en el interior, pero la voracidad fiscal nos termina ahuyentando", sostuvieron.

**Proyectos: "El Gobierno debe tener un 'activador oficial' de los proyectos de inversión grandes", propuso Oscar Vicente, número dos de Pérez Compagn.**

De la Rúa horas antes de su encuentro con los gobernadores. Su intención fue que el Presidente incluyera esta cuestión en la agenda.

Oscar Vicente, número dos de Pérez Compagn, fue el primero en arrojar el tema sobre la mesa. Le dijo a De la Rúa que el gobierno nacional debe intervenir en esta disputa, y propuso que se cree la figura de un mediador para resolver los conflictos. "El Gobierno debe tener un 'activador oficial' de los proyectos de inversión grandes, porque muchas veces cuando los emprendimientos comienzan a andar, las provincias, que necesitan ingresos, crean cánones y tasas por derecho de paso, producción o impacto ambiental" que terminan desalentando las inversiones, puntualizó Vicente.

Carlos Fernández Prida, presidente de Telefónica; Orteu, de Disco, y otros influyentes empresarios tomaron la posta y expusieron sus propios casos. Uno de los más conflictivos, que involucra a empresas petroleras y gasíferas, derivó en una demanda de la compañía estadounidense Enron ante un tribunal internacional. La demanda es por 500 millones de dólares. Si bien el conflicto de la compañía es con Neuquén, la demanda recayó en el gobierno nacional por haber firmado un tratado de garantía de inversiones extranjeras. Pérez Compagn está en conflicto con Neuquén por la misma causa: la pretensión de la provincia de cobrar el impuesto a los sellos en operaciones entre ausentes, de acuerdo con una nueva interpretación de la aplicabilidad de ese gravamen.

Los empresarios suelen recorrer despachos de funcionarios de se-

gunda línea de distintos ministerios buscando una solución a sus problemas con las provincias. Machinea se reunió hace dos meses con los presidentes de las compañías petroleras para tratar de zanjar la disputa con Neuquén y otros distritos por el tema Sellos. Orteu explicó a *Página/12* la posición empresarial: "Muchas provincias y municipios tienen problemas fiscales, y la manera en que intentan resolverlos es cobrándoles nuevos impuestos o aumentarles los existentes a las grandes compañías. Por ejemplo, en nuestro sector se ha producido un aumento de tasas municipales de higiene y seguridad ambiental", dijo el director de Disco.

En otros casos, las provincias o municipalidades pretenden cobrar impuestos por el tendido de cables de las telefónicas. El tema genera gran preocupación entre los empresarios, quienes ayer aprovecharon para exponerlo directamente a De la Rúa. El secretario de Programación Económica, Miguel Bein, le dijo a este diario que comparte la idea de instaurar la figura del mediador, a fin de resolver los conflictos entre las provincias y el sector privado.

DENUNCIA EN LA OA POR AEROLINEAS

## Dromi, Cavallo & Cía.

La diputada aliancista y secretaria general del gremio de Aeronavegantes, Alicia Castro, presentó ante la Oficina Anticorrupción una denuncia para que se investigue a miembros del anterior gobierno por el cobro de una supuesta coima al momento de la privatización de Aerolíneas Argentinas. La legisladora reiteró también sus acusaciones contra los directivos españoles por el vaciamiento de la compañía.

A la hora de citar a los responsables, Castro señaló a los ex ministros de Carlos Menem, Roberto Dromi y Domingo Cavallo. Pero las culpas también alcanzan a "los más pequeños y oscuros" funcionarios que, por acción u omisión, contribuyeron "al vaciamiento y al deterioro administrativo de nuestra compañía".

Sobre el presunto pago de una coima al momento de la privatización, la diputada señaló que incluso "cons-

ta en los mismos balances", bajo el rubro "costos asociados". Pero lo más grave fue que "este pecado original fue el que muchas veces motivó que se fueran tapando los descalabros del grupo" y también "las sucesivas renegociaciones que permitieron que se haga cualquier cosa".

Castro también consideró que el conflicto entre los trabajadores de Aerolíneas Argentinas y la empresa no debe ser resuelto en el ámbito del Ministerio de Trabajo, pues "el problema de la empresa no es laboral sino societario y patrimonial".

Aunque la legisladora se mostró escéptica sobre la transformación de pasivos en capital por 208 millones de pesos, decidida en la asamblea de accionistas del pasado lunes, consideró que el Gobierno debe aprovechar la postergación hasta septiembre para presionar a su par "español como lo ha estado haciendo, al máximo nivel, de Estado a Estado".

## La guerra de los pollos

En un nuevo capítulo de la guerra de los pollos Brasil amenazó a la Argentina con recurrir a las rondas de consulta de la OMC. A través de una nota recibida por la Secretaría de Industria, el gobierno brasileño hizo conocer al argentino su disgusto por las medidas antidumping aplicadas a las importaciones de pollos. Desde el pasado lunes, los pollos ingresados por la brasileña Sadia deben pagar un arancel diferencial cuando su precio es inferior a los 92 centavos, en tanto que las restantes marcas lo hacen cuando el precio es menor a los 98 centavos.

## Ataque de los Sin Tierra

Un barco con maíz transgénico argentino fue atacado en el puerto de la ciudad brasileña de Recife por un grupo de manifestantes del Movimiento de los Trabajadores Sin Tierra (MST). La embarcación agredida fue el buque "Antillaca", de bandera libanesa, que estaba cargado con 18,8 toneladas de grano argentino, recibió tres bombas molotov que destruyeron parte de sus instalaciones. Con la acción el MST asume los argumentos pseudoecologistas originados en los intereses de los subsidiados agricultores europeos.

## Record para iluminar

El consumo de energía eléctrica crecerá en julio un 10 por ciento con respecto a igual mes del año anterior. Así lo informó el gerente general de Edesur, José María Rovira, quien puso como ejemplo el consumo del día 11 del corriente mes, el que alcanzó en el área de cobertura de la distribuidora 2.652,3 MW, cifra "que constituye un record histórico", aseguró.

**Guía del Estudiante**  
Ahora en TV  
Conducción Lic. Lázara  
Por PLUS SATELITAL - Jueves 11 hs.  
canal 5 Cablevision - canal 63 Multicanal  
Informes: (011) 4903-7294



**Escuela arco iris**

8ª Muestra de Plástica Interactiva

**ImaginArte 2000**

Del 3 al 6 de agosto

**Centro Cultural Recoleta**

Inauguración: 3 de agosto 19.15 hs.

Taller de Arte abierto: 6 de agosto de 15 a 17 hs.

JUNIN 1930 - SALA 23

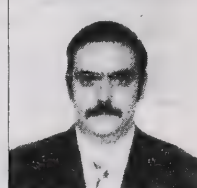
José E. Uriburu 1220/22

TE. 4824-4697 / 4821-2308

e-mail: arcoiris@websail.com.ar

Instituto privado incorporado a la enseñanza oficial (A-85)

**ROQUE AGUSTIN ALVAREZ**



Tu ausencia es un dolor que no cede.

Aún en el silencio estás con nosotros.

Te extrañamos

Madre, hermanos, sobrinos, tíos y primos.

Sabemos que alguien estuvo con él, logró salir con vida y no se pudo comunicar con la familia.



# Pese al Día del Padre, en junio las ventas siguieron planchadas

Los despachos en los súper y shoppings no reaccionan, pese a que en Economía ven los índices con un sesgo optimista.

La ventas en supermercados y centros de compras siguen sintiendo el impacto de la crisis, por más que desde el equipo económico se ensayan las más diversas interpretaciones de los índices con tal de transmitir buenas ondas. Según el INDEC, las ventas de supermercados en junio cayeron 1,4 por ciento en relación con igual mes del año anterior, en tanto que las ventas en shoppings se mantuvieron estancadas (disminuyeron 0,1 por ciento). Como se recordará, en junio del año pasado la economía atravesaba el peor momento de la recesión.

En los supermercados, la baja en la facturación se explica por la caída en los precios. De hecho, en junio, en relación con igual mes del año pasado, los precios cayeron 4,1 por ciento, mientras que los volúmenes comercializados se incrementaron en 2,8 por ciento. El secretario de Programación Económica, Miguel Bein, difundió ayer un comunicado paralelo al del INDEC en el que destaca este aumento como una señal de reactivación. Y explicó que la baja de precios no respondía a la sustitución de primeras marcas por segundas —un fe-

a su vez, más allá de las mejoras de eficiencia que introducen los supermercados o la creciente competencia que se refleja en las publicidades, también podría explicarse por el contexto recesivo que se percibe en todas las etapas de comercialización del mercado interno.

Bein también presentó su propia interpretación en los datos referidos a los shoppings. En lugar de comparar las cifras de junio con igual mes del año anterior (las ventas caen 0,1 por ciento) como hizo con los supermercados, prefirió comparar los datos de junio con los de mayo. Así, las ventas "crecieron" un 11 por ciento.

"Este es un dato importante, habida cuenta de que este aumento no se origina en efectos estacionales. De hecho, en junio del año pasado el aumento en relación a mayo alcanzó el 2,4 por ciento, y en 1998 se verificó una caída del 7 por ciento interanual (sic)", afirmó. Para sostener que no hay estacionalidad (factores excepcionales) en junio, lo cual no sería consistente en comparación con mayo, Bein se remite a los datos de junio del año pasado, cuando las ventas también aumentan con respecto a mayo, lo cual confirma la estacionalidad. Y cuando se retrotrae a junio del '98 en lugar de comparar con mayo lo hace con junio del '97, verificando una caída "interanual". "Justamente junio de 1998 fue el mes en que se inició el proceso recesivo de la economía argentina, del cual afortunadamente nos estamos alejando", concluye luego el secretario, esmerándose por transmitir optimismo, aunque sin aclarar la confusión que surge de sus constataciones estadísticas.

Falta mencionar que uno de los principales factores que suelen impulsar las ventas en junio a diferencia de mayo es el Día del Padre, que se celebra el tercer domingo de junio y que en tiempos de crisis suele ser motivo de fuertes campañas publicitarias por parte de los shoppings con la intención de estimular una aletargada demanda.



Las ventas en los súper cayeron 1,6% en el primer semestre. En los shoppings fue similar al peor momento de recesión.

SIN LIDERAZGO, LA MEDITERRANEA SUFRE SU CRISIS

## La tropa del Mingo se desbocó

Ausente el férreo liderazgo de Domingo Cavallo, la Fundación Mediterránea atraviesa una crisis de conducción, que acaba de alcanzar su punto culminante con la renuncia de Fulvio Pagani hijo, presidente de la entidad y dueño de Arcor, quien la hizo pública el lunes. La discordia estalló en torno del cargo clave de director ejecutivo, que ocupaba desde hace largos años José Castro Garayzábal. Este había protagonizado roces con Pagani, quien deseaba reemplazarlo por Héctor Paglia, ex presidente del Banco de la Provincia de Córdoba durante la gobernación de Ramón Mestre. Al no poder imponer su candidato, el fabricante de caramelos sacudió el tablero con su dimisión. Ayer la cúpula mediterránea le pidió que la retirara, aunque el desenlace del embrollo deberá esperar hasta dentro de unos meses, cuando la Mediterránea celebre (con demora) su reunión aniversario.

Algunos conocedores de la FM analizan este enfrentamiento como un resultado de la ya vieja confrontación entre el núcleo fundador cordobés, que creó la Fundación en los inicios de la dictadura militar, y los

empresarios porteños, con Sebastián Bagó a la cabeza, que nunca estuvieron equitativamente representados en la cúpula. Pagani, pese a ser cordobés, sostiene una visión más nacional, mientras que Garayzábal, representante de cierto número de empresas cordobesas y, en concreto, presidente de la Unión Industrial de esa provincia, encarna las posturas más localistas.

**Choque: La puja entre cordobeses y porteños, roces personales y el descreimiento en las reformas estructurales son las causas del enfrentamiento.**

Las mismas fuentes tienden a minimizar el papel de las discusiones de política económica en este choque, aunque reconociendo que ellas siempre existieron. Se sabe que a uno de los míticos fundadores, Piero Astori, nunca lo convencieron las recetas de apertura y liberalización. Ahora mismo, buena parte de los empresarios que siguen adheridos a la Mediterránea están de vuelta de las posturas liberales y sostienen planteos

## Los domingos, descanso

Los concejales de Comodoro Rivadavia aprobaron una ordenanza que impedirá a los grandes supermercados abrir sus puertas los domingos y feriados durante los próximos cuatro meses, lo que constituye la primera medida de esa índole tomada en el país. Los ediles insistieron sobre una ordenanza que había sido vetada por el intendente aliancista Jorge Aubia (Alianza) la semana pasada y que regulará los horarios de los grandes centros comerciales con miras a mejorar la economía de locales más chicos. La decisión adhiere a la postura de la Coordinadora de Actividades Mercantiles Empresarias, quien demanda que esta normativa sea aplicada a nivel nacional. La CAME ya logró en su cruzada el apoyo del Episcopado tras una reunión que mantuvo su titular, Osvaldo Cornide y conmonseñor Jorge Bergoglio, arzobispo de Buenos Aires.

**Precios: En junio, en relación con igual mes del '99, los precios cayeron 4,1 por ciento, mientras que los volúmenes comercializados se incrementaron en 2,8.**

nómeno que se aceleró vertiginosamente en el último año debido a la caída del poder adquisitivo de los salarios—, ya que el INDEC releva siempre las mismas marcas.

Sin embargo, es difícil separar los precios de las cantidades: se podría argumentar que el aumento en el volumen de ventas se explica también por la caída de precios, que mejoran el poder adquisitivo de la gente. Pero la propia caída de precios,

parecidos a los del Grupo Productivo. Para algunos técnicos del Ieral, el instituto de estudios de la Fundación, ello responde meramente a que hoy los empresarios perciben como más eficaz reclamar medidas de protección y de subsidio porque—según ellos—no hay una política que aliente el cambio tecnológico y el aumento de la eficiencia.

Como quiera que sea, luego de haber logrado que su líder atrapara la cartera de Economía en 1991, muchas de las empresas que conformaban el núcleo vital de la FM se desintegraron o desnacionalizaron. Mientras Cavallo se mantuvo como ministro, la nómina de socios no dejó de engrosar, pero en los últimos años adelgazó. En todo caso, la Fundación está sufriendo serias estrecheces presupuestarias, que la obligaron a reducir su espacio cubierto en la sede porteña, aunque atribuyen esa penuria a la larga recesión, que provocó una inaudita mora en las cuotas.

Al margen del tradicional conflicto entre Córdoba y Buenos Aires, las sedes regionales de la Mediterránea han sido y son las más castigadas por la situación, habiendo quedado libradas al sustento que cada una pudiera conseguir en su zona.

1976 / 2000

Las Madres de Detenidos-Desaparecidos del Departamento Ledesma, Provincia de Jujuy, invitan a la

## XVII JORNADA DE DERECHOS HUMANOS Y CULTURA

En este nuevo milenio exigimos:

- Juicio y castigo a los culpables del Terrorismo de Estado.
- Devolución de los niños (hoy jóvenes) secuestrados a sus legítimas familias.
- Apoyo a los juicios por el Genocidio y el Terrorismo de Estado en cualquier lugar del mundo.
- Por trabajo, salud, educación, vivienda, justicia y previsión para todos.
- Basta de represión al pueblo que hoy reclama por sus derechos.

Tu presencia o tu solidaridad por escrito nos ayuda a seguir en esta lucha acompañando al pueblo que hoy reclama por sus derechos, te rogamos contestar a:

MADRES DE DETENIDOS DESAPARECIDOS del Departamento de Ledesma,  
Provincia de Jujuy, República Argentina.

A 24 AÑOS DEL APAGÓN DEL TERROR EN LEDESMA

27 DE JULIO DE 2000 - LIBERTADOR GENERAL SAN MARTÍN - PCIA. DE JUJUY.

Victoria 561 - 4512 Libertador General San Martín  
Provincia de Jujuy - Tel./Fax: 03886-423385-422479  
e-mail: ricare@ciudad.com.ar

SP

Servicios Públicos  
Sociedad del Estado

Servicios Públicos Sociedad del Estado de la provincia de Santa Cruz, llama a la siguiente licitación pública:

Nº 18/SP/00: "Adquisición de repuestos para reparación grupos Fiat 4212", con destino a Río Gallegos.

Presupuesto oficial: \$ 48.230,36 (pesos cuarenta y ocho mil doscientos con treinta y seis centavos).

Valor del pliego: \$ 121.00 (pesos ciento veintiuno).  
Fecha de apertura de ofertas: 16 de agosto de 2000 a la hora 9.00.

Lugar de apertura de las ofertas: En las oficinas del Departamento Compras de S.P.S.E., sitas en Maipú 641 de la ciudad de Río Gallegos, provincia de Santa Cruz.

Venta y/o consulta de pliegos: En Tesorería de S.P.S.E. sita en Av. Julio A. Roca 669, 1º piso de Río Gallegos, provincia de Santa Cruz y/o en Casa de Santa Cruz sita en 25 de Mayo 277, 1º piso de Capital Federal, hasta dos (2) días hábiles previos a la apertura.



LA FACULTAD DECIDIO DEJAR DE COBRAR LA INSCRIPCION.

# Marcha atrás en Medicina

Los 30 mil alumnos de Medicina (UBA) ahora pueden anotarse gratis en materias y exámenes.

Desde 1999 debían pagar entre 5 y 8 pesos.

Por Javier Lorca y Cecilia Sosa

La Facultad de Medicina (UBA) dio marcha atrás y ya no les cobra a sus 30 mil estudiantes para inscribirse en las materias de grado y en los exámenes. Aunque, claro, si algún alumno quiere pagar, o si todavía no sabe que ahora puede evitarlo, la facultad no se opone y *clink-caja*. A través de su vocero, el decano Salomón Schächter confirmó a *Página/12* que tomó la decisión "en beneficio de los estudiantes". Hoy, el consejo directivo de la facultad ratificará la medida. El año pasado -tal como informó este diario- se desató una fuerte polémica cuando Medicina habilitó un equipo informático para agilizar la inscripción y abolir las interminables colas y las tradicionales disputas por un lugar en las aulas. Para poder aprovecharlo, los alumnos debían comprar un formulario especial (apto para una lectura óptica) a un precio de entre 5 y 8 pesos. Ahora, tras el cambio que sufrió este año la ecuación política interna de la facultad, el formulario se entrega gratis a quienes presentan su libreta universitaria. Y los costos los afronta directamente la facultad.

"La inscripción no puede costarles nada a los alumnos", reclamaron los dirigentes estudiantiles cuando, en marzo del '99, el decano aprobó el nuevo sistema informático. Después de las múltiples protestas, a las que se sumaron la FUA y la FUBA, la facultad decidió sostener en paralelo al nuevo sistema la vieja inscripción gratuita (un trámite manual y más engorroso). "Pero eso era discriminatorio. Si no podías pagar, tenías que hacer una cola de una hora", dijo un consejero. Además, el secretario académico de Medicina, Marcelo Torino, reconoció entonces a este diario: "A los que no puedan pagar los vamos a anotar igual. Pero vamos a tratar de que no sean muchos".

La política interna de Medicina sufrió un vuelco tras las elecciones del claustro de graduados. Los nuevos consejeros asumieron este año y, así, la Alianza logró la mayoría del consejo: cuatro representantes por los alumnos, tres por los graduados y otros tres por la minoría de profesores. El avance de los aliancistas se consiguió a expensas de la derecha de la facultad. Por eso, desde la fecha de inscripción que comenzó esta semana y concluirá la próxima, y gracias a un proyecto impulsado por el claustro estudiantil del consejo, todos los alumnos, los que paguen y los que no, pueden anotarse mediante el sistema informático. Si bien los formularios comenzaron a repartirse gratis el lunes pasado, la decisión oficial será tomada hoy, cuando sesione el consejo directivo: el compromiso político para aprobar la medida ya estaba sellado en la última sesión, pero no hubo tiempo para votar, por lo que Schächter adelantó su decisión.

El proyecto original presentado por los estudiantes señalaba que "el establecimiento de un arancel de inscripción para los estudiantes de la Facultad de Medicina atenta contra lo establecido en la Constitución y en el estatuto de la UBA" y que "la coexistencia de dos sistemas de inscripción diferentes en cuanto a su modalidad, uno gratuito y otro arancelado, implica discriminación económica entre quienes opten por uno

u otro sistema". Y terminaba prohibiendo cualquier tipo de arancel. La propuesta fue discutida por la comisión de interpretación y reglamento del consejo y allí se resolvió "dejar claramente establecida la gratuidad de enseñanza de grado, no pudiendo instaurarse ningún sistema de arancelamiento que avance aunque sea en forma parcial en la enseñanza". Esto será aprobado hoy.

"En el Departamento de Alumnos se entregan los formularios para los que estudian Medicina. Para las carreras conexas (Enfermería, Fonoaudiología, Obstetricia, Nutrición y Kinesiología), se entregan en el subsuelo. Sólo hay que presentar la libreta o el DNI -explicó Yamila Abadie (Alianza), consejera por los estudiantes-. Independientemente,



en Tesorería se los siguen vendiendo a los distraídos", se quejó. El problema es que, en la facultad asentada sobre Paraguay al 2100, los "distraídos" no son pocos. "Es cierto, no hubo mucha difusión -admitió Cristian Marelli, secretario general del centro de estudiantes-. Les vamos informando a los estudiantes cuando van llegando. También pusimos carteles y repartimos volantes", enumeró. Ayer, Natalia, de 2º año, contó: "Vi algunos carteles, pero no entendí qué dicen. Fui a preguntar y me dijeron que ahora los formularios son gratis. Pero igual yo ya había comprado el *pack* a principio de año y lo seguí usando". Más que información sobre la novedad, lo que se advirtió en los pasillos de Medicina es bronca con el sistema ya abolido: "Era de terror -protestó Maira-. La universidad es pública y no habría que pagar ni un peso. Y lo más terrible era que, para que te salieran las materias seguras, tenías que inscribirte pagando", siguió. "Yo pagué los 8 pesos porque era la manera más rápida. Pero hay gente que no puede pagarlo", dijo Roxanna, 21 años, alumna de 2º año.

## EL DATO

### Dictadura y memoria

La Asamblea Permanente por los Derechos Humanos realizará el 4 y el 5 de agosto un taller gratuito sobre "Dictadura y Memoria", dirigido a los docentes del nivel secundario. El objetivo es reflexionar críticamente sobre el tema y desarrollar propuestas didácticas para tratarlo en las aulas. También se distribuirá un documento realizado por el organismo y la Comisión de Derechos Humanos del gobierno porteño. Informes: Callao 569, cuerpo 3º, piso 1º, 4373-8594 y 4373-0387.

### Del cereal a la muzzarella

La Facultad de Agronomía (UBA) dictará cursos abiertos al público sobre elaboración de muzzarella artesanal, el mercado de cereales, apicultura y horticultura orgánica. Para los profesionales que busquen actualizarse, también se ofrecen cursos sobre cultivos aromáticos y medicinales, bases fisiológicas del desarrollo de trigo y cebada, elección de genotipos en soja y el primer curso internacional de riego localizado, entre otros. Informes: San Martín 4453, 4524-8014, de 9 a 16; pasantia@mail.agro.uba.ar.

## Distracción:

Con sólo presentar la libreta, ahora los alumnos pueden anotarse gratis. "Pero les siguen cobrando a los distraídos", se quejó una consejera.

## Para el tiempo libre... (si queda)

**Mural.** El sábado y el domingo, de 9 a 18, un grupo de voluntarios de la Universidad de Palermo pintará un mural sobre la base de dibujos realizados por chicos en el Hospital Ricardo Gutiérrez, en las esquinas de Mansilla con Gallo y Bustamante. El domingo, a las 14, habrá un festival de magia y se regalarán libros, juguetes y ropa a los niños del hospital.

**Folklore.** Mañana, a las 23, tocarán Cielo Arriba y Ensamble 2 en el ciclo de folklore de la Facultad de Ciencias Económicas. En Uriburu 733. Gratis.

**Taller.** Abrió la inscripción para un taller de periodismo que organiza la Secretaría de Educación porteña en el Centro Don Bosco. En Don Bosco 4200, 4981-6615.

**Coro.** El sábado, a las 18, se realizará un ciclo de conciertos corales en el hall central de la sede de Ingeniería (UBA) en Las Heras 2214. Gratis.

**Salud.** El Instituto Universitario Isalud dará un curso sobre Planificación y gestión de servicios de salud de la seguridad social para Iberoamérica. Informes: Venezuela 931, 4334-7766.

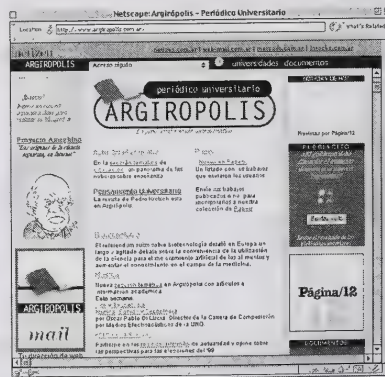
**Mostrarte.** Abrió la convocatoria para el concurso de trabajos de teatro, música, video, fotografía y poesía que se exhibirán en la muestra Mostrarte de la Facultad de Psicología (UBA). Las bases se retiran en Hipólito Yrigoyen 3242, piso 3º.

**Ejecutivos.** Abrió la inscripción para los cursos de capacitación ejecutiva de la Universidad Torcuato Di Tella. En Miñones 2177, piso 3º, 4784-0080.

**Computación.** Mañana cierra la inscripción para los cursos de computación que organiza el centro de estudiantes de Sociales. En M.T. de Alvear 2230, PB, 4508-3800 (interno 191).

## Theomai

Red de Estudios sobre Sociedad, Naturaleza y Desarrollo  
<http://www.argiropolis.com.ar>



Desigualdades sociales en el escenario de la integración regional:

### El caso uruguayo

Autor: Danilo Veiga (UDELAR-Uruguay)

Historia ambiental:

### Siete notas sobre historia ambiental

Autor: Guillermo Bengoa (UNMDP-Argentina)

La relación entre naturaleza, cultura y diseño:

**The Role of the Complex Relationships among [Nature-Man-Culture-Objects] on the Design Management Process: A Bio-Anthropo-Linguistic Approach**

Autor: John Restrepo (EAFIT-Colombia)

**Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes**  
**Netizen - Fundación Argentina Siglo 21**  
**Página/12**



# Armas que carga el Estado, pero que nadie controla

Hace cinco años, un policía mató a su mujer y se suicidó con su arma reglamentaria. Ahora, la Justicia condenó al Estado por obligarlo a portar su pistola sin prestar atención a su conducta.

Por Carlos Rodríguez

El Estado nacional fue condenado a pagar una indemnización, que ronda el medio millón de dólares, a dos menores hijos de un sargento de la Policía Federal que en 1995 asesinó a su esposa —y madre de los pequeños— y luego se suicidó, utilizando el arma reglamentaria provista por la repartición. En el fallo, que ratifica lo dispuesto en primera instancia, la Sala II de la Cámara en lo Civil y Comercial Federal sostuvo que la función del Estado “no se agota en la elección de su personal”, en este caso de la Federal, sino que también “le incumbe el estricto control de su desempeño y conducta”, sobre todo si se toma en cuenta que “a sus agentes les hace entrega de un arma —cosa indudablemente peligrosa—, la que deben portar en todo momento, aun cuando se hallaran franco de servicio”. Los jueces remarcaron que la propia institución policial había sancionado al sargento por un ataque anterior a su esposa,

pero no le retiró el arma con la que tres meses después provocó la tragedia familiar.

El drama, que produjo daño moral, psicológico y económico a los dos menores que se quedaron huérfanos ocurrió el 15 de marzo de 1995, cuando el sargento Héctor Gabriel Méndez mató a Gloria Isabel Jahana, con la que había convivido varios años y había tenido dos hijos que entonces tenían 4 y 5 años, y posteriormente se suicidó. La demanda contra el Ministerio del Interior fue iniciada por Roberto Oscar Jahana, tío y tutor de los dos niños, y el juez de primera instancia Roberto Torti había condenado al Estado a pagar 207.040 pesos en concepto de indemnización.

El fallo fue apelado por las dos partes: mientras Jahana pidió un monto mayor para sus sobrinos, el ministerio rechazó la sentencia alegando que “el hecho no ocurrió en ejercicio de la función encomendada a un policía, sino que se trató de una contingencia de la vida privada del agente”. En la primera condena, el juez consideró “un irrenunciable deber del Estado” el de “ejercer un control eficaz en la elección de quienes deben cumplir” funciones como la de “preservar la seguridad de la comunidad”.

Contra tal afirmación, los representantes del ministerio alegaron que las autoridades observan “la debida diligencia en la elección de su personal, sometiéndolo a estricto examen y exhaustiva capacitación”. En el nuevo fallo condenatorio, los camaristas Marina Mariani de Vidal y Eduardo Vocos Conesa puntualizaron que el caso guarda “sustancial analogía” con otra causa resuelta en igual sentido por la Corte Suprema de Justicia, en junio de 1978, caratulada “Panzizo, Manuel N. contra Ricciardelli, Oscar”.

En ese proceso, que también involucró a un policía, la Corte sostuvo que, “si bien el acto imputado (un homicidio) no fue realizado dentro de los límites específicos de la función propia del cargo”, el arma utilizada “había sido provista por la repartición y era su obligación portarla permanentemente”. En el caso del sargento Méndez, los camaristas tuvieron en cuenta

otras circunstancias. Tres meses antes de la tragedia, agentes del Comando Radioeléctrico se hicieron presentes en el edificio de Sarmiento 4265 —donde vivía la pareja— para poner fin a una discusión entre ambos. Luego hubo una segunda convocatoria porque el sargento amenazó “durante varias horas” a su mujer. A Méndez no pudieron leerle sus derechos porque se encontraba “en estado de ebriedad”. También se dejó constancia en la actuación policial que el sargento “le apuntó (a la mujer) con el arma reglamentaria, apretándole el cuello con fines de lesionarla”.

Los jueces resaltaron el conocimiento que la Federal tenía acerca de esos antecedentes, al punto de ha-

berle iniciado a Méndez un sumario administrativo que terminó con una sanción de 32 días de arresto. Una pena que el suboficial no cumplió porque la investigación interna concluyó cuando el policía ya se había suicidado. El día de la tragedia Méndez también estaba ebrio, como lo demostró la autopsia.

La Sala II de la Cámara confirmó la condena al Estado y aumentó el monto del resarcimiento económico. Los jueces sostuvieron que el Estado “se desentendió desafortunadamente” del caso, a pesar de tener datos concretos sobre la conflictiva personalidad de Méndez, sin siquiera adoptar “la más elemental medida de precaución” que hubiera evitado la tragedia.



Arnaldo Pampillon



las exportaciones

Hay temas que nos interesan.

Otros que nos apasionan.

Todos están en la red.



Capitales de Argentina y sus alrededores



ROBAN EN ZAPALA Y ESCAPAN EN UN AVION DE MIGUEL ANGEL TOMA

# Una fuga por el aire y con escalas

Por Horacio Cecchi  
y Raúl Kollmann

El plan era sencillo: robar el banco y esfumarse. Pero, desde el principio, a las 7.45 de ayer, las cosas se plantearon complicadas. El cabo Figueroa se resistió frente a la sucursal del Bansud de Zapala, en Neuquén. Entonces, el trío siguió el plan B: tomar a Figueroa de rehén y escapar hacia el aeródromo. Allí los esperaba un biturbo hélice Beechcraft, que logró escapar con Figueroa incluido y se perdió de vista. Hasta que a las 11.45 apareció en Ezeiza. Allí, la Policía Aeronáutica sólo encontró a la tripulación y al cabo de Zapala. No sabían que el avión había dejado a dos pasajeros en una escala previa, sobre un descampado próximo al balneario Reta, en la costa atlántica bonaerense. En Ezeiza, piloto, copiloto e instrumentista quedaron detenidos como sospechosos, aunque no dejaron de recibir el apoyo del dueño de la empresa aérea a la que pertenece el Beechcraft: "Son buenos muchachos", aseguró a *Página/12* el ex secretario de Seguridad Miguel Ángel Toma, propietario de VIPAIR junto al jefe de prensa de la Asociación de Pilotos, Rogelio Cirigliano.

El plan estaba previsto desde hacía al menos un mes, cuando fueron

Tras un frustrado asalto en Neuquén, los ladrones se subieron con un rehén en un taxi aéreo. Dos bajaron en una escala. Los pilotos, empleados de Toma, llegaron a Ezeiza. Fueron detenidos.



El biturbo hélice Beechcraft llegó a Ezeiza cuatro horas después del frustrado asalto.

Todavía estaba allí el policía neuquino tomado de rehén, con una herida leve en la cabeza.

**Defensa:** "Son buenos muchachos", aseguró el ex secretario de Seguridad, propietario de VIPAIR junto al jefe de prensa de la APLA, Rogelio Cirigliano.

vistos tomando fotografías turísticas en Zapala, con el fondo del Bansud, sobre la esquina de Echeluz y Elena de la Vega, a tres cuadras del centro. Cuando se decidieron a dar el golpe, ya era un runrún cotidiano entre los 33 mil habitantes de la ciudad. Tanto fue así que las autoridades del banco reforzaron la seguridad. El grupo se estableció en el hotel Frontoni, fuera de circulación desde hace tiempo. Alquilaron el edificio y allí se dedicaron a ajustar detalles. El fin de semana se los volvió a ver por la zona. El martes 25, el trío que se encargaría del asalto partió desde el aeródromo de Don Torcuato. Lo hizo en el Beechcraft biturbo hélice, matrícula LVWZR, Bee-90 para los amigos. El avión pertenece a VIPAIR, empresa de taxi aéreo que el ex secretario de Seguridad del gobierno de Carlos Menem, Miguel Ángel Toma, posee junto al dirigente de los pilotos de Apla Rogelio Cirigliano (ver aparte).

Alrededor de las 19 aterrizaron en el aeródromo de Zapala, que no tiene empleados ni control. El avión permaneció estacionado en el lugar desde esa hora hasta el momento de la fuga, poco antes de las 8.30. Tenía en ese momento sus motores listos para el despegue. La tripulación se instaló en el hotel Hue Melen, uno en la habitación 105 de la planta baja, y los otros dos en la 205 del primer piso. El resto se dirigió a lo suyo.

A las 7.45, un empleado del Bansud encargado de abrir el banco vio a tres hombres que le resultaron sospechosos: tenían pasamontañas que ocultaban sus rostros. Decidió seguir

de largo hasta la otra esquina, donde se encontraba Carlos Roberto Figueroa. El cabo comprendió quiénes eran cuando un brazo rodeó su cuello por detrás y le clavó una pistola en las costillas. Antes, Figueroa había llamado a la comisaría 22ª, por lo que el trío decidió escapar a bordo de un Peugeot 305, patente MHY 232, de vidrios polarizados, que los esperaba en la esquina. Previo tiroteo con los patrulleros, los tres asaltantes y Figueroa eludieron el cerco en dirección al aeródromo, a 12 kilómetros del centro. Los uniformados tuvieron algún retraso, porque llegaron a la pista cuando el avión ya estaba en el aire.

A partir de ese momento, nada se supo de Figueroa y sus captores. Entretanto, en Zapala, la policía iniciaba una serie de allanamientos para detener a siete sospechosos, cinco hombres y dos mujeres, entre ellos un policía neuquino que participó

**Dudas:** Los investigadores sospechan de los pilotos por haberse contradicho y porque, tras haberlos abandonado los ladrones, jamás informaron sobre su situación.

como apoyo logístico. En el aire, Bee-90 pasaba sobre Choele-Choele sin dejar señales. "En el sur no hay radares", explicó el comodoro Guillermo Cardetti, jefe de la Región Aérea Centro. Desde Neuquén, la policía envió un alerta a todos los aeropuertos del país y en Tandil hicieron acuse de recibo: el radar lo detectó en dirección a Bahía Blanca. "Dos Mirages estaban listos para interceptarlo", aseguró Cardetti. "El extraño es que jamás anunció su plan de vuelo. Era un vuelo ilegal."

En una comunicación radial, el pi-

loto anunció que tenía la intención de aterrizar en el aeródromo de Don Torcuato, pero la Fuerza Aérea le ordenó que lo hiciera en Ezeiza. Y hacia allí se dirigió. A las 11.45 aterrizó en el aeropuerto internacional y fue apartado hacia un sector alejado, rodeado por fuerzas de asalto de la Policía Aeronáutica. Dentro del avión no encontraron el menor rastro de los asaltantes. Sólo viajaban los tres tripulantes y el abnegado cabo Figueroa, a más de mil kilómetros de su destino. Figueroa fue atendido -tenía una herida leve en la cabeza- y la tripulación detenida.

Consultado sobre sus empleados, Toma aseguró a este diario: "Claro que los conozco. Son muy buenos chicos. Es común que pernocten en un lugar esperando al que contrató el servicio". Sin embargo, los investigadores sospechan por contradicciones en sus declaraciones y porque, después de haber sido abando-

## Un negocio en el aire

VIPAIR, la empresa de taxis aéreos del ex secretario de Seguridad de Carlos Menem, Miguel Ángel Toma, y su amigo íntimo Rogelio Cirigliano, tiene dos aviones en actividad: un Beechcraft E-90, cuyo valor aproximado es de 700.000 dólares y requiere 360.000 anuales para mantenimiento. Además, la firma cuenta con otro avión más chico, que cuesta 130.000 dólares. El propio Toma explicó a los medios cómo se originó la empresa: "En 1997 perdí la interna y me di cuenta de que debía conseguir algo de qué vivir. Cirigliano tenía una empresa de taxis aéreos en problemas. Mi mujer y yo realizamos un aporte de capital de 25 mil pesos cada uno y nos quedamos con el 50 por ciento de la empresa. Vendimos un avión que tenía la compañía y con esa plata más un préstamo compramos otro en Estados Unidos que costó 650.000 y tiene espacio para una camilla, lo que permite hacer vuelos sanitarios, algo que casi nadie hace en este país, y por eso la empresa empezó a ser rentable".

nados por los asaltantes, jamás informaron sobre su situación.

"¿Y dónde está el pasajero?", era la pregunta que se hacía la policía. Alrededor de las 10.30, haciendo gala del arte del biribiriloque, Bee-90 bajó en un camino vecinal del balneario de Reta, próximo a Tres Arroyos. Al encargado del cementerio le resultó extraño que un avión aterrizará en ese lugar y avisó a la policía. Vio a dos hombres salir caminando y tomar la combi que hace el recorrido Reta-Tres Arroyos. En el peaje de Cascallares, de la ruta 3, a 25 kilómetros de Tres Arroyos, la policía detuvo a Pedro Juan Bello Fridman, rionegrino, y Pablo Marcelo Escobar, neuquino. No estaban armados, pero llevaban encima los papeles del 305 polarizado y planos de Zapala y del banco. Según fuentes consultadas por este diario, un mendocino sería el ideólogo de la banda.

ASALTOS A QUINTEROS BOLIVIANOS EN BUENOS AIRES

## Otra punta del ovillo xenófobo

Por Cristian Alarcón

De a poco caen las bandas de ladrones que se dedicaron, selectivamente, a robar y golpear a quinteros bolivianos. Ayer quedó detenido otro hombre acusado de participar en 3 asaltos ocurridos en San Andrés de Giles durante el mes de mayo. "Torturaban a uno de los nuestros para que les dé el dinero y nos decían: 'ustedes bolivianos son ratas, por eso mejor no denuncien porque nadie los va a escuchar'", le dijo ayer a *Página/12* Ramiro Mercado, un quintero de 23 años, padre de cuatro hijos, y testigo clave de la investigación de la fiscal Graciela Larroque. En la quinta donde vive fueron atacados 22 trabajadores ru-

rales. Mercado es uno de los únicos dos que, luego de la violencia xenófoba, sigue en el lugar. "La mitad se fue a La Plata, y la otra mitad volvió a Bolivia", contó.

El 5 de mayo fue la primera vez que a la quinta del kilómetro 93 de la Ruta 8 llegaron tres hombres con armas y encerraron a los quinteros en una habitación, a los golpes. Se llevaron lo que encontraron en el resto de los cuartos, desde comida hasta los juguetes de los niños. No fue suficiente. Regresaron el 29 de mayo, y esa vez con mayor violencia. "Como no estaban conformes con la plata tomaron a uno de los nuestros y le enterraron un alambre en las nalgas varias veces", relató Mercado. A pesar de las amenazas de los ladrones, el joven hizo la denun-

cia y dio los datos para un identikit. En junio, cuando asaltaron en Escobar Fidencio Choque, los ladrones de San Andrés estaban libres.

Después de la repercusión de ese asalto, en una asamblea de la comunidad boliviana con funcionarios de la policía y el INADI, Mercado contó su caso y buscó ayuda en los abogados del instituto. El hombre que fue detenido ayer es Juan Carlos De la Fuente, y se sumó al imputado Carlos Anzaldo. "No hagan las denuncias porque si caemos nos van a soltar, y ahí les metemos un plomo en la cabeza", dice Mercado que le advirtieron sus victimarios. No le importó. "Algo de miedo tengo -dijo ayer- pero otra no me queda, tengo cuatro hijos y en mi país no hay trabajo."

ALFOMBRAMIENTOS  
LAVALLE

Bouclé oferta Bouclé oferta  
Alto tránsito Alto tránsito  
\$ 6,50 m2 \$ 8,90 m2

Pelo cortado oferta  
\$ 12,90 m2

Colocado todo incluido

Presupuesto sin cargo  
Capital y provincia

Colocación  
domingos y feriados  
Envíos al interior

Lavalle 2902 4864-5705  
Capital Federal



## TIROTEO

Lo que empezó como una salidera bancaria terminó con un enfrentamiento a balazos en la estación Malabia de la Línea B del subte, con un saldo de un delincuente muerto. Ocurrió ayer a las 13.20, cuando tres hombres siguieron a una pareja desde una sucursal del Banco Roberts hasta el andén del subte. Allí, encaronaron a sus víctimas, pero la escena fue advertida por un policía, que dio la voz de alto. Los ladrones fugaron a los tiros, pero uno de ellos cayó muerto en la escalera mecánica. Los otros dos lograron escapar.

## Derrame controlado

El derrame de 4 millones de litros de petróleo ocurrido hace 10 días en río Barigüí, en Brasil, "está totalmente controlado". Así lo confirmó ayer el representante del Instituto Brasileño de Medio Ambiente (IBAMA), Luis Antonio Nuñez de Melo. Según autoridades brasileñas y argentinas, todo el petróleo caído al río ya fue recolectado y, ahora, se inició una "etapa de biorremediación", que consiste en sacar los restos de petróleo que aún quedan en la costa y los barrancos, utilizando bacterias que eliminan el hidrocarburo.

## Atrapado en una balacera

Un taxista de 53 años murió el martes por la noche al quedar atrapado en medio de un tiroteo que mantuvieron policías y cuatro ladrones, cerca de la estación de trenes Rubén Darío, en Hurlingham. El enfrentamiento ocurrió luego de que los delincuentes robaron un Peugeot 504 cerca de una villa de José León Suárez. El tiroteo duró hasta que los asaltantes se encontraron en un callejón sin salida y huyeron. Para determinar quién mató al taxista, la fiscalía 3 de Morón ordenó secuestrar las armas usadas por los policías.

## Sospechoso evadido

Víctor Díaz Loria, el presunto autor intelectual del asesinato de los informantes de la policía mendocina José Zambrano y Pablo Rodríguez, se escapó ayer del penal en el cual se encontraba detenido. Díaz Loria, a quien se lo conoce con el apodo de "Litín", integró desde la cárcel la mafia policial que utilizaba a delincuentes para cometer asaltos en connivencia con policías retirados. La Justicia investiga si Díaz Loria pudo fugarse con apoyo de los guardiacárceles.

## Falsa alarma en el puerto

Un edificio de Puerto Madero, en Alicia Moreau de Justo 1930, debió ser evacuado por una amenaza de bomba. A las 12, un llamado anónimo alertó sobre un explosivo en el edificio del dique 2, donde funcionan el *Diario del Bolsillo*, una empresa de tiempo compartido, cines y un restaurante. La brigada de explosivos de Prefectura Naval comprobó que sólo se trató de una falsa alarma.

## Vuelos sin cancelaciones

El primer Concorde que voló tras la catástrofe aterrizó ayer por la mañana en el aeropuerto Kennedy de Nueva York, procedente de Londres. El Concorde de la aerolínea británica British Airways, que había despegado del aeropuerto de Heathrow, llegó en medio de una fuerte lluvia transportando sin novedad a 47 pasajeros. "No me dio miedo. Esta es la decimoquinta vez que tomo el Concorde", declaró un apurado hombre de negocios. En coincidencia con esa opinión, varias agencias de viaje dijeron que los vuelos del Concorde entre París y Nueva York no han sufrido cancelaciones.

Otro Concorde de la aerolínea británica, que el martes había cancelado sus vuelos tras el accidente de Air France, despegó ayer desde el aeropuerto Kennedy rumbo a Londres, con 30 pasajeros a bordo. British Airways no informó sobre cancelaciones luego de la tragedia, pero un hombre de negocios neoyorquino dijo que el aparato parecía más vacío que en otras ocasiones. El pasajero aclaró, ante una pregunta de la prensa, que nunca pretendió cambiar su pasaje.

"A mí me gusta la sensación de volar a velocidad supersónica. Hasta el cielo tiene un color distinto", dijo, recordando además que el Concorde ha realizado "miles y miles de viajes sin el menor inconveniente serio", hasta la catástrofe del martes. Una neoyorquina, en cambio, admitió que sí tuvo miedo durante el vuelo. "Si no hubiese tenido este billete, y no hubiese tenido algo importante que hacer, no habría tomado el Concorde", dijo.

Las agencias de viaje Stohler Tours y Hotelplan dijeron en Ginebra que no hubo cancelaciones para volar en el Concorde. "Es la primera vez que el Concorde sufre un accidente en 22 años", justificó el directivo de una de las agencias de viaje.



La torre informó al piloto de la existencia del fuego a 56 segundos de iniciado el despegue. La cabina del avión respondió que ya no tiene capacidad operacional para abortar la maniobra.

UN EXPERTO ANALIZA LO QUE DEBIO HACER EL PILOTO

## "Un aterrizaje violento"

El procedimiento de rutina, ante un incendio producido en un motor, consiste en apagar esa turbina. En el caso del Concorde —como en cualquier otro avión comercial—, la máquina está capacitada para seguir en vuelo con los otros tres motores, pero en esas circunstancias se pone a prueba la experiencia del piloto, "que debe maniobrar para compensar el avión a tiempo", según explicó a *Página/12* Edgardo Ferreyra, miembro de la conducción de la Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas.

Ferreyra explicó que es norma para los pilotos, en casos de emergencia, intentar un aterrizaje de emergencia. Para ello, en la medida de lo posible, deberá deshacerse del excesivo peso que lleva, pues ha despegado con el tanque lleno de combustible. El comandante deberá llevar la máquina hacia una zona predeterminada, donde arrojará el combustible, hasta quedar en condiciones de aterrizar en el mismo aeropuerto de donde despegó o en el alternativo más cercano. "Es-to, por supuesto, sería imposible en

el caso en que se haya producido un incendio, porque el vuelco de combustible contribuiría a que se expanda el fuego a todo el avión. Se produciría entonces lo que se denomina como un "aterrizaje violento", con el avión excedido de peso.

El Concorde era hasta el martes el

**Combustible: "El vuelco de combustible en el caso en que se haya producido un incendio contribuiría a que se expanda el fuego a todo el avión".**

avión más seguro del mundo, favorecido, sobre todo, por la estadística: había en ese momento sólo trece máquinas en actividad. "Eso sólo hace menos probable que sufran accidentes que los cientos de Boeing que vuelan por el mundo", dijo Ferreyra.

El piloto aportó algunos datos técnicos que son útiles para explicar por qué el Concorde es un avión antieconómico: sus motores, que funcionan bajo el principio de la na-

EL CONCORDE FUE DEMORADO

# Un alerta que no

Página/12  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

Los primeros elementos que permiten acercarse a la causa del accidente del avión Concorde que se estrelló el martes con 109 personas a bordo en las inmediaciones del aeropuerto de Roissy, al norte de París, empezaron a circular ayer. La compañía Air France y la Justicia dieron a conocer parte del contenido de las dos cajas negras del avión y revelaron que antes de despegar el aparato había sido demorado cerca de media hora

a raíz de una anomalía en el motor número dos, es decir, el mismo que se incendió pocos segundos después del despegue. En esa turbina estaba dañada —y fue reemplazada— una pieza relacionada con la maniobra de frenado. Algo que el piloto no pudo hacer una vez detectado el problema en la turbina. De todos modos, aún no es posible asegurar que fue ése el motivo del desastre. La otra revelación de ayer fue que la tripulación avisó a la torre de control del problema en el motor 2 y que los controladores le informaron que allí había fuego. Pero era tarde: el supersónico ya había entrado en la fase del despegue en que es imposible detenerse.

Air France precisó que un dispositivo que permite aminorar la velocidad del avión en la fase de aterrizaje se encontraba en "estado inoperante" pero que ese desperfecto no impedía que el avión despegara. Eso fue lo que se le propuso al comandante de vuelo pero éste igual decidió pedir la intervención de los mecánicos. La pieza defectuosa fue entonces reemplazada por otra sacada de un Concorde de reserva y 30 minutos más tarde el avión partió hacia su destino fatal.

El segundo elemento dramático dado a conocer ayer es un extracto de las conversaciones entre la torre de control y los pilotos del Concorde contenido en el *cockpit voice recorder*, y también, los datos de la caja negra técnica. Ambas pruebas demuestran que el motor interior izquierdo sufrió un percal durante el despegue. La fiscal del Tribunal de Gran Instancia de Pontoise, encargado de la instrucción del caso, Elisabeth Senot, resumió parte del terrible diálogo entre los pilotos y la torre de control de Roissy. Según la fiscal, la torre de control autorizó al avión a despegar, pero 56 segundos más tarde, la misma torre previno a la cabina del aparato que uno de sus motores se había prendido fuego.

El comandante del Concorde respondió diciendo: "Desperfecto en el motor número dos". Los segundos corren a medida que el Concorde avanza por la pista a plena potencia y la torre vuelve a dirigirse al comandante del avión para señalarle que las llamas son cada vez más importantes. La cabina del avión responde que ya no tiene capacidad operacional para detenerse y el avión despegó.

La misma fiscal aseguró que con toda seguridad el piloto pensó dirigirse hacia el aeropuerto vecino de Le Bourget con el fin de realizar un aterrizaje de emergencia, evitando



Christian Marty, el piloto. Una de las 113 víctimas.



PARA REPARAR LA TURBINA QUE LUEGO FALLO

# no pudo parar la tragedia

El supersónico partió del aeropuerto parisino con media hora de atraso porque los técnicos trabajaban en la turbina que luego se incendió. Ayer también fue difundido el diálogo entre piloto y torre de control: la tripulación advirtió el problema cuando carreteaba y los controladores le avisaron que había fuego. Pero el avión ya no podía ser detenido.

así dar una vuelta completa sobre su propia trayectoria para aterrizar en una de las pistas del aeropuerto de Roissy. Sin embargo, fue en el curso de esa maniobra a 90 grados que el aparato cayó a tierra.

Pese a que Air France considera que en el "estado actual de la investigación resulta imposible establecer una relación entre el accidente y el desperfecto constatado en el reactor número dos, las informaciones de que se dispone, analizadas unas tras otras, autorizan una hipótesis posible". Desde ya, se sabe que el aparato llegó de Nueva York con la pieza dañada y que ésta sirve en las dos fases más críticas de un vuelo: para frenarlo una vez que toca tierra y, si hace falta, para detener la fase de despegue. Eso es precisamente lo que el piloto no logró hacer pese a que los mecánicos habían reemplazado la pieza defectuosa como él lo exigía.

La Oficina de Investigación de Accidentes, BIA, se negó por el momento a comentar las últimas informaciones. Una fuente del sindicato francés de pilotos de línea aseguró que "los desperfectos en los motores son problemas conocidos y los pilotos cuentan con los medios para paliar esos problemas". Sin embargo, en lo que atañe a un avión como el Concorde, si bien los cuatro reactores son independientes, éstos funcionan como "gemelos" de dos reactores. Algunos especialistas especulan con la idea según la cual es muy posible que el motor roto haya "contaminado al otro", el que al descomponerse ocasiona un desperfecto irremediable y la pérdida del aparato. Por lo pronto, el presidente francés, Jacques Chirac, prometió que se haría "todo lo necesario para aclarar las circunstancias del accidente". El ministro francés de Interior, Jean Pierre Chevènement, descartó la hipótesis de que el Concorde pudiera ser víctima de un atentado: "no hay el más mínimo ar-

gumento que sustente esa tesis", dijo. Pierre Graf, director de la aviación civil francesa, prometió que el contenido completo de las dos cajas negras del aparato sería descifrado en las próximas 24 horas.

En este contexto, ayer se iniciaron las dos "fases" más delicadas que siguen a un accidente de esa naturaleza: el recibimiento de las familias de las víctimas y el posterior reconocimiento de los cuerpos. Equipos de voluntarios, psicólogos especialistas en post accidentes, capellanes e intérpretes recibieron en el aeropuerto de Roissy a la mayoría de los familiares de las víctimas. Jean-Luc Domenech, miembro del Instituto Nacional de Ayuda a las Víctimas, estimó que el gran problema que se plantea ahora es "ocuparse de los familiares residentes en Alemania". Ayer por la noche, los primeros restos mortales de las víctimas fueron trasladados al Instituto Médico Legal de París, donde un equipo emprenderá la ardua tarea de preparar los cuerpos para su reconocimiento.

## El crucero, por zarpar

El crucero que debían tomar los turistas que murieron en la tragedia aérea en París se realizará por el Caribe y el Pacífico, tal como estaba planeado inicialmente, según informó ayer a la prensa Peter Deilmann, propietario de la compañía naviera que había sido contratada por los pasajeros del Concorde accidentado. El empresario informó que ninguno de los 410 pasajeros restantes había aceptado la propuesta de la compañía de cancelar o postergar el viaje, que comenzará hoy desde el puerto de Nueva York, como estaba previsto.

La compañía naviera Peter Deilmann es una de las más importantes en lo que respecta a la realización de viajes de crucero en Alemania. La firma cuenta con un total 12 barcos, algunos de los cuales hacen viajes por todo el mundo. Los más conocidos son el "Berlin", el "Deutschland" y el velero "Lili Marleen". En 1999, Deilmann transportó a 48.000 pasajeros y facturó más de 200 millones de marcos, equivalentes a unos 98 millones de dólares. A diferencia de otras compañías, los barcos de Deilmann viajan bajo bandera alemana y con tripulación de ese país.

LAS DUDAS POR LA CONTINUIDAD DEL AVION MAS EXCLUSIVO

## Un mito de futuro incierto

Por E.F.  
Desde París

Los dos Estados implicados en la construcción y explotación del avión supersónico Concorde, Gran Bretaña y Francia, asumieron sus respectivas responsabilidades. En contra de lo que se anunció al principio, Gran Bretaña autorizó que su vuelo con Concorde Londres-Nueva York despegara ayer hacia su destino. Una manera de afirmar simbólicamente que, pese al accidente, la aventura del Concorde continuaba. Francia, por su parte, tomó a su cargo la investigación de las causas de la catástrofe, pero tampoco "enterró" el futuro de un aparato al que ahora la gran ma-

yoría de los especialistas le dan poco tiempo de vida.

El ministro francés de Transportes, el comunista Jean-Claude Gaysot, anunció que la reanudación de los vuelos Concorde "podría ocurrir en los próximos días si los primeros elementos de la investigación lo permiten". Gaysot aclaró que "el futuro del Concorde no está en peligro. Es evidente que hay nuevas tecnologías, pero este avión no ha llegado al fin de su carrera". Sin embargo, a media voz, muchos observadores y especialistas estiman que el mítico avión tiene los días contados, tanto más cuanto que la tendencia actual apunta más al confort y a la capacidad que a la velocidad y la exclusividad.

Los ecologistas franceses pidieron "el fin inmediato de la utilización de todos los aparatos Concorde". En realidad, los últimos suspiros del Concorde parecían ya programados antes del accidente, ya que su producción industrial cesó hace poco más de 20 años. En vísperas del accidente, la compañía francesa Air France tenía pensado explotar el aparato hasta el año 2017, mientras que British apostaba por dos décadas más. Más allá de las declaraciones oficiales, los expertos ponen de relieve que el aparato va a sufrir un golpe duro en su imagen: no sólo la comercialización de sus vuelos será más difícil sino, además, las garantías de seguridad son menos evidentes que con los demás aparatos. Con sólo 13 Concorde en circulación, la posibilidad de detectar desperfectos y corregirlos son matemáticamente me-

nores que con un aparato vendido a miles de ejemplares.

El otro problema que se plantea es el de su legitimidad. Con un solo accidente grave en su haber el Concorde perdió la batalla del futuro frente al supergigante de dos pisos Air Bus A3XX, con capacidad para más de 500 personas. El Concorde es todo lo contrario a los conceptos aeronáuticos del mañana: el Airbus anhela transportar 555 pasajeros a una velocidad razonable y al menor costo posible, mientras que el Concorde transporta apenas 100 a 2200 kilómetros por hora. La ruptura es tal que muchos comentaristas se preguntan hoy cómo fue posible que un avión semejante al Concorde haya seguido su carrera. Pero lo logró, incluso más allá

**Mensaje: En contra de lo que se anunció al principio, Gran Bretaña autorizó que su vuelo con Concorde Londres-Nueva York despegara ayer hacia su destino.**

de todas las previsiones, ya que las dos compañías consiguieron incluso que esa "aventura pasada de moda" fuese rentable: dirigentes de empresas, actores y millonarios no dudan en pagar los 8000 dólares que cuesta un viaje de ida y vuelta París-Nueva York. Un sueño de 8000 dólares y menos de cuatro horas de viaje al que 113 víctimas del accidente de Roissy podrían poner un término.



Los familiares de las víctimas dejaron coronas de flores para rendirles homenaje en el lugar de la caída, en los suburbios de París. Arriba, el momento del trágico despegue del vuelo F-4590, en una foto tomada por un aficionado en el aeropuerto Charles De Gaulle.





## MIRADOR

ESPAÑA-ETA

## La tercera es la vencida

La rutina diaria que cumplía su guardaespaldas le salvó la vida. ETA había preparado una "bomba-lapa" (que se coloca debajo de los automóviles) para Agustín Ramos Vallejo, único concejal del Partido Popular (PP) en la localidad de Abadino del País Vasco. Eran las 8.45, pero el concejal no llegó a abandonar su hogar: antes recibió una llamada de su guardaespaldas. Había inspeccionado, como todos los días, su vehículo. Vio algo sospechoso debajo y lo comunicó a una patrulla de la policía que pasaba en aquel momento por allí. Acto seguido, los vecinos de la calle fueron desalojados apresuradamente. Una hora después, con el área acordada, la policía hizo estallar el artefacto, que contenía unos dos kilos de dinamita. La explosión hizo saltar una parte del auto de Vallejo a veinte metros de distancia. Dos comercios sufrieron importantes daños en sus escaparates; varios vehículos fueron destruidos y la onda expansiva alcanzó varios pisos de las casas lindantes, dejando cristales rotos, persianas dobladas e incluso algún trozo de fachada arrancado. Si hubiera tenido éxito ayer, ETA habría matado a un total de tres concejales del PP desde que el año pasado abandonara su tregua unilateral.

BANCOS SUIZOS

## Monedas por el Holocausto

Requirió dos años de drama judicial y duras negociaciones. Pero ayer se terminó de aprobar la compensación para las víctimas del Holocausto cuyos bienes habían sido apropiados por los bancos suizos donde estaban depositados. Dos de los más importantes bancos de Suiza, Credit Suisse y el UBS AG, ya habían acordado en agosto de 1998 crear un fondo de 1250 millones de dólares para las cerca de 500.000 víctimas y sus familiares. Pero todavía faltaba la rúbrica judicial. La querrela de las víctimas contra los bancos había comenzado en el tribunal federal de Nueva York. Y ayer el juez de esa instancia, Edward Korman, dio el sí a la compensación acordada. En su fallo explicó que "la justicia procesal y los términos sustantivos del acuerdo pesaban a favor de una aprobación final". Korman establecerá antes de fin de mes una fórmula para distribuir el dinero. Un abogado que representa a los bancos, Roger Witten, aseguró que "estamos tan ansiosos como todos para distribuir el dinero" y precisó que ya se habían depositado 550 millones de dólares en el fondo de compensación. Elan Steinberg, quien preside el Congreso Judío Mundial, calificó al fallo como "una victoria de la justicia y de la memoria".



Arafat recibe una bienvenida de mesías en su pueblo palestino.



Soldados israelíes arrestan a un niño palestino.

# Cómo aprendí a perder el miedo a los israelíes y a amar la Intifada

The Guardian  
de Gran Bretaña

Por Suzanne Goldenberg  
Desde Cisjordania

Al regresar después del colapso de la cumbre de paz de Camp David, ayer Yasser Arafat y Ehud Barak fueron agradecidos con recepciones muy distintas: el líder palestino, con gritos de alegría; su colega israelí, al ruido de cuchillos afilándose. Durante manifestaciones cuidadosamente coreografiadas en Cisjordania y Gaza, miles de palestinos le dieron a Arafat una bienvenida de conquistador, aclamando su coraje por negarse a ceder en sus reivindicaciones de la Ciudad Vieja de Jerusalén. Este fue efectivamente el punto de ruptura de la cumbre.

En Ramallah, Cisjordania, Nimeh Rashadieh, madre de 10 niños, gritaba de alegría. No estaba preocupada por los pronósticos de que el 13 de setiembre podría comenzar un nuevo ciclo de violencia entre árabes y judíos si Arafat-declaraba un Estado Nacional Palestino sin el beneplácito de Israel. "Es una guerra", resumió ayer aferrada a un cartel de Arafat. "Pronto estaremos bañados en sangre. Sí, quiero otra guerra y otra Intifada si ése es el precio de recuperar nuestro país". Barak amenazó a los palestinos con que "si nos desafían, sabremos hacerles frente".

Ayer Arafat no prestaba atención a las amenazas en su contra. En Gaza, los altoparlantes ordenaban a la gente a que se alineara en las calles que conducían a su cuartel general. Su líder aterrizó con un saludo y una sonrisa. Afirmó alegremente que "Jerusalén es la capital del Estado Palestino, les guste o no. A quien no le guste que se vaya a beber del mar Muerto". Con todo, el líder palestino todavía hace consultas en la región para decidir si no sería mejor contentarse con algún control inferior a la soberanía sobre los barrios árabes de Jerusalén Oriental. El negociador palestino, Saeb Erakat, anunció ayer que las discusiones continuarán el domingo.

Unas pocas horas después, en Tel Aviv, la recepción fue muy distinta para el primer ministro israelí, Ehud Barak. Este encontró a su coalición atomizada, y tanto la derecha como la izquierda hacían fila para criticarlo. Los de línea dura se opusieron a que acudiera a la cumbre en el primer lugar. En el aereo

Arafat quedó como un héroe entre los palestinos por el fracaso de Camp David, mientras Barak lucha por la supervivencia.

puerto Ben Gurion, aun con la alfombra roja y una guardia de honor, la pompa y circunstancia ofrecían poco aliento al premier. La segunda persona que lo saludó al bajar del avión fue David Levy, el mismo ministro de Relaciones Exteriores que se negó a acompañarlo a Camp David y quien en su ausencia cortejó a la derecha israelí. En una actitud muy distante a la del héroe conquistador, Barak pidió a su pueblo que comprendiera su decisión de negociar sobre Jerusalén, a pesar de que el resultado fuera nulo: "Me fui sabiendo muy bien que no aceptaríamos la paz a cualquier precio, pero que tampoco podría haber paz sin antes pagar un precio que puede ser doloroso y difícil de aceptar". Pero la conclusión era inevitable: "Regreso de Camp David y millones de ojos me miran, y tengo que decir con angustia que no tuvimos éxito. No tuvimos éxito porque nuestros vecinos palestinos todavía no han aceptado que para obtener una paz genuina todos debemos sacrificar parte de nuestros sueños". Ayer una encuesta reveló a una opinión pública israelí poco misericordiosa: el

52 por ciento se opuso a la manera en que Barak manejó las negociaciones de Camp David y un 57 por ciento pensó que había hecho demasiadas concesiones.

Ayer el líder israelí pasó sus 12 horas de vuelo telefoneando a potenciales aliados para reconstruir la coalición que se disolvió en el aire hace dos semanas en la víspe-

**Beber: "Jerusalén es la capital del Estado Palestino. A quien no le guste que se vaya a beber del mar Muerto", afirmó un alegre Yasser Arafat.**

ra de su partida para Camp David. Si fracasa también en este cometido, podría enfrentar elecciones generales dentro de unos meses. La única alternativa es llevar a cuerdas un gobierno de unidad nacional que incluiría al partido de derecha Likud. Y eso sin duda terminaría con los esfuerzos de paz en el corto plazo.

SE AUTOEXCLUIRAN LOS LÍDERES REGIONALES RUSOS

## Los senadores se rindieron a Zarpútín

Con una sorprendente facilidad (119 votos contra 18), los poderosos líderes regionales que forman el Consejo de la Federación de Rusia -Cámara alta del Parlamento- se plegaron ayer a los deseos del presidente Vladimir Putin, y aceptaron una versión suavizada de la ley que los excluirá de la Cámara alta y privará de su inmunidad parlamentaria. La rendición fue tan completa que, en la misma sesión (la última antes de las vacaciones), aprobaron aspectos esenciales de la reforma fiscal, incluyendo la creación de un impuesto único del 13 por ciento sobre los ingresos.

Los senadores podían poner al mal tiempo buena cara o librar una batalla que tenían perdida de antemano y que, a lo sumo, retrasaría su agonía. La Duma (Cámara baja) tenía la última palabra, y ya se demostró que había en ella una mayo-

ría superior a los dos tercios para superar el veto del Consejo de la Federación. Eso fue precisamente lo que ocurrió con otra ley clave de Putin para reforzar el poder central -el suyo-: la que le permite destituir a los líderes regionales que violen las leyes federales.

Sabiéndose ganador, Putin se sintió magnánimo y aceptó una versión suavizada, consensuada por una comisión de diputados y senadores, que hace más digerible la derrota a estos últimos. Según el texto definitivo, el Consejo de la federación estará formado por dos representantes de cada uno de los 89 "súbditos" de la Federación (repúblicas, territorios y provincias). Uno de ellos será nombrado por el Parlamento regional, y el otro por el jefe de la administración -es decir, por el mismo Putin-. Los actuales senadores irán abandonando sus escaños a medida que terminen sus

Arafat no enfrenta tales desafíos. En las calles de Ramallah, hay poca fe en negociaciones que se han arrastrado durante siete años. Pocos ven el fracaso de la cumbre como una oportunidad perdida. Al contrario, dicen que Arafat redimió su honor al hacer valer su reivindicación por una ciudad que es sagrada para todos los musulmanes. En la carnicería al-Quds -nombrada en honor de "la sagrada", el nombre árabe para Jerusalén-, Khalid Hamad sentencia que Camp David siempre fue inútil. "Es como batir agua para hacer mantequilla. No funcionará. Así son estas negociaciones", dice mientras emanaban versículos del Corán desde un grabador al lado de su picadora. "Creo que no podemos recuperar nuestra tierra de manera pacífica. Tenemos que usar la fuerza."

En los asentamientos judíos en Cisjordania, escenario seguro de confrontaciones si estalla la violencia, los colonos se inclinaban a creer en las profecías de catástrofe. "Creo que lo más probable es que nos estaremos matando dentro de unas pocas semanas", considera Paul Ross, quien vive en Rimoni, un asentamiento aislado en lo alto de una colina. "Camp David sólo nos dio un poco de tiempo antes que el hacha comience a caer."

Traducción: Celita Doyhambèhère.

mandatos, pero nunca después del 31 de diciembre del 2001.

Fortalecido por los elogios de los líderes del G-7 en Okinawa y por la rendición de los senadores, Putin citó en el Kremlin a 18 oligarcas. El objetivo de la reunión es fijar las reglas del juego que, a partir de ahora, determinarán las relaciones del nuevo "zar" con los grandes magnates que forjaron sus fortunas durante la etapa de Boris Yeltsin gracias a sus conexiones con el poder político y que, en los últimos meses, están sometidos a un cerco por fiscales inspirados por el mismo Putin. Según Boris Nemtsov, líder parlamentario de la Unión de Fuerzas de Derecha, el pacto a negociar mañana viernes es el siguiente: Putin aceptará no revisar las privatizaciones de la era de Yeltsin y prometerá luchar contra la burocracia corrupta, y los oligarcas aceptarán pagar sus impuestos y cumplir la ley.



AYER SE LANZO EN PERU LA MOVILIZACION ANTI-FUJIMORI

# Gran Marcha contra la re-re

Página/12

en Perú

Por Carlos Noriega  
Desde Lima

En una decisión inesperada, el presidente Alberto Fujimori anunció ayer el nombramiento como primer ministro del ex candidato presidencial Federico Salas, quien en la primera vuelta del 9 de abril obtuvo poco menos del tres por ciento de los votos encabezando la fórmula del derechista movimiento Avanceemos. Fujimori se prepara para asumir su tercer mandato consecutivo de cinco años en medio de un país convulsionado, con cientos de miles de personas que desde ayer han tomado las calles para protestar contra la ilegítima y fraudulenta re-elección del presidente peruano. La jornada de protesta, convocada por el ex candidato presidencial Alejandro Toledo, quien renunció a competir en segunda vuelta contra Fujimori el 28 de mayo por la falta de garantías para un proceso democrático, se prolongará por tres días.

Unas 50 mil personas han llegado a Lima desde todo el país para participar en esta protesta, bautizada por Toledo como "La Marcha de los Cuatro Suyos (los puntos cardinales del Imperio Inca)". Otros miles de personas han tenido menos suerte y han quedado retenidas por la policía en las carreteras. Además de estas retenciones, se han denunciado decenas de detenciones de dirigentes y manifestantes. Algunos, incluso, han sido acusados de terrorismo. En respuesta a una campaña sucia de los medios oficialistas que lo acusan de promover la violencia, Toledo ha insistido que la marcha será pacífica, pero advirtió que "no descartamos que haya infiltrados que produzcan violencia para después pasarnos la factura".

A pesar de las detenciones y de las medidas de control adoptadas por el gobierno, las que implican un virtual estado de sitio, los organizadores de la marcha esperan reunir en Lima unos 250 mil manifestantes en las jornadas centrales, que serán un mitin que se realizará en la noche del jueves y la marcha al Congreso en la mañana del viernes, cuando Fujimori deba juramentar por tercera vez consecutiva su cargo. El gobierno ha respondido declarando la inamovilidad de la policía y de las fuerzas armadas. Más de 30 mil policías, incluidos ocho mil refuerzos traídos del interior del país, han tomado las calles de la capital peruana. Las principales ciu-

En buses, camiones y hasta a pie, unas 50 mil personas ya llegaron a Lima para la protesta organizada por el opositor Alejandro Toledo contra la tercera asunción presidencial de Alberto Fujimori.



Los carteles de los opositores a que Fujimori asuma por un tercer periodo presidencial de cinco años. Miles de ellos fueron detenidos por la policía en las carreteras en un gigantesco despliegue de seguridad.

dades también han sido militarizadas. Se teme que los mayores enfrentamientos puedan ocurrir cuando los manifestantes intenten llegar al Congreso el viernes en la mañana. Para protegerse de los gases lacrimógenos y vomitivos que tiene la policía, se han confeccionado máscaras antigases caseras, hechas en base a botellas plásticas recicladas, cinta adhesiva y una esponja remojada en vinagre, las que venden a medio dólar los vendedores ambulantes.

En la tarde de ayer, sindicalistas, campesinos, estudiantes y mujeres, en "La marcha de los cuatro suyos", se desplazaron por las calles de Lima en cuatro grupos distintos para concentrarse en otras tantas plazas y parques de la ciudad (que simbolizaban los cuatro suyos) para darles la bienvenida a las delegaciones de provincias. La diputada argentina Vilma Ripoll, de Izquierda Unida, acompañó a los manifestantes. Antes, en la mañana, el ex presidente Raúl Alfonsín recorrió con Alejandro Toledo algunos de los tambo instalados en la ciudad. Estos tambo son los lugares donde se han instalado carpas y ollas comunes para las delegaciones de provincias. Alfonsín dijo que su viaje a Lima era para "saludar a los amigos de la democracia peruana y solidarizarme con

ellos" y aseguró sentirse satisfecho de estar al lado de quienes "luchan por la democracia". El ex presidente declaró que este gesto de solidaridad no era sólo a título personal, sino que lo hacía a nombre de la Unión Cívica Radical y de la Internacional Socialista. "Luchar por la democracia trasciende las fronteras de cualquier país", señaló Alfonsín, que llegó a Lima en la noche del martes y se fue al medio día del miércoles.

Cuando Alfonsín ya había dejado suelo peruano, Fujimori criticó duramente su presencia. "Alfonsín no forma parte de ninguna delegación oficial y como extranjero no puede opinar sobre la política interna del Perú. Eso lo debe tener en cuenta el embajador argentino.

Creo que está desubicado", señaló el presidente peruano en la conferencia de prensa que dio en Palacio de Gobierno para presentar a su nuevo primer ministro. Mientras Fujimori hablaba con la prensa, afuera, en la plaza, coreaban el mismo lema que en todo el país: "la dictadura va a caer". Ataúdes negros con las inscripciones "dictadura" y "muerte al tirano" fueron paseadas y quemadas frente a las puertas del Palacio. Fujimori deberá enfrentar también el desafío internacional. Sólo estarán presentes los presidentes Gustavo Noboa, de Ecuador, llegado a su cargo de la mano de los militares luego del derrocamiento de Jamil Mahuad, y el ex dictador Hugo Banzer, de Bolivia.

## SUSPENDIDO EL DIALOGO CON EL ELN Colombia es una zona roja

Los colombianos parecen acostumbrados a que las conversaciones de paz entre el gobierno y la guerrilla dejen mucho que desear. Tal vez por eso no sorprendió que la minicumbre en la ciudad suiza de Ginebra entre delegados del gobierno, líderes del Ejército de Liberación Nacional (ELN), guevarista, segunda guerrilla del país y representantes de la sociedad civil apenas arrojará como resultado una magra declaración de la inquietud ante los ininterumpidos combates que libran el ELN y los paramilitares de las Autodefensas Unidas de Colombia (AUC, derechistas) al norte del país, en la misma región cuyo control es reclamado por los guerrilleros. Lo que sí causó sorpresa fue que el único testimonio de esas conversaciones (15 cassettes) fuera robado ayer por dos hombres "que hablaban español" a la salida del encuentro.

Ahora, el único registro que queda es la declaración final conjunta,

en la cual las partes reconocen que los actuales combates en el norteño departamento colombiano de Bolívar impidieron llegar a algún acuerdo en Ginebra sobre un eventual cese del fuego guerrillero. "El proceso se halla en un punto crítico -reconoció el número dos del ELN Antonio García-. Está afectado por las incursiones de los paramilitares y los militares en Bolívar, y hasta tanto no se restablezca la confianza y las garantías no se va a poder continuar."

El líder guerrillero agregó que el ELN está "preocupado por la dilación del gobierno para desmilitarizar la zona" disputada por guerrilleros y paramilitares. Esa región está incluida (junto a la región desmilitarizada de 42.000 km<sup>2</sup> al sur del país) en manos de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, FARC) dentro de la gran "zona roja" de Colombia debido a la continua escalada de violencia entre grupos armados, según admitió ayer el subdirector de la policía, general Alfredo Salgado Méndez.

## LO QUE VIENE

### URUGUAY

#### Batlle va al frente

Tal como lo hizo desde que asumió la presidencia el 1º de marzo de este año, el presidente uruguayo Jorge Batlle volvió a ponerse personalmente a la cabeza de la búsqueda de una solución al tema de los desaparecidos durante la dictadura militar (1973-1985). Ayer anunció que la semana que viene se concretará la primera fase de un proyecto que también fue impulsado por él, la Comisión para la Paz, la versión uruguaya de la "mesa de diálogo" chilena, en la que participarán gobierno, familiares de detenidos-desaparecidos (representados por la agrupación Fedefam) y diversos sectores de la sociedad. Entre ellos estarán un representante del Encuentro Progresista-Frente Amplio (izquierda, la principal fuerza parlamentaria), el arzobispo de Montevideo Nicolás Cotugno y el sacerdote Luis Pérez Aguirre del Servicio Paz y Justicia (Serpaj). También estará presente un delegado de la central sindical única del Uruguay, PIT-CNT. Esta organización aseguró ayer que "para resolver definitivamente con verdad y justicia la paz entre los uruguayos debe aplicarse el artículo 4 de la Ley de Caducidad", que impide el castigo penal a los responsables, pero ordena al Estado investigar judicialmente el paradero de los desaparecidos.

### VENEZUELA

#### Máquina de hacer votos

El presidente Hugo "Huracán" Chávez sigue al frente en las encuestas y ya nadie duda de su triunfo este domingo en las elecciones presidenciales que él mismo programó. Sin embargo, ese apoyo popular demostrado en su acto de ayer en Caracas no evitó que la nueva oposición (liderada no por los deslegitimados y arrasados partidos políticos tradicionales sino principalmente por un ex compañero de armas de Chávez, Francisco Arias Cárdenas) lo acosara con denuncias de fraude. Ayer, las acusaciones fueron más que mera retórica: el gobernador opositor del estado de Carabobo y candidato a su reelección, Henrique Salas (hijo de Henrique Salas Romero, derrotado por el "Huracán" en las presidenciales de 1988) acusó al gobierno de haber instalado un sistema paralelo de votación para alimentar con votos falsos el escrutinio oficial. Y como prueba ofreció un video que mostraba una camioneta no identificada cargada con máquinas de votación similares a las que serán utilizadas el domingo para contar los sufragios. Poco después, el ministro de Relaciones Interiores Luis Dávila aseguró que la policía ya recuperó las dos máquinas robadas, y atribuyó el hecho a opositores empujados en "crear un ambiente de fraude".

## La denuncia de cada día

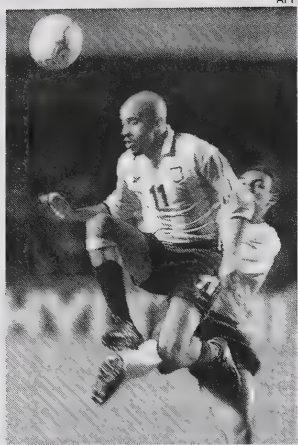


Como ya es costumbre, el ex general paraguayo Lino Oviedo (fotó) atacó ayer al gobierno de su país. Desde su celda en el Tercer Batallón de la Policía Militar de Brasilia, donde está detenido por una orden de captura de Asunción, aseguró que "los documentos enviados por las autoridades paraguayas a la Justicia brasileña no contienen ninguna prueba. Es el mismo expediente político que ya fue rechazado por la Justicia argentina durante mi exilio en ese país".



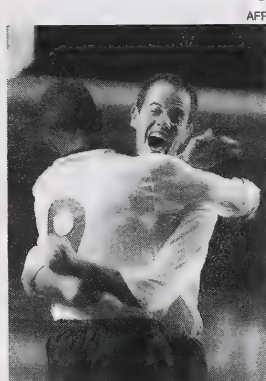
## FUERA DE JUEGO

◆ Alrededor de 4600 hinchas argentinos ocuparon el sector rojo inferior del estadio Morumbi para brindar su apoyo al seleccionado argentino. Los simpatizantes albicelestes colmaron el espacio otorgado por los organizadores para la parcialidad visitante y se ubicaron en el sitio "vermelho" (rojo), a diferencia del "amarelo" (amarillo) que coparon los hinchas de Boca en la segunda final de la Copa Libertadores de América frente al Palmeiras. Ataviados con gorros celestes y blancos y portando banderas con inscripciones identificatorias de las distintas barriadas que habitan —se pudo divisar a gente de Floresta, Misiones, Claypole y Gualeguaychú, entre otros—, los hinchas argentinos ingresaron a la cancha por el portón 18.



◆ La previa del encuentro estuvo amenizada por una parte de la 'scola' de samba Vai-Vai, una de las más populares del carnaval paulista.

◆ El plantel argentino salió a reconocer el estadio minutos antes de las 20 y recibió —como "saludo"— una estruendosa silbatina de parte de la "torcida". Apenas fueron divisadas por los parciales brasileños las siluetas de Diego Simeone, Juan Sebastián Verón y otros, la multitud empezó a corear "Teaminho, teaminho" (cuya traducción aproximada sería la de "equipo") para intentar desmoralizar a los dirigidos por Marcelo Bielsa.



◆ El centrocampista brasileño José Roberto da Silva Júnior "Zé Roberto" tiene la impresión de que los futbolistas argentinos aprenden a "pisar, escupir y dar codazos" desde la escuela. "La maña es parte del estilo de ellos. No hay cómo explicarla. Creo que ellos aprenden todo eso en la escuela", declaró el jugador del Bayern

Leverkusen alemán. "Pisan, escupen y dan codazos. Todo lo que usted pueda imaginar, ellos lo hacen", añadió.

◆ El seleccionado nacional regresó a la Argentina inmediatamente después de la derrota, en un vuelo charter de LADE, que llegaba a Buenos Aires a las 4.30 de hoy. El único que no regresaba era Juan Pablo Sorín, que juega en el Cruzeiro de Belo Horizonte.

◆ Ronaldo, quien juega en el Inter de Italia y se encuentra lesionado en la rodilla derecha, visitó ayer a sus compañeros del seleccionado en el hotel céntrico en el que estaban concentrados.

◆ El operativo policial afectó a 460 efectivos, de los cuales 400 pertenecen al segundo batallón de choque de la policía militar brasileña, mientras que los restantes 60 fueron guardias municipales y privados.

◆ Con la casi segura ausencia del lesionado delantero de la Roma de Italia, Gabriel Batistuta, como dato saliente, el director técnico del seleccionado argentino Marcelo Bielsa difundirá el próximo miércoles 2 de agosto la lista de convocados para el partido ante Paraguay, correspondiente a la séptima fecha de las eliminatorias.



La caída del equipo argentino estaba dentro de lo previsible, pero preocupó la endeblez de la defensa, responsable en los tres goles del rival. Falló el pressing y no hubo respuestas individuales.

BRASIL LE GANO 3-1 EN SAN

## A Argentina

3

## BRASIL

Dida; Evanilson, Antonio Carlos, Roque Junior, Roberto Carlos; Vampeta, Emerson, Ze Roberto; Alex; Ronaldinho, Rivaldo. DT: W. Luxemburgo.

1

## ARGENTINA

Bonano; Ayala; Sensini, Samuel; Zanetti, Simeone, C. González; Verón; Ortega, Crespo, C. López. DT: Marcelo Bielsa.

Estadio: Morumbi (San Pablo). Arbitro: Gustavo Méndez (Uruguay). Goles: 4m, Alex (B); 45m y 50m, Vampeta (B); 46m, Almeyda (A). Cambios: 37m, Almeyda por Zanetti (A); 60m, Marqués por Ze Roberto (B); 73m, G. López y Sorín por Ortega y C. González (A); 75m, César Sampaio por Alex (B).

La Argentina perdió su primer partido de las Eliminatorias del Mundial 2002 al caer, con justicia, 3-1 ante Brasil en San Pablo. Dos golpes de nocaute, dos goles a los cinco minutos del primer y segundo tiempo, resultaron sendos mazazos para la moral de un equipo que vio como el rival hacía trizas su arma preferida, el pressing, manejando la pelota y los tiempos a favor de las prematuras ventajas. Al partido le sobró la última media hora, pero no habrá que escandalizarse: aunque al equipo nacional le convirtieron anoche más goles que en los cinco partidos anteriores, y ninguno con pelota parada, una derrota estaba dentro de lo previsible. A la Argentina le dieron, en el arranque, un trago de su propia medicina: presión y presión. Brasil lo apretó contra Bonano, primero con una entrada de Evanilson para Rivaldo, luego con un pase de Roberto Carlos en profundidad para Alex. Los puntas de Brasil sacaban del área a los defensores argentinos y los desorientaban.

Semejante asfixia desembocó rápidamente en la apertura del marcador: Alex cabeceó solo en la derecha, cruzado al segundo palo de Bonano, mientras los tres defensores estaban parados en un metro cuadrado, marcándose entre ellos. El centro había llegado tras una falla de la defensa en rechazar en el área.

Argentina reaccionó con una proyección de Sensini, cuya habilitación a Crespo fue cerrada, y un remate del Pijo López desde dentro del área que se fue arriba. Al rato, Ortega se perdió el empate en un corner, al cabecear mal cuando Dida había salido muy mal. A los 15, el equipo de Bielsa ya había equilibrado el trámite, fundamentalmente gracias al trabajo de Ortega.

Se hizo de ida y vuelta. Una combinación Rivaldo-Ronaldinho a los



Almeyda celebra con Crespo la conquista del gol argentino.

Fue sobre el cierre de la primera mitad, e hizo ilusorias.

## OPINION

Por Carlos Polimeni

## Haber estado ahí...

Dos imágenes de mis primeros años de jugador de fútbol, cuando nada me importaba más que serlo.

◆ Una noche de verano de 1964 jugaba una final de un campeonato interno de papi fútbol, en el club Andes Talleres de Mendoza. Tenía cinco años y un padre profesor de Filosofía que me llevaba a la cancha todos los sábados y domingos. Yo jugaba como una prolongación natural del existir, no como si hacerlo fuese algo excepcional. El partido era el preliminar de uno entre juveniles. En el entretiempo de aquel partido —que mi equipo ganó dos a uno— vi a uno de aquellos juveniles, que para mí era un hombre, llamando por teléfono a su padre. "Hoy juego de titular, viejo", le decía aquel chico a su papá, con los ojos llenos de lágrimas. Durante muchos años no entendí del todo su emoción.

◆ Una tarde del otoño de 1977, al final de una temporada caótica para mi club, debuté en primera división. El entrenador era una gloria del fútbol de entonces, Raúl "El Víctor" Legrottaglie, que me puso de titular sin siquiera conocerme, por referencias. Cuando salí del vestuario visitante para espiar si había gente en las tribunas vi que un jugador, que como yo venía de las inferiores de aquel club y que también debutaba en primera ese día, rezaba en silencio, arrodillado contra el primer peldaño de la escalera de cemento que daba a la cancha. "Qué cagazo...", le dije, haciéndome el canchero. "No, qué cagazo ni cagazo...", me contestó. "Estoy agradeciéndole a Dios mi primer partido en primera."

Había archivado estas imágenes hasta que hace

un tiempo leí una entrevista de Diego Bonadeo a Angel Cappa, publicada en *Libero*. Ese día jugaban Independiente y Racing. Cappa decía que debía tener mucha suerte en la vida si el destino le otorgaba la posibilidad de jugar un clásico a tribuna llena, en una cancha argentina, frente a un equipo dirigido por un amigo (César Luis Menotti) con la certeza de que, además... le pagaban por eso. Cappa decía con naturalidad lo que los profesionales suelen no decir en público: que hubiesen hecho gratis aquello por lo que les pagan fortunas. Que te paguen por jugar al fútbol es algo tan poderosamente increíble como que te paguen por hacer el amor. (No confundir con la venta de sexo.)

El jugador de fútbol que todavía hay en mí, ése al que se le llenan los ojos de lágrimas mirando los ya viejos goles de Diego, se pregunta si tendrán conciencia los muchachos de Argentina y Brasil de la oportunidad que el fútbol les dio anoche. Incluso, si jugaron agradecidos al destino de haber podido estar allí, ellos que se codean en la cima de una pirámide cuya base está integrada por millones que pagarían fortunas por poder cumplir con el sueño de pisar una vez el verde césped vistiendo la camiseta de un seleccionado campeón mundial. Si el dinero, la televisión y la presión no los anestesiaron, los muchachos de anoche podrán contarle un día a sus nietos: "Una vez, en el año 2000, yo jugué el partido que todos hubiesen querido jugar". Si no pueden, porque para ellos ése fue un partido más, una plata ganada, un camino hacia otra plata por ganar, pobres de ellos. Pobres jugadores ricos.



PABLO, PROVOCÁNDOLE LA PRIMERA DERROTA

# le rompieron el invicto

20, tras una pelota que regaló Sensini, fue respondida por un cabezazo de Ayala a los 22. Sólo que las imprecisiones en velocidad de la Argentina favorecían la recuperación de pelota de los brasileños que, con toques cortos, merodeaban el área, o con entradas como la de Ze Roberto a los 30, frenado por Simeone cerca del área chica.

Crespo respondió con una chilena fuera del área que se fue cerca, y López no pudo pasarla por arriba de Dida. Un minuto más tarde, Ortega no se animó a pegarle de media distancia a los 35, pero Argentina sumaba más llegadas que el local y merecía a esa altura el empate. La lesión de Zanetti obligó al cambio por Almeyda.

Sobre el final, Bonano le salvó un mano a mano a Vampeta, que había arrancado en velocidad, mostrando las dificultades de los centrales para reaccionar ante la velocidad de los brasileños. A los 45 lo padecieron una vez más. Una entrada en profundidad por el centro derivó en un remate de fuera del área de Alex, Bonano dio rebote al medio del área y Vampeta la empujó al 2-0.

Parecía el final, pero en la réplica, Verón armó una jugada cediendo a Crespo, quien habilitó de media vuelta al ingresado Almeyda. Este sacó un zurdazo que se clavó en el ángulo de Dida, con la idea de plantear otro partido para el segundo tiempo. Un 2-0 en el vestuario habría sido lapidario para el equipo nacional.

Verón arrancó el período algo más sustanciado con la pelota y con su papel de organizador del equipo. Con ese espíritu renovado, a los 48, Ortega sacó un centro desde la izquierda, que Crespo, anticipándose a Dida, tocó y la pelota se perdió fuera.

Pero cuando el empate parecía tan cercano, otro error de la defensa facilitó el tercer gol brasileño, a los 50: Bonano no pudo descolgar un centro, que recogió Ronaldinho en la izquierda. El atacante cedió a Vampeta —el mejor brasileño del partido—, que entraba por el medio, filtrándose entre la estática defensa argentina y ante la marca de Ayala sacó un derechazo cruzado que se metió en el segundo palo.

El 3-1 pareció sepultar las aspiraciones argentinas de sacar un buen resultado del Morumbi, especialmente cuando dos minutos después, a los 52, Roberto Carlos remató un furioso tiro libre que Bonano rechazó al medio, y sólo la intervención oportuna de Samuel sacó al corner.

Un tiro libre de Verón pegó en la barrera y cayó bombardeado sobre el segundo palo de Dida, apenas desviado. Almeyda desperdició una buena



Ronaldinho se le escapa a Ayala, que se cae al piso, durante el primer tiempo.

La foto es la síntesis del partido: los defensores argentinos tuvieron muchos problemas para parar rivales.

combinación apurándose para tirar el centro. La precisión en velocidad, que tan buenos resultados le dio a la Argentina en otros partidos, era impracticable anoche y en la medida en que no se juntaban los tocadores (Verón, Ortega), no había manera de retomar el control del partido.

López no pudo desequilibrar la marca de Antonio Carlos en un buen contragolpe, y Verón sacó un disparo de fuera del área. Argentina podía llegar más a Dida, pero las de Brasil eran estocadas más filosas y claras: Samuel le sacó el cuarto a Rivaldo, tras una corrida de 30 metros. Roberto Carlos comandó un contragolpe que él mismo terminó desperdiciando. Verón se había vuelto a apagar; el Kili González corrió mucho y no jugó nada; Ortega perdió rendimiento y Crespo no intervenía en el partido.

A 20 minutos del final, el partido estaba liquidado. La Argentina ya no tenía fuerzas ni ideas, y Brasil jugaba liviano, con cambios conservadores, con la comodidad del resultado. Marques estrelló un remate en un palo y Bonano salvó el gol.

## OPINION

Por Diego Bonadeo

### El DT conservó el laburo

Hasta dónde resulta significativo que el técnico brasileño haya dispuesto, desde la teoría de los papelitos o de los pizarrones con fichas magnéticas, que su equipo arranque el partido contra el seleccionado argentino con un solo delantero neto, que supuestamente sería Ronaldinho?

Algunos lo leyeron con ligereza como una señal de temor o precaución, dadas las performances inmediatas de argentinos y brasileños, con nuestro equipo consolidado y convencido y con los brasileños atosigados de dudas y presiones. Pero una vez más la cuestión es: si realmente se trata de un solo delantero de punta y, además, que características tiene. Por otra parte se debe considerar si los demás —en especial Rivaldo o Alex— no pueden llegar a ser tanto o más ofensivos como quienes desde el banco de suplentes o desde la tribuna del Morumbi o desde sus casas frente al televisor son considerados convencionalmente hombres-gol para el fútbol de Brasil. Y así, tal como se suponía, Brasil no tuvo un solo delantero de punta. Podría bien decirse que no tuvo ninguno y simultáneamente tuvo a varios "ilegadores" que alternativamente fueron los propios Ronaldinho, Rivaldo y Alex, más de a ratos Ze Roberto —siempre buscando la gambeta hacia adelante, casi nunca "calesitando"— y Vampeta, que marcó el segundo después de una jugada de lujo y rebote de Bonano mediante, y poco antes del descuento convencido y atrevido del Pelado Almeyda.

El equipo argentino mantenía, a lo largo del desarrollo, una "actitud" que se iba devaluando porque la "aptitud" no era la habitual. Desde los desatinados pelotazos de Ayala cada vez que recibía la pelota redonda y jugable se hacía difícil que los demás, casi siempre obligados a recuperar la pelota entregada graciosamente al contrario pudieran reordenar y volver a empezar. Pero tampoco ayudaron demasiado ni Zanetti, ni Verón, ni el Kili González. Y así, todo o casi todo recayó sobre Ortega, que en varios pasajes del primer tiempo provocó desaires, desconciertos e infracciones.

Cuando a los cinco minutos del segundo tiempo Vampeta puso el 3-1, el partido que parecía podía ser otro volvió a ser el mismo. Pero más aburrido. Por impotencia del seleccionado argentino y porque Brasil apostó mucho más a la sensatez de la pelota dominada con "oles" y "tiqui-tiqui" y menos cambios de ritmo. Casi todo alrededor de Vampeta y Emerson y con poca participación de Rivaldo.

La entrada promediando el primer tiempo de Almeyda, por lesión de Zanetti, no resintió al equipo argentino, pero fue otra vez pobre lo de Verón y ni a Sorín ni a Gustavo López —los otros refrescos— les alcanzó el tiempo para marcar diferencias en el caso de que hubieran podido hacerlo. Y Luxemburgo conservó su laburo, como si el técnico brasileño hubiera jugado bien.

1 X 1

**Argentina:** Ortega, Sensini y el reaparecido Almeyda resultaron las mejores figuras.

**Bonano:** Tuvo su peor partido no sólo en el seleccionado sino en mucho tiempo. Fue responsable directo del segundo gol brasileño. Antes le había tapado un mano a mano a Vampeta, en su mejor acción. **Ayala:** Anduvo muy desorientado en el primer gol brasileño. Por lo demás, alternó buenas con otras no tanto y terminó desdibujado. **Sensini:** El mejor y el más parejo de la defensa. Gran primer tiempo, con coraje, autoridad y esta vez atreviéndose a pasar al ataque. Luego su producción mermó. **Samuel:** Sigue sin aparecer ese enorme defensor que no hace tanto atrás fuera. Muy intermitente y otra vez se excedió en el pelotazo.

**Zanetti:** Un primer cuarto de hora magnífico. Luego bajó el nivel y se tuvo que ir lesionado a los 38 minutos de juego.

**Verón:** Le faltó compromiso de acuerdo a la trascendencia de un superclásico. Además, casi nunca acertó en el manejo de la pelota. Su segundo partido consecutivo intrascendente.

**Simeone:** Otro que tuvo el partido más flojo de las eliminatorias. Mucho temperamento, pero casi nada de precisión y claridad. **González:** Similar concepto al del Cholo. Muy embaullado lo suyo. **Ortega:** Imparable en el primer tiempo, después se cansó y dejó de gravitar. De todos modos, pidió siempre la pelota, trató de encarrar y de desequilibrar en cualquier circunstancia.

**Crespo:** Voluntarioso pero carente de gol, su fuerte. Algunas jugadas las resolvió bien, otras con mucha torpeza. **López:** En nada se pareció al explosivo Pijo de los últimos partidos. Casi ni se lo vio. **Almeyda:** Ni bien entró marcó un golazo que puso al equipo a tiro del empate. El resto fue despliegue, bastante rudeza y escasa lucidez.

**Brasil:** El polifuncional mediocampista Vampeta deslumbró con una combinación de técnica, dinámica y contundencia ofensiva, para transformarse en la figura excluyente del superclásico sudamericano.

**Dida:** Tuvo poco trabajo, pero cuando se lo requirió, respondió con solvencia. **Evanilson:** Soberbio atrás y muy peligroso en su presencia ofensiva. **Antonio Carlos:** Gran arranque de partido, luego se dispersó y perdió las marcas. Igual terminó bien. **Roque Junior:** Lento, pesado y rústico. Un problema en el fondo de Brasil.

**Roberto Carlos:** No deslumbró, pero terminó cumpliendo con creces. **Vampeta:** Impresionante: dos golazos, personalidad, imponente despliegue. Casi perfecto. **Emerson:** No luce pero rinde en la mitad de la cancha. **Ze Roberto:** Complicó mucho por izquierda. Es fundamental en el esquema de este Brasil. **Rivaldo:** Intermitente, algo contenido, pero mostrando la calidad de siempre cuando tomó contacto con la pelota. **Alex:** Un comienzo fenomenal, pintaba para gran figura, de a poco retrocedió demasiado y ya no pudo desequilibrar. **Ronaldinho:** Peligroso, como siempre, pero discontinuo, como casi siempre. En suma, irregular.



El festejo de Alex tras el primer gol, a los cinco minutos del partido. El tanto condicionó el desarrollo del encuentro, pero Brasil fue superior.



# Venite con Georgina

Hoy:  
el nuevo sex symbol: Tommy Dunster,  
Aida Luz, Ari Paluch,  
Marcelo Zlotowiazda con sus hijos.  
Y las mujeres de Nico!



Hoy  
15 Hs.

# Sabrina

La bruja adolescente

Capítulos Estreno!



Hoy  
20 Hs.

# Azul Noticias

Conducción:  
Juan Carlos Pérez Loizeau  
y Cristina Pérez

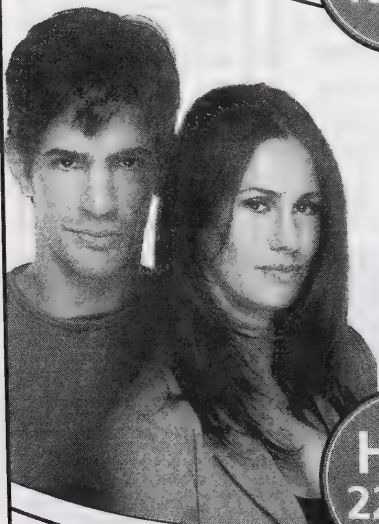


Hoy  
19 Hs.

# Los Buscas

de siempre

Con Pablo Echarri  
y Nancy Dupláa



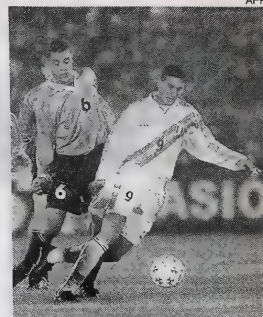
Hoy  
22 Hs.



**0 URUGUAY**  
Carini; Tais, Lembo, Paolo Montero, Dario Rodríguez; Guigou, García, O'Neill; Olivera; Recoba, Magallanes. **DT:** Daniel Passarella.

**0 PERU**  
Vegas; Pajuelo, Soto, Reboasio, Olivares; Jayo, Serrano, Ciurizza, Solano; Pizarro, Palacios. **DT:** Francisco Maturana.

**Cambios:** En el segundo tiempo, 21m Zalayeta por Guigou (U); 34m Coelho por Recoba (U); 35m Torres por Serrano (P).  
**Árbitro:** Oscar Godoi, de Brasil.  
**Estadio:** Centenario, de Montevideo.



Pizarro se vio poco ayer.  
Apareció a diez del final.

# Uruguay no pudo embocarlo a Perú

El Uruguay de Passarella se quedó sin el puntaje idea como local en su sexto partido de las eliminatorias. Ahora, con este empate tiene 11 puntos, mientras que el equipo de Pacho Maturana, que se fue conforme del Centenario, llegó a los 5 y no tiene de qué quejarse. Un Perú muy mezzuino, que sólo llegó con cierto riesgo a los 37 minutos del segundo tiempo con un pelotazo de Pizarro desde afuera en un contraataque aisladísimo, sólo atinó a defenderse sin prolijidad. Uruguay atacó —o avanzó, más precisamente— durante todo el partido, pero se excedió en la centralización y los centros frontales.

La oportunidad más clara de los de Passarella fue un rechazo providencial de Reboasio a los veinte del primer tiempo, cuando al interceptar un remate de Olivera terminó reventando su propio travesaño. Y no

hubo muchas más claras. El arquero Vegas estuvo seguro de abajo y de arriba y el resto se agrupó sin demasiado pudor en sus cercanías. Por el lado de Uruguay, la ausencia de Recoba fue llamativa en el aspecto creativo. Sólo algunos tiros libres y córners con mucha rosca más un par de sutilezas y nada más. Arriba, Magallanes —elegido por Passarella para sustituir al expulsado Dario Silva— forcejeó por arriba y trató de pellizcar algún rebote, pero nada asociado. Sólo sobre el final; cuando Uruguay, empujado por su público, llenó el área de pelotazos, casi consigue mandarla adentro, pero una vez más Vegas se lo impidió.

Con este resultado, Uruguay sigue expectante y Perú por lo menos no llora. Una vez más en esta eliminatoria, el fútbol quedó en deuda: especulación del visitante e ineptitud ofensiva del "encargado de ganar".

CHILA PROMETE UN GOL DE TIRO LIBRE

# Dos que vienen de ganar

## BOLIVIA PARAGUAY

Soria	Chilavert
Ribeiro	Caballero
Pedra	Gamarra
Sandy	Ayala
Rimba	Caniza
Colque	Paredes
R. García	Estéche
Baldovino	Eaciso
Calustro	Acuña
Botero	Cáceres
R. Suárez	Benítez

**DT:** C. Aragonés **DT:** S. Markarián.

**Estadio:** Hernando Siles, de La Paz.  
**Árbitro:** Luciano Almeida, de Brasil.  
**Hora:** 20.10.

La selección de Bolivia recibirá hoy, en La Paz, a Paraguay con la intención de aprovechar la ventaja de los 3600 metros de altura y conseguir una victoria que le permita mejorar su posición en las eliminatorias. Sin varias de sus figuras, el conjunto boliviano apostará al cansancio de los rivales. Para ello el técnico Carlos Aragonés dispuso la presencia de dos carrileros veloces como son Gatty Ribeiro y Percy Colque. Por su parte, el plantel paraguayo, que realizó un trabajo profundo de ambientación, apostará al envío que les proporcionó la victoria por 2-1 frente a Brasil en la última fecha. José Luis Chilavert prometió un gol de tiro libre. Nada menos.



# ANDREA DEBORA YANKILLEVICH

21 de marzo de 1957

TITA, hoy 27 de julio se cumplen 24 años de tu secuestro y desaparición.

La memoria es el único modo de impedir que el futuro se convierta en pasado.

No olvidamos, no perdonamos.  
Sin culpables presos no hay justicia.

Todos los que tuvimos la alegría de haberte conocido.



NO ARREGLA EL CONTRATO, NO JUEGA CONTRA ARGENTINOS

# Le pusieron la lata a Román

Por F.M.

Aunque ningún dirigente se anime a afirmarlo públicamente, Juan Román Riquelme está en venta, porque el club no encuentra otra manera de desbaratar el conflicto con el jugador y porque no quieren sentar un precedente de esta magnitud, y más en un equipo que cuenta con varias estrellas. El volante continúa negándose a jugar hasta tanto no mejoren su contrato -ayer se entrenó con sus compañeros, pero no formó parte de la práctica informal de fútbol- y estará ausente en el debut del Apertura frente a Argentinos. En cuanto a la guerra por los premios, el tesorero Orlando Salvestrini informó que la respuesta a la propuesta de los futbolistas recién la darán el próximo lunes.

Si Riquelme se volvió ahora negociable es porque Boca no está dispuesto a ceder en los reclamos del jugador, quien pretende que el club le aumente la prima de 250 mil dólares anuales a 600 mil (por el año que pasó), 800 mil por la presente temporada, y un millón más en el caso de que los dirigentes quieran extender el contrato del volante, que vence en diciembre del 2001, un año más.

Para los dirigentes, quienes por lo bajo han declarado al jugador en rebeldía porque se niega a jugar hasta tanto no se solucione su reclamo -no lo quieren sancionar para no bajar su cotización-, es inviable dar curso al pedido de Riquelme porque quieren evitar que otros jugadores imiten esta postura, aparentemente inamovible. Por eso, la idea de desprenderse del armador ha ganado terreno en los últimos días. Boca pretende conseguir cerca de 25 millones de dólares por el pase, pero estaría dispuesto a bajar sus pretensiones con tal de quitarse el problema de encima. Aunque no ha existido una oferta concreta, el Barcelona sería el club más interesado en el jugador.

Respecto de los premios, los dirigentes les responderán a los jugadores el próximo lunes. Aparen-

De pronto, el caso Riquelme no tiene otra solución a la vista

que no sea la venta. Puede ser por 25 millones al Barcelona.

Los planteos por los premios tendrán respuesta recién el lunes.



Fotobaires

Juan Román Riquelme y una rara evolución: de niño mimado y boquense enamorado a rebelde. El proceso de sus reclamos de prima y reajuste tiene de pronto la fatalidad de lo irreparable.

temente, los directivos estarían de acuerdo con la nueva propuesta de los futbolistas: ya no pretenden ganar más por partido ganado, sino un aumento global (de 3,5 millones a 4,1 millones) en los premios por objetivos, como puede ser ganar el Apertura. En cuanto a los torneos internacionales, los jugadores exigen compartir con el club en un 50 por ciento los premios de la Mercosur, y en un 60 por ciento el premio por la Copa Intercontinental.

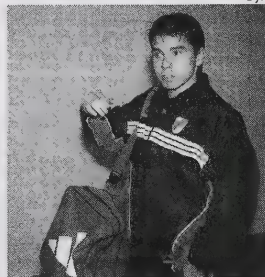
En medio de este clima, la Comisión Directiva analizará mañana la oferta de la empresa ISL de gerenciar el merchandising del club, por lo que Boca recibiría cerca de 30 millones de dólares.

NI SE VENDE NI JUEGA EL DOMINGO

## Saviola está requemado

El entrenador de River, Américo Gallego, descartó ayer la presencia de Javier Saviola para el debut en el torneo Apertura el próximo domingo frente a Estudiantes, en La Plata. El delantero volvió a estar ausente en la práctica que el plantel realizó en el Hindú Club, debido a unas lesiones dermatológicas producidas por una sobreexposición al sol durante sus vacaciones en Cancún. Por otra parte, el presidente del club, David Pintado, descartó ayer que River hubiera recibido una oferta por 25 millones de dólares del Barcelona por el pase del delantero, pero en cambio aseguró que un club italiano está interesado en Gustavo Lombardi y que Juan Pablo Angel podría irse al fútbol francés.

"Tiene los hombros a la miseria, cubiertos de llagas", comentaron amigos de Saviola, quienes aseguran que ni siquiera puede ponerse una camiseta. Esto fue corroborado por el médico del plantel, Luis Seveso, quien a su vez se lo informó a Gallego. Conclusión: Saviola no está en condiciones para jugar (por él iría Cardetti). Igualmente, Gallego tenía previsto excluirlo frente a Estudiantes por motivos disciplinarios (retrasó un día su retorno al trabajo). Si las heridas de piel no cicatrizan, River



DYN

Se pasó con el sol en Cancún.

Lo del Barcelona, sólo rumores.

tampoco podrá tenerlo el martes, en el debut de la Mercosur ante Vélez.

En tanto, Pintado negó ayer cualquier contacto oficial con el Barcelona. "No hubo ningún pedido oficial por el pase de Javier Saviola", dijo, pero admitió que River le entregó a Jorge Czynerspiller un poder para que pueda negociar el pase de Saviola en Europa. El dirigente confirmó si el interés de un club italiano -se trataría del Verona, que compraría el 50 por ciento- por Lombardi. Y que también se espera en las próximas horas una oferta concreta desde Francia, proveniente del Olympique marseillais o del Mónaco, por el colombiano Angel.

## Sixto, feliz en el Inter

El Inter de Milán presentó ayer a Sixto Peralta, quien de este modo tendrá de compañero a Javier Zanetti. Peralta, de 21 años, comenzó su campaña en el CAI (Comisión de Actividades Infantiles, de Comodoro Rivadavia), pasó por Huracán y Racing, pero sobre todo fue repetidamente seleccionado de los equipos juveniles de Pekerman. El armador o media punta se declaró "feliz" por este ascenso en su carrera y "admirador" del italiano Roberto Baggio y del también argentino Juan Sebastián Verón. Por otra parte, las autoridades del Inter confirmaron que negociarán con las de la Lazio la posible transferencia de Marcelo Salas, aunque se aclaró que el atacante chileno de ninguna manera es la única alternativa que manejan. "Salas es un jugador de calidad que garantiza rendimiento y gol. Todavía tenemos que hablar con Lazio, pero el chileno no es nuestro único objetivo."

## Ortiz llega y Passet se va

Fernando Ortiz se convirtió en el primer refuerzo de Unión de Santa Fe para el torneo Apertura de fútbol, en tanto el arquero Oscar Passet se encuentra a un paso de abandonar la entidad, pues no acepta una rebaja en su salario. Ortiz llegó desde Boca a préstamo con opción, aunque en la última temporada defendió la camiseta de San Lorenzo. Por su parte, Passet sigue negociando con los dirigentes su nuevo contrato pero las posibilidades de que siga en Unión son mínimas, ya que el club, según trascendió, pretende reducir su sueldo en 25 por ciento y el arquero no está dispuesto a ceder. En ese sentido, los dirigentes negocian la incorporación de Roberto Abbondancieri (Boca parece no tener inconvenientes en realizar un préstamo) y de Hernán Castellano.

## Jorge sufre por refuerzos

El entrenador de Racing, Alberto Jorge, estableció como "prioridad número uno la incorporación de un delantero con gol". Reiteró que la jornada de ayer también resultó infructuosa para que se sumen al menos dos de los cuatro o cinco refuerzos que pidió. Sin embargo, es inminente el retorno del arquero Gastón Sessa. Como prioridad, Jorge dijo que pretende "un delantero con gol, que juegue por adentro, debido a que nos está faltando contundencia en el ataque". "Se complicó traer a Rubén Ferrer y a Aldo Osorio, que parece que va a seguir jugando en el fútbol europeo. Entonces, me tendré que inclinar por el paraguayo Miguel Cáceres, de 22 años, un centrodelantero, con buen juego aéreo."

MIELE LO QUIERE HASTA FIN DEL 2001

## Ruggeri seguirá un año más

El presidente de San Lorenzo, Fernando Miele, anunció que realizará gestiones para que el técnico Oscar Ruggeri, cuyo contrato vence a fin de año, continúe al frente del plantel hasta diciembre de 2001. "El Consejo de Fútbol resolvió que se extienda el contrato de Ruggeri por un año más", dijo. El dirigente, a su vez, se refirió a los posibles refuerzos del plantel para el torneo Apertura, entre los que se menciona a Guillermo Rivarola, del Monterrey de México, y a Sergio Bertí, del Irapuato del mismo país.

"Lo de Rivarola se puede resolver mañana. Lo de Bertí es más difícil porque su pase es caro, pero seguiremos negociando", agregó Miele. El presidente de San Lorenzo, además, restó importancia a la inhibición para comprar y vender jugadores que pesa sobre el club ya que, dijo, "todo se resolverá antes del viernes". El equipo que enfrentará a Gimnasia y Esgrima La Plata, en la primera fecha del torneo, incluirá a Campagnuolo; Ameli, Tuzzio, Paredes; Pusineri, Michelini, Erviti, Franco; Romagnoli; Romeo, Abreu.

## ESCOLASO

### Quiniela Nacional (A-R-R-R) Matutina

1	0692	8	5535	15	8230
2	6046	9	5541	16	3885
3	6008	10	7079	17	4520
4	7670	11	6924	18	6879
5	6445	12	5565	19	2554
6	3144	13	6121	20	4494
7	1463	14	7801		

### Quiniela Nacional (U-P-R-V) Vespertina

1	2275	8	8851	15	3877
2	9234	9	2944	16	6909
3	6890	10	7160	17	5305
4	9833	11	3009	18	1990
5	3008	12	7021	19	1108
6	1500	13	9784	20	0022
7	7825	14	9145		

### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	0822	8	9417	15	4547
2	1124	9	8574	16	2815
3	9101	10	5048	17	8781
4	7660	11	7868	18	2558
5	6572	12	8523	19	1613
6	0091	13	7241	20	3517
7	8859	14	3166		

### Quiniela Nacional (L-S-T-W) Nocturna

1	0148	8	7810	15	9962
2	6050	9	6972	16	9213
3	6910	10	8218	17	6522
4	9640	11	0656	18	1331
5	2989	12	5575	19	9442
6	8312	13	0735	20	7361
7	0141	14	0150		

### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	3207	8	4696	15	0479
2	9888	9	5053	16	0476
3	9607	10	0968	17	0215
4	2528	11	2074	18	0031
5	9517	12	8835	19	2381
6	9111	13	8597	20	6822
7	2370	14	9097		



## EL VERANO DE KIKUJIRO

8

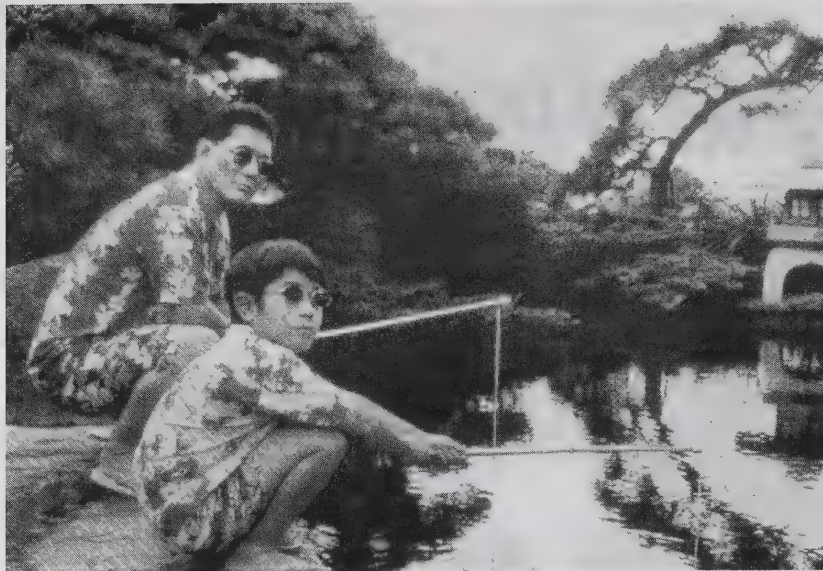
(Kikujiro) Japón, 1999.

**Dirección, guión, producción y montaje:** Takeshi Kitano.**Fotografía:** Katsumi Yanagishima.**Música:** Joe Hisaichi.**Interpretes:** "Beat" Takeshi Kitano, Yusuke Sekiguchi, Yuko Daiko, Kayoko Kishimoto.**Estreno de hoy** en los cines Atlas Santa Fe, Gaumont, Village Recoleta, Hoyts Abasto, Patio Bullrich, Multiplex Belgrano, Showcase Belgrano, Cine-mark Caballito y otros.

Por Luciano Monteagudo

El comienzo de *El verano de Kikujiro*, que se abre con imágenes de las pinturas *naïves* realizadas por el propio Takeshi Kitano, sienta las bases de lo que será el tono dominante del film: esa ingenuidad deliberada, esa simpleza en el modo de expresión que hacen del octavo largometraje del director una extraña *road movie* infantil, una comedia iniciática, no exenta de una profunda melancolía. El punto de partida narrativo no podría ser más sencillo. Un niño de las afueras de Tokio, que vive con su abuela, decide, llegado el verano, ir a conocer a su madre, de la que sólo guarda una fotografía. Claro que para ello debe atravesar el país y no encuentra mejor compañero de viaje que un veterano *yakuza* de barrio (el propio Kitano), un matón de esquina un poco tonto, con el que conocerá algunos personajes infrecuentes y vivirá una serie de pequeñas aventuras inofensivas.

A diferencia de *Flores de fuego*, el film anterior de Kitano (hasta hoy el único estrenado comercialmente en la Argentina), en *Kikujiro* no hay violencia, o al menos no hay violencia explícita, en la medida en que el director es todo un maestro en el arte de la elipsis y el fuera de campo, en insinuar aquello que el espectador no llega a ver en imágenes. Esta distancia que toma la nueva película respecto de la anterior no es la única. Así como *Flores de fuego* era un film de una gran complejidad narrativa, que intercalaba magistralmente varios relatos y tiempos diversos, en *Kikujiro* el director elige una exposición lineal de su tema, dividido apenas por ca-



"Beat" Takeshi Kitano y el niño Yusuke Sekiguchi, disfrutando de una tarde de pesca.

*"El verano de Kikujiro" es una comedia iniciática, presidida por una profunda melancolía.*

## Un viaje hacia la ardua felicidad de la infancia

pítulos, que parecen responder a los distintos momentos de un libro infantil, como si la película toda fuera el diario de viaje de Masao, ese niño en busca de su madre ausente.

Kitano no sólo es un realizador consumado sino también, y sobre todo, una popularísima figura de la televisión de su país, donde se lo conoce como "Beat" Takeshi. Esta estructura episódica de *Kikujiro*, en la que la situación de comedia —el "sketch"— se impone más de una vez a la respiración narrativa, parece querer conciliar los dos Kitanos posibles, como si se tratara del Dr. Jeckyll y Mr. Hyde: el comediante de la tele-

visión "Beat" Takeshi y el cineasta Kitano. La armonía entre ambos a veces se hace difícil, y por momentos pareciera que *Kikujiro* dura más de lo necesario, pero los episodios más logrados compensan el todo. Es notable, por ejemplo, la manera en que algunos *gags* visuales producen a su vez un efecto estético muy particular, un humor seco, lacónico que al mismo tiempo destila una rara poesía, que funciona siempre por sus tracciones antes que por acumulación.

Esta austeridad esencial del cine de Kitano le evita a *Kikujiro* —aun en aquellos momentos en que el film amenaza rozar la cursilería— toda infección sentimental. Contrariamente al lugar común, el niño es un personaje casi neutro, opaco se diría. Y no es una casualidad que la película no lleve su nombre sino el del matón, que a su vez lleva el nombre del padre del director (ver reportaje). Se

nota en el film un deseo de recuperar la figura paterna, de volver a los orígenes, de reencontrarse con una inocencia perdida, que es un poco el tema central subyacente en gran parte de la obra de Kitano. Los juegos en la playa de los gangsters de *Sonatine* (1993); las travesuras de los dos adolescentes de *Kids Return* (1996); la añoranza por el hijo muerto y que parece volar en el barrilete que denuncia el suicidio de *Flores de fuego* (1997)... Hay en todo el cine de Kitano —y más aún en el que quizás sea su mejor film, *Escenas en el mar* (1991)— un profundo sentido de pérdida, que hasta ahora se manifestaba de manera muy nihilista, pero que aquí en *Kikujiro* adquiere un carácter distinto, más positivo, como si todavía la felicidad (aún la más elemental) fuera posible. Como si para salir al camino no hiciera falta equipaje, sino apenas el deseo de hacerlo.

## EL DIRECTOR

"Mi"

Por Tony Rayns

—En este film, los personajes son mucho menos violentos que en sus otras películas. ¿No será que usted está reclusándose en el estereotipo de la tradicional cortésia japonesa?

—Obviamente; en este caso se trata, de algún modo, de una figura paterna que marca pautas morales a un chico. También es obvio que esas pautas morales pueden ser para bien o para mal. Lo más interesante es, para mí, la idea de un matón que hace algo bueno casi por accidente, de manera que convertí eso en la regla básica del juego que plantea el film: efectos loables que provienen accidentalmente de acciones reprochables. No sólo el personaje de Kikujiro sino casi todos los demás tienen un costado condenable, y en el guión ya los mostraba haciéndole maladas a Masao, el niño, o a quienes lo rodeaban. Pero después descarté la mayoría de esas escenas porque necesitaba que los demás personajes se diferenciara de Kikujiro; necesitaba ese contraste para darle unidad a la historia.

—Pero también usted de algún modo juega con las expectativas del público; varios personajes parecen malvados, como para esperar lo peor de ellos, y después resultan sorprendentemente bondadosos...

—Era natural que hiciera algo muy opuesto a lo último, *Flores de fuego* en este caso. En el guión, ese grupo de adolescentes del comienzo le da una paliza al chico, pero resolví eliminar la escena porque hubiera sido "muy *Flores de fuego*". A lo largo de todo el film me propongo

**Idea: "A los japoneses les gusta creer que la gente cuida al prójimo con igual consideración que a sí misma, pero yo creo que no siempre es así".**

ir en contra de lo que el público espera. Tuve muy presente *Flores de fuego* mientras rodaba *Kikujiro*.

—Entonces, estos personajes no implican un cambio en su punto de vista respecto de la sociedad japonesa...

—Si hubiera querido hacer un film de realismo social, en la escena del parque al chico lo habrían violado debajo del lavatorio y *Kikujiro* hubiera empezado a explotar.

—¿De verdad le gusta *El mago de Oz*? ¿Cuándo la vio?

—La vi en una fiesta, cuando estaba en la escuela primaria. Debe haber sido una de las primeras películas extranjeras que vi, y me gustó muchísimo. Quizás se pareciera a *Kikujiro* en que ambas son sobre los sueños; *Kikujiro* es como una antología de sueños, no sólo del chico sino también de *Kikujiro* y

dave douglas  
& misha mengelberg  
jazz de hoy

VIERNES 28 DE JULIO  
21 HORAS

LA TRASTIENDA  
Balcace 460 . 4342-7650  
TELEFONO 4323-7200

Harper's LA RECOVA - POSADAS 1053 - TE 43 26 73 43  
VIGILANCIA PRIVADA Y ESTACIONAMIENTO SIN CARGO

Nuevo Menú Carta  
Sushi Bar Gata Flora Tradicional

Restaurante - Bar  
Pastelería

Las Cortaderas

MARTES Patán Vidal / St. Jazz  
JUEVES Valentino / Jazz Bazar

Charcas 3647 - Palermo - Tel.: 4825-2887

Gloria López Lecube  
Horacio Solá  
Nano Herrera  
Mario Oneto  
Walter Nelson  
Hugo Paredero

LA ISLA  
FM 89.9

J. Salguero 2745 - Tel 4803-4434 Fax 4807-6006 - laisla@inec.net.ar - www.fmlaisla.com.ar

CONCERTE PRESENTA A Mónica Buscaglia EN

"A la hora de dormir"  
...un espectáculo imperdible !!!

Av. CORRIENTES 1218  
Reservas al 4384-8155

EN VACACIONES: TODOS LOS DÍAS A LAS 15 HORAS

PIZZA BANANA

Cená y Bailá  
SHOWS EN VIVO  
DESDE \$ 10

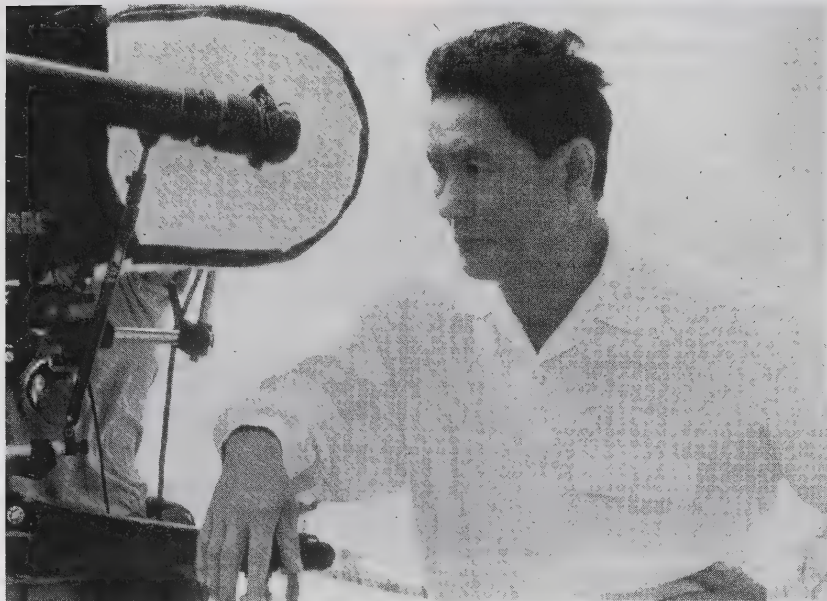
PTO. MADERO: 4314-9500  
COSTANERA: 4788-8555



TAKESHI KITANO HABLA SOBRE LA GENESIS DE "EL VERANO DE KIKUJIRO"

# padre nunca me dirigía la palabra"

La única novedad de la cartelera es la nueva obra del realizador de "Flores de fuego", una road-movie en la que el cineasta japonés expresa su melancolía por el paraíso perdido de la niñez. "Es también un film sobre la figura paterna", reconoce en esta entrevista con el crítico británico Tony Rayns.



Kitano es el director y protagonista de "El verano de Kikujiro", su octavo largometraje.

"Adopté la forma de road-movie porque da la oportunidad de incluir muchos personajes y situaciones."

de los demás personajes.

—No puede haber sido casualidad que Kikujiro sea el nombre de su padre. ¿Cuánta resonancia autobiográfica hay en la historia?

—Mi padre casi nunca me hablaba, y creo que jamás se le pasó por la cabeza la idea de sacar a pasear a sus hijos. Pero hubo una excepción: una vez que fue de paseo a la playa con varios de sus compañeros de la fábrica de pinturas donde trabajaba, me llevó. Debe haber sido a algún lugar de la Prefectura Kanagawa, cerca de Tokio. Quizás mi madre lo indujo a que me llevara, aunque fuera una vez. No hicimos nada especial; él me dejó que hiciera lo que quisiera. Pero, de regreso a casa, en tranvía, sí pasó algo interesante. Ibamos parados y frente a nosotros viajaba sentado un soldado norteamericano. De repente, este soldado se levantó, me ofreció su asiento y, además, una barra de

chocolate Hershey, algo bastante especial para mí en esa época. Mi padre se inclinó en una efusiva reverencia y le agradeció calurosamente; mi padre, el mismo hombre que no se cansaba de golpear y golpear a mi madre todas las noches, cuando volvía borracho de algún bar. Cuando llegamos a casa, no hacía otra cosa que repetir: "¡qué gran país son los Estados Unidos!". Pienso que esta experiencia de algún modo tuvo influencia en la caracterización de Kikujiro.

—Es decir, que no lo cuidaron mucho de chico, ni siquiera la gente del barrio...

A los japoneses les gusta creer que la gente cuida al prójimo con igual consideración que a sí misma, pero yo creo que no siempre es así. Por ejemplo, hay gente que está muy mal socialmente hablando, o muy enferma, que desprecia a quienes están peor que ellos, o gen-

te que ha tenido una infancia muy desdichada y que trata muy mal a los chicos. En la película, las motivaciones de Kikujiro no tienen que ver con la consideración, el buen trato o la calidez; simplemente, se topa con el hecho de que tiene que irse de viaje con el chico.

—¿Alguna razón en especial para haber elegido una estructura de roadmovie?

—Para serle franco, adopté esa forma porque brinda la oportunidad de

incluir un espectro muy amplio de personajes y acontecimientos. En una road-movie se puede tener a un asesino, un ladrón y un buen tipo juntos, codo a codo. Apenas se confinan los personajes en un único lugar, no hay demasiadas cosas que puedan ocurrirles, pero en la ruta puede pasar de todo. Es el mejor curso si uno quiere internarse en zonas extrañas, irreales...

—Es una forma que permite cambios e improvisaciones. ¿Có-

mo fue de estricto su guión?

—Tenía una concepción general, aunque decir "concepción" es demasiado; tenía ideas esbozadas sobre los personajes. Pero lo que se ve en el film fue elaborado en el momento de la toma, a partir de lo que hacían los actores. Por ejemplo, los dos motociclistas iban a ser más pesados, al estilo *Easy Rider*, y el tipo de aspecto hippie con la camiseta rosa que los lleva de regreso a Tokio iba a ser un matón, pero modifiqué los papeles para acercarlos a lo que los propios actores hacían con sus personajes.

—¿Por qué uno de los motociclistas se la pasa desvestiéndose?

—Los actores que hacen el papel de los dos motociclistas pertenecen al "Takeshi Gundan", la troupe de comediantes que yo dirijo. Son mis

**Error:** "Lo más interesante del film es, para mí, la idea de un matón que hace algo bueno casi por accidente, de manera que convertí eso en la regla básica del juego".

comediantes discípulos. La peculiaridad de ese actor es desvestirse constantemente; lo ha hecho tanto en TV que quise darle la oportunidad de que lo hiciera en cine.

—Considerando esta necesidad suya de plantear un desafío a sus propias expectativas y a las del público, supongo que en su próximo film tenemos que esperar asesinatos, violaciones y cosas por el estilo...

—Exactamente.

## Página/12 invita al teatro

CECILIA DANIEL  
**ROSSETTO & BINELLI**  
Y SU QUINTETO

Maestro invitado  
**FREDDY VACCAREZZA**

**LA CASONA**  
del teatro

**ROJOTANGO**  
Funciones: Viernes y Sábados 22 hs.  
Domingos 20.30 hs.

La función para los lectores se realizará el **viernes 28 a las 22 hs.** en **La Casona del Teatro de Beatriz Urtubey**, Av. Corrientes 1975, Capital.

Las invitaciones podrán retirarse a las 11 hs. en la redacción de **ENTRADAS AGOTADAS**, Av. Belgrano 673, Capital.

**CAPACIDAD: 160 BUTACAS, SE ENTREGARAN 2 UBICACIONES POR PERSONA**

**POR UNANIMIDAD LA CRÍTICA Y EL PÚBLICO OPINO: "UNA OBRA CONMOVEDORA, POTENTE E IDEALISTA"**

XXXXX EXCELENTE "Conmovedora, rigurosa y emocionante ópera prima de una madurez formidable... Demoledora puesta en escena." **Marcelo Panizzo - CLARIN**

★★★★ EXCELENTE "Un film austero, implacable y conmovedor donde cada mirada, movimiento y diálogo destila esa verdad tan difícil de conseguir en el cine." **Diego Batlle - LA NACION**

★★★★ EXCELENTE "Una magnífica ópera prima. Una mirada lúcida, comprometida y emocionante, austera y pudorosa de autenticidad sorprendente." **Luciano Montenegro - PÁGINA 12**

★★★★ EXCELENTE "Me encantó!" **Catalino Dlugi - TN/CANAL 13**

**recursos humanos**  
www.primersplanofilms.com.ar  
UN FILM DE LAURENT CANTET

LORCA ESTAC. GRATUITO • PATIO BULLRICH • VILLAGE RECOLETA • NOYTS GRAL. CINEMA ABASTO  
CINEPLEX LAVALLE • SAVOY • LYON • NOYTS GENERAL CINEMA UNICENTER  
ASTRO MARTINEZ • VILLAGE AVELLANEDA • CINEMARK ADROGUE

**Y ahora ¿qué?**

El programa que cambió las mañanas de la FM  
Periodismo sin pelos en la lengua

Conduce: **Carlos Polimeni**  
aportan Esteban Pintos y María Luz Príncipe

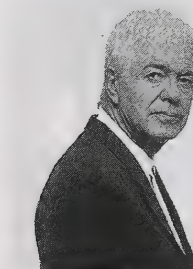
**Lunes a viernes de 10 a 13**

**Supernova 96.7** ILUMINA TUS NEURONAS



## TV

7.00
7-DESAYUNO.
8.00
13-FORMAR, EDUCACION A DISTANCIA.
9.00
7-TELEVISION EDUCATIVA.
11.00
7-TELEVISION REGIONAL.
11.30
2-GATO DUMAS.
9-AVENTURAS EN PAÑALES.
11-LA VACA Y EL POLLITO.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-PLAZA SESAMO.
9-AZUL TOON.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS AÑOS MARAVILLOSOS.
12.30
13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.
13.00
7-NOTICIERO 7.
11-CABECITA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
14.00
7-2 PM.
9-LA CASA DE LA PLAYA.
11-1, 2, 3, OUT.
13-LOS MEDICOS DE HOY.
15.00
2-RUMORES DEL ESPECTACULO.
7-CINE ARGENTINO: "Cinco besos".
9-VENITE CON GEORGINA.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-LA VIDA EN EL ESPEJO.
15.00
11-ROSALINDA.
13-DRA. QUINN.
16.30
2-MOVETE.
16.55
7-IMPRESIONABLES.
17.00
7-DIBUJOS ANIMADOS: "Sissi, la princesa".
9-HABLEMOS CON LIA.
11-LA NINERA.
13-TELEPASILLO.
17.30
7-PULGAS EN EL 7.
11-EL SHOW DEL BLOOPER.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
9-EL PAIS DE LAS MUJERES.
11-CHIQUETTAS.
13-SIEMPRE LISTOS.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-DE ACA.
9-AZUL NOTICIAS.
11-VERANO DEL '98.
20.00
2-LAS VEINTE EN LLAMAS.
7-TYC DEPORTIVO.
9-SABRINA.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-PAFI.
7-NOTICIERO 7.
9-MEMORIA.
11-VIDEOMATCH 2000.
13-CAMPEONES DE LA VIDA.
22.00
2-DIA D.
7-TIERRA DE PERIODISTAS: Marcelo Longobardi.
9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE.
11-BUENOS VECINOS.
13-PRIMICIAS.
23.00
7-HISTORIAS DEBIDAS: "Naty Petrosino".
9-HORA CLAVE.
11-FUTURAMA.
13-AGRANDADYTOS.
24.00
2-POSDATA.



"Medios locos", con Adolfo Castelo. A las 24 por Canal 7.

7-MEDIOS LOCOS.
9-CAFE FASHION.
13-EN SINTESIS.
24.25
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
24.30
9-AZUL NOTICIAS.
13-LA TERCERA ROCA Y DOOGIE HOWSER.
24.57
7-NOTICIERO 7.

# El Disney Channel desembarca hoy en la televisión paga argentina

Por Patricia Chalna

▲ "Las nuevas aventuras de Winnie Pooh", el mundo encantado de "Aladdin" y las exploraciones de "La sirenita" en la profundidad de los siete mares, serán ahora parte del menú televisivo, con una particularidad: dentro de los sistemas de TV paga y en paquetes premium. Sin embargo, la magnitud del proyecto anuncia un alto impacto dentro del medio. Es que con la llegada del Disney Channel a DirecTV –a partir de hoy–, los grandes títulos del estudio del viejo Walt llegarán en bloque a la pantalla chica. Y segmentados por edades, para intentar satisfacer al target "familia". La mañana está dedicada a los más chiquitos, con Winnie Pooh y "La sirenita" a la cabeza. La tarde para los preadolescentes, con series como "101 dálmatas", "Hércules", "Aladdin" y un programa en vivo de dos horas, el "Zapping Zone", con juegos, concursos, sketches, cápsulas informativas y entrevistas. Para la noche, films como *El rey león* –estrena hoy a las 22–, *Travesuras de una bruja* o *La sociedad de los poetas muertos*.

"Nuestra programación será didáctica y atractiva", dice al respecto Gustavo Landivar, gerente de Disney Channel para la región. "Nuestros dibujos no tienen armas, ni peleas, ni guerras nucleares. No son ofensivos ni agresivos, algo que los padres agradecerán porque los programas son sanos además de divertidos". Landivar conoce el medio. Es un joven productor de programas de éxito –desde "El espejo" y "Memoria", hasta "Sorpresa y media" y "Fugitivos", pasando por Sony y la producción ejecutiva de "Agrandaditos" y "Fort Boyard"–, a quien Disney puso al frente de su nueva señal de TV, que se podrá ver tam-

El canal, que en principio sólo puede verse en DirecTV, incluye series como "101 dálmatas" y "Aladdin" y estrenos de films como "El rey león".



"La sirenita", una de las apuestas fuertes del Disney Channel. Esta noche, el canal estrenará para televisión "El rey león".

bién en los cables a través de HBO, ya que esa firma se reincorpora al sistema –a partir de agosto–, distribuyendo paquetes premium.

–¿Cuánto costará suscribirse en cable o en DirecTV a Disney Channel?

–En cable irá por fuera del paquete de películas –HBO, HBO Plus y Cinemax– y no sabemos cuánto costará Disney. En DirecTV estará en el básico un mes, después será premium y costará entre 5 y 8 pesos, con ventajas para los que hayan sido abonados al Disney Weekend y para quienes ya estén suscritos a otras opciones premium.

–¿Qué diferencias tendrá la nueva señal con Disney Weekend?

–Ese canal se envasaba en Los

Angeles, salía los fines de semana y costaba 9 pesos por mes. Disney Channel implica un cambio radical. Es de 24 horas, con mucha producción original, en vivo, con conductores locales y segmentos que acentúan el protagonismo de la región con chicos de la región. Esto nos permite trabajar con productoras independientes que irán incorporando sus programas bajo las normas de calidad Disney.

–¿Cómo caracteriza la propuesta respecto de otras señales como Cartoon, Nickelodeon o Discovery Kids?

–No me gusta hablar de la competencia. Nosotros somos un canal de alta calidad y con el respaldo de la marca Disney, que la gente reco-

noce como garantía de calidad, entretenimiento, educación e imaginación. Y con un plus que es la producción propia como el "Zapping Zone" (producción de Cuatro Cabezas), o "Disney Planet" con Bárbara Durán mostrando viajes a los parques o backstages de las películas. Todo esto además de los dibujos, las series y las películas. Es un proyecto gigante con un costo gigante, para lograr altísima calidad.

–¿Qué opinión le merece el hecho de que un producto Disney esté restringido a un público ABC1?

–Fue una decisión que tomamos porque no queríamos tener publicidad, casi la única forma de ingreso de una emisora. Por respeto al televidente. Los estudios que encargamos demuestran que la gente quiere ver programación, no publicidad. Y privilegiamos el contenido. Buscamos inversiones para sostener el proyecto y por eso nos asociamos con DirecTV y con HBO. Por la situación actual de Latinoamérica, nunca íbamos a tener el presupuesto de publicidad que necesitamos pa-

**Perfil: "Nuestros dibujos no tienen armas, ni peleas, ni guerras nucleares. No son ofensivos ni agresivos, algo que los padres agradecerán".**

ra hacer un canal de esta magnitud. A futuro queremos más programación propia y en vivo. Producir casi como un canal de aire. Y para llegar a los televidentes más allá de la pantalla, vamos a desarrollar campañas importantes de acciones benéficas, como llevar espectáculos a zonas rurales, o a hospitales, entre otras cosas.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



EL PACIFICADOR

De Mimi Leder.  
A las 22 por Fox.

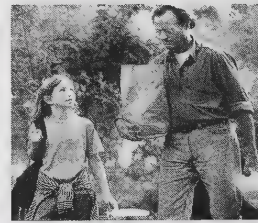
En un lugar remoto de la ex URSS, dos trenes chocan y una explosión devasta la región. Parece un accidente, pero detrás hay una amenaza terrorista: para desbaratarla entra en escena la típica pareja de tensión cinematográfica, entre el recelo y la atracción. Nicole Kidman es la jefa del departamento de Contrabando Nuclear de la Casa Blanca, George Clooney, un alto oficial del servicio de inteligencia. Entre ambos deberán superar un complejo rompecabezas y concretar una carrera contra el tiempo, sorteando a las vez problemas de jurisdicciones y de carácter.



TIEMPO LIMITE

De John Badham.  
A las 20 por The Film Zone.

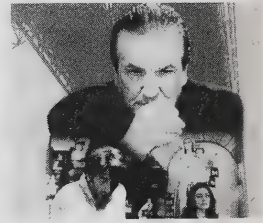
Después de asistir al funeral de su ex esposa, Watson (Johnny Depp) y su hija Lynn de 6 años, regresan a su casa en el tren de Los Angeles. En la estación, Lynn es raptada por un grupo de falsos policías que la utilizan para chantajear a Watson: si la quiere recuperar con vida, deberá matar a la gobernadora de California. La señora es una liberal que asumió el cargo prometiendo cosas que nunca cumplió. Y los señores que pagaron su campaña anterior creen que ya se acabó su tiempo. El thriller dura los 90 minutos de que dispone el protagonista para salvar a su hija.



EL ORO DE ULISES

De Víctor Nuñez.  
A las 22 por CineCanal.

Ulises Jackson es un solitario apicultor, en un pueblo perdido. Su pasado como veterano de guerra, la muerte de su esposa y el desmoronamiento de su familia minaron su vida. Su hijo Jimmy está en la cárcel y su nuera Helen abandonó a sus hijas hace dos años. Ahora, él es el encargado de cuidar a sus nietas, con las que comparte una vida ordenada. Hasta que una llamada de Jimmy cambia todo y dos delincuentes dicen presente, buscando un botín escondido por Jimmy. Ulises deberá hacer algo más que lamentarse para salvar su familia y, en última instancia, salvarse a sí mismo.



MENTIRAS DE FAMILIA

De Frank Raine.  
A las 22 por Space.

En Nueva York, una familia mafiosa italiana teje sus relaciones con sangre y dinero, aunque también con deslealtades. Frank Parente (Danny Aiello) es el capo de una banda de gangsters que inicia a su sobrino Al en algunos trabajos "sucios". Todo va bien en el clan, hasta la llegada de Gabriela (María Cucinotta), una hermosa realizadora que desea filmar un documental sobre los italianos en el barrio y que, por su belleza y audacia, desmascara las farsas y traiciones de la parentela. Una vuelta de tuerca a las convenciones de films sobre la mafia.

EN VIVO Y EN DIRECTO  
SIN COSTO ADICIONAL

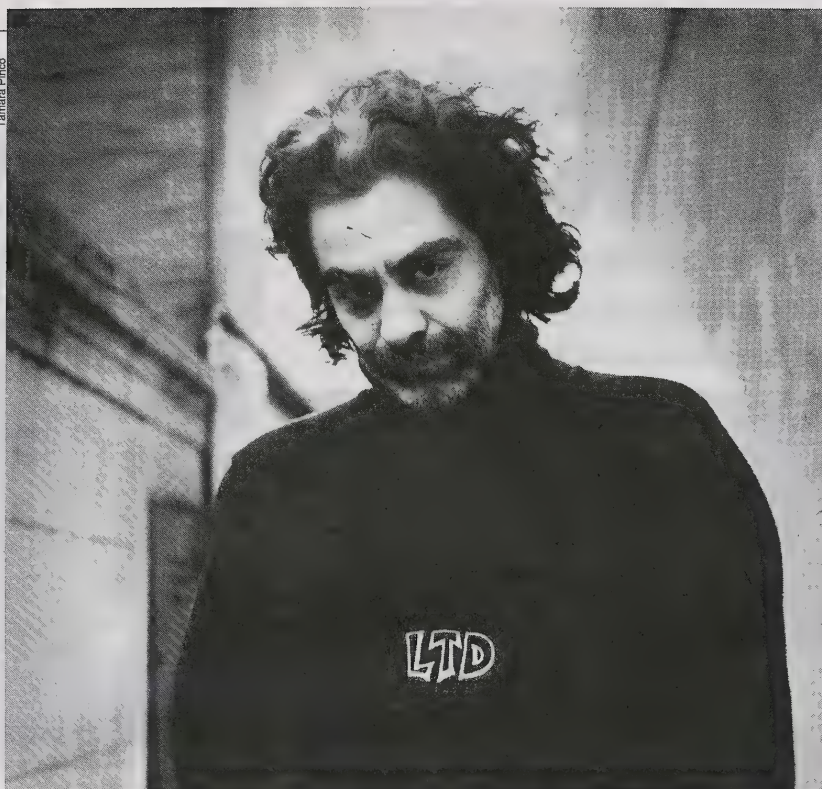
**BOLIVIA VS. PARAGUAY**

HOY a las 16.45 hs. • CANAL 52 (Cap. & GBA) • En Vivo y en Directo. Sin costo adicional.

**CableVisión**



Por Pablo Plotkin



DANIEL MELINGO, DEL ROCK AL TANGO

# El abuelo de la nada

“Corría el año ‘28 cuando Hilario Ufa (también llamado Juan Castro, alias El Torcán) arribó a la gran urbe procedente de un pequeño pueblito en la zona sur de nuestro país. Se largó a los arrabales y tuvo algún entrevero: se topó con travas, bufas y malevos. Cantaba en los bodegones; su público era un borracho que se dormía...” Así empieza el prólogo —relatado en tono de caricatura de los viejos locutores AM— de *Ufa*, el segundo disco de la carrera de Daniel Melingo como cantautor de tangos. En la última puerta de una propiedad horizontal de Colegiales, Melingo sale al sol de invierno por un instante, pestañea y vuelve a la tibieza del departamento. Se escuchan algunos tangos de su autoría, otros con letras de Enrique Cadícamo, otros de Luis Alposta (letrista de Edmundo Rivero) y de Tito Molina, su manager. “Hace cinco años, cuando volví de pasar diez años en Europa, me salían tangos, tangos, todo el tiempo tangos. Escribí como 300 tangos”, cuenta el ex Twist, Abuelos de la Nada y Lions in Love, en entrevista con *Página/12*. Mientras termina las negociaciones para editar el sucesor de *Tangos bajos*, Melingo adelantará esta noche varios de los temas en la discoteca Morocco.

—¿Qué clase de gente lo va a ver? —Es un amplio espectro. Vienen desde punkies, skinheads y rastas de 15 años hasta un viejito que viene siempre, de barba larga y bastón, que tiene más de 90 años. Cada vez que termino de tocar, se emociona: se pone a llorar y me abraza. Está en todos los shows. Va solo. Se toma su copita de vino y se vuelve a casa. También hay alguna que otra se-

**Dato:** “Hace cinco años, cuando volví aquí tras vivir diez años en Europa, me salían tangos, tangos, todo el tiempo tangos. Escribí como 300 tangos”.

ñora pituca de Barrio Norte. —Bueno, el lugar que alguna vez ocupó el tango, como ritmo de los arrabales, ahora lo ocupa la cumbia, por ejemplo, ¿no? —Sí, seguro, porque es una música fácil al oído. Personalmente, creo que es una involución musical, pero bueno... Yo hice cumbia con Los Twist. “Corazón de mandril” era

una cumbia. Y el primer tango lo compuse hace veinte años: se llamaba “Esta es mi presentación”.

—¿Sigue considerándose un artista de rock?

—Por supuesto: mi banda se llama Los Ramones del Tango. El Indio Solari me llamó un día y me dijo: “Vení que te espero en un lugar, que te quiero hablar”. En síntesis, me dijo que sentía que yo tocaba el tango como rock and roll.

—¿Lo citó para decirle eso?

—...Entre otras cosas. Nos quedamos hasta altas horas de la noche, hasta que la Negra Poli dijo: “Chicos, a la cama”. Pero creo que el Indio quiso decir que la manera en que toco tango tiene la furia y la rebeldía del antiguo rock and roll. Eso interpreto.

—¿Su vida es más rockera o tanguera?

—(Se ríe) ¿La pregunta es si tengo mucho rock and roll? Un poco... El tango tiene mucho más rock and roll que el propio rock. Lo veo mucho más duro. Y mucho más rico en melodías, letras, armonías. Es popular,ailable, pesado, romántico. Hay cada papa frita cantando cada letra en el rock...

—¿Por qué prefiere el tango de

Ex integrante de la banda de Miguel Abuelo, de Los Twist, de Charly García y del grupo hispanoargentino Lions in Love, este verdadero personaje de la música empieza a presentar en vivo los temas de su segundo trabajo tanguero, “Ufa”.

las décadas del ‘20, ‘30 y ‘40?

—Es el sonido simple, natural, crudo, sin efectos, así como viene. El tango tiene que ser popular. Mis tres marías, mis tres cantores preferidos, son Gardel, Rivero y el Polaco (Goyeneche). Lo que cantaron ellos tres no lo puede cantar nadie más. Que se dejen de joder.

“El Indio Solari me llamó un día y me dijo: ‘Vení que te espero en un lugar, que te quiero hablar’.”

“En síntesis, me dijo que sentía que yo tocaba el tango como rock and roll”, cuenta Melingo.

—¿Podría quedarse con alguno de los tres?

—Yo estoy muy influido por Edmundo Rivero: crecí al lado de él. Mi madre estuvo casada 20 años con su manager. Lo tuve al lado toda mi infancia, con su vozarrón... Pero no voy a dejar de lado al Polaco y al Mudo. Para nada.

—¿Recuerda algo de Rivero en aquel tiempo?

—Un día estábamos en la casa del marido de mi vieja, y se escucha un grito en la habitación: era la mujer de Rivero, que salió gritando: “¡Una rata, una rata!”. En realidad era el peluquín de Rivero, el bisog-

**Shows:** “Vienen a verme desde punkies, skinheads y rastas hasta un viejito, de barba larga y bastón, que tiene más de 90 años. No se pierde un show”.

ne, que era finito y lo escondía entre las toallas.

—En este disco, Alposta escribió algunas letras especialmente para usted. Se trata del mismo hombre que le escribía letras a Rivero...

—Es un lujo. Alposta tiene una preferencia por los personajes oscuros, igual que yo. Somos almas gemelas con el doctor. Decidió escribir para mí después de ir a verme. Pero creo que lo que hace falta ahora, para que no muera el tango, es que aparezcan nuevos compositores. Porque intérpretes hay un montón, pero siguen cantando “Cambalache”. No me parece mal, pero ya fue suficiente.

★ ★ ★ ★  
“UNA HISTORIA BELLÍSIMA Y POTENTE, DIGNA DEL MEJOR CINE FRANCES”.

Jorge Carnevale, NOTICIAS

“ADMIRABLE DANIEL AUTEUIL”.

Fernando López, LA NACION

“EXCELENTE RECONSTRUCCION DE EPOCA Y DOS ACTORES FORMIDABLES: BINOCHE Y AUTEUIL”.

Nan Giovénez, AMBITO FINANCIERO

“EL TRIANGULO AMOROSO ES TAMBIEN UN TRIANGULO ACTORAL DE ENORME RIQUEZA DRAMATICA. UNA PUESTA EN ESCENA DESLUMBRANTE”.

Oswaldo Quiroga, EL CRONISTA

“EXCELENTE HISTORIA. SUBYUGANTE, BELLA Y REFINADA EN GRADO SUPERLATIVO”.

Roberto Quirino, RADIO MITRE

“KUSTURICA Y BINOCHE EN ACTUACIONES PARA EL RECUERDO”.

Camilo Lynch, LA PRENSA

Un film de PATRICE LECONTE

Juliette BINOCHE Daniel AUTEUIL Emir KUSTURICA

**PASION de AMOR**  
LA VIEUX DE SAINT PIERRE

SENSACIONAL EXITO

VILLAGE RECOLETA - METRO - CINEPLEX LAVALLE  
SAVOY - VILLAGE AVellanEDA  
Y EN HORARIOS ESPECIALES

HOYTS GENERAL CINEMA ABASTO - SHOWCASE CINEMAS BELGRANO  
SHOWCASE CINEMAS NORTE (V. López) - HOYTS GRAL. CINEMA UNICENTER (Martins)  
SHOWCASE CINEMAS HAEDO - VILLAGE PILAR  
SHOWCASE CINEMAS QUILMES - GRAN OCHO (La Plata)  
AMBASSADOR (Mar del Plata) - OCEAN (Necochea)

**Hugo Midón x 2**

EN VACACIONES TODOS LOS DIAS 15 y 17hs

PLATEA \$10

LA FAMILIA FERNANDES

OBJETOS MARAVILLOSOS

Sala Pablo Picasso  
Corrientes 1660  
tel 4370-5350

Teatro Picadilly  
Av. Corrientes 1524  
Reservas 4373-1900



### Por Diego Fischerman

A black and white photograph of a man with a beard and glasses, wearing a dark cap and jacket, playing a piano. He is looking down at the keys. The lighting is dramatic, with strong highlights on his face and the piano keys, and deep shadows elsewhere.

pío y distintivo en un momento en que el jazz norteamericano parece ensimismado en su propio ombligo (y en su propio pasado). No por nada Douglas fue considerado por la revista *Jazzman*, editada por *Le Monde de la Musique* como “el más europeo de los músicos norteamericanos”, lo que lo acerca bastante a Mengelberg, nacido en Kiev, residente en Holanda y dedicado, como buen iconoclasta, a negar que exista “algo que pueda llamarse jazz europeo”.

Con apenas siete años de carre-

## Un melodrama japonés en italiano



**Susan Bullock es Cio-Cio San.**  
*Alterna con Patricia Gutiérrez.*

# Adiós a un músico de jazz

el escenario de Opera Prima, el mismo que compartía desde hace cinco años con Jorge Navarro, y en un espectáculo que se llamaba, con precisión, *Jazz en Buenas Manos* (también el título del reciente segundo CD del dúo). Y el jazz perdió dos de sus mejores manos. Quienes lo escucharon en las infinitas zapadas en Jazz & Pop, en La Oreja, en Oliverio; quienes lo recuerdan acompañando la memorable actuación del guitarrista Jim Hall en Buenos Aires; quienes seguirán disfrutando con *Dúo* y con *Jazz en Buenas Manos*, los dos CD's del dúo con Navarro (algo así como el yin y el yang del piano jazzístico), lo saben. En un género en el que abundan los exhibicionismos, las demagogias y los distractoros fuegos artificiales, Baby López Furst fue otra cosa. Fue un músico profundo. Fue un músico de jazz argentino.

Con una carrera ejemplar, querido por sus amigos y admirado por sus colegas, Baby López Furst murió anteanoche. En algún sentido eligió el final. El sábado a la noche estaba tocando. Y el derrame cerebral del que ya no se recuperaría lo sorprendió mientras tocaba. Estaba en

Página 30 Jueves 27 de julio de 2000



Por Inés Tenewicki

"LA FLAUTA MÁGICA", POR LA COMPAÑÍA CLUN

# Amadeus, para bajitos

Un bosque encantado, duendes, hadas, brujas y princesas en una fábula ¿infantil? musicalizada por Mozart y adaptada al gusto de los chicos de hoy por Martín Joab, Marcelo Katz y Eduardo Rovner.

## LA FLAUTA MÁGICA

7 PUNTOS

**Intérpretes:** Compañía Clun  
Versión de Martín Joab, Marcelo Katz y Eduardo Rovner

**Actúan:** Karina Antonelli, Gisell Pesaco, Violeta Naón, Juan Carlos Bratoz, Marcelo Subiotto, Marcelo Katz, Martín Joab.

**Adaptación y dirección musical:** Carlos Libedinsky.

**Dirección general:** Marcelo Katz.  
**Lugar:** Miércoles y jueves a las 16.30, viernes a domingos a las 15 y 16.30 en el C. C. Recoleta, Junín 1930.

**Entrada:** \$ 6.  
Para chicos desde 5 años.

Mientras un público de todas las edades busca su lugar en las plateas, suena la obertura de *La flauta mágica*, la ópera de Amadeus Mozart estrenada en Viena en 1791 y adaptada en esta oportunidad por la Compañía Clun en el Auditorio del Centro Cultural Recoleta. Así, desde el comienzo, se anticipa un espectáculo gobernado por los ritmos de una partitura célebre. Se trata de una propuesta inteligente y con humor, que aprovecha muy bien el aparente formato infantil del original, poblado de bosques encantados, duendes, hadas, brujas, princesas y todos los personajes capaces de habitar el imaginario de los chicos. Un programa ideal, está claro, para el final de estas vacaciones de invierno.

Parece necesario señalar que el libreto original escondía, bajo la forma de fábula mágica, un mensaje más o menos cifrado, para nada infantil. Mozart exponía veladamente en esta obra, subrayan los estudiosos, una serie de ideas emergente de la iluminación vienesa. Una de esas ideas es que el amor y no Dios es el vehículo capaz de llevar al hombre hacia la sabiduría y la verdad. Aun hoy el mensaje sigue siendo objeto de interpretaciones, algunas de las cuales no dudan en subrayar que contienen códigos de la masonería de la época. La película de los *70 La flauta mágica*, de Ingmar Bergman, no despegó demasiado, puede asegurarse, el halo de misterio que rodea a ese conjunto de ideas que subyacen en la historia.

En la adaptación de Katz, Joab y Rovner, el relato se basa casi exclusivamente en el primer acto del libreto original, que narra las andanzas del príncipe Tamino y Papageno, el cazador de pájaros del bosque, en su esfuerzo por encontrar el castillo del malvado Sarastro, donde está prisionera la princesa Pamina, hija de la rei-

na de la noche. Del segundo acto sólo se tomó el desenlace, donde se revela que Sarastro no era tan siniestro como lo pintaba la dudosa reina y donde los príncipes enamorados contraen nupcias en un cantado final feliz. Sin embargo, tan luminoso final no consigue la contundencia necesaria: Sarastro no convence en su papel de padre "no tan malo", la actuación de la princesa no parece merecer la perseverante búsqueda de Papageno y el príncipe, a su vez, hace un débil papel que no está a la altura de la presunta fuerza del personaje.

Los diálogos están bien contruidos, de modo que es posible seguir el hilo de la historia sin necesidad de recurrir a tediosas explicaciones, que



El espectáculo de la Compañía Clun es ideal para mayores de cinco. La obra va de miércoles a domingos, en el auditorio del C.C. Recoleta.

interrumpirían el ritmo del espectáculo y atentarían contra la atención de un público muy joven. A la lograda adaptación se pueden sumar las cuidadas interpretaciones musicales, tanto en relación con los arreglos como al trabajo vocal de los cantantes. En este sentido, Karina Antonelli se destaca en su rol de reina de la noche y alcanza su mayor lucimiento en un duelo musical con la flauta, en el que es derrotada como reina, pero resulta victoriosa como intérprete.

La estética de esta puesta es otro de los elementos a destacar: el vuelo de los pájaros de colores administrado por Papageno, por ejemplo, constituye uno de los momentos más bellos. La pelea contra los lobos, corporizados sólo como lucecitas que simulan ojos en la oscuridad, y apagadas poco a poco por el poder de la música, es otra de las secuencias más logradas.

Los personajes "mágicos", aquellos que habitan el bosque, y que se interponen entre Tamino y Pamina, están a cargo de una pareja de clowns. La idea permite que, además de encarnar a la serpiente, duendes, pájaros y lobos, los clowns se encarguen de cambiar los decorados y crear las escenografías. Sin embargo, en la interpretación clownesca falta más rigurosidad, ya que caen en efectos previsible y de poca elaboración. Lamentablemente, las actuaciones quedan por debajo no sólo de la partitura, con la que es muy difícil competir, sino también de las voces, el libreto y la puesta en general, que está realizada con creatividad e imaginación. Con ello, *La flauta...* se erige al fin como un espectáculo de buena calidad, encabalgado en una de las mejores piezas musicales de este lado del mundo, que mantiene atentos a los espectadores durante todo el trayecto y que los acercará a un género musical poco frecuentado y de acceso un poco árido, especialmente si de niños se trata.

Página/12

Presentan:



Función Especial a total beneficio de Asociación Madres de Plaza de Mayo | martes 8 de agosto, 20:30 hs.

# Los Miserables

Una experiencia inolvidable

Teatro Opera



Las entradas tendrán un descuento del 30%

Entradas en venta:



011 4321-9700

NUOVO TEATRO



Página/12



una empresa de CIE-R&P



## POSDATA

**Transmisión.** "La transmisión y sus avatares", en Espacios de Convocatoria Clínica. Extensión Psicoanalítica, los lunes de agosto a las 20.30 en O'Higgins 2348. Gratuito. 4805-9292; 4613-3926.

**Posgrados:** Se abrió la inscripción para cursos dirigidos a peditras, médicos, psicólogos y abogados. En el EOS: 4808-94880 eos@sion.com

**Seminarios:** *El cuerpo en la clínica psicoanalítica*. Red de Seminarios de la Escuela Freudiana de Buenos Aires, a cargo de M. Catino, M. Marciano, G. Pandolfi y M. Trocca. Comienza el 1/8, en Las Heras 3331.

**Simbolos.** "El hombre, sus sueños y sus símbolos: teoría, técnica y clínica", jornadas de la Asociación de Formación e Investigación en Psicología Analítica, 18 y 19 de agosto. 4383-5395.

**Interferidas.** Presentación del libro *Escrituras interferidas. Singularidad, resonancias, propagación*, de Gregorio Kaminsky, con Alejandro Kaufman y Marcelo Percia, el 9 a las 19, en Honduras 4999.

**Cortázar.** "Lo real y el delirio en la obra de Cortázar", con Ricardo Estacolchic y Juan Martini en la EFBA, Las Heras 3331, el 3 a las 21. Gratuito.

**Travestis.** "Travestis: el género en cuestión", con N. Inda, Josefina Fernández e Irene Meler, hoy de 20 a 22 en Av. de Mayo 950, 1°. Foro de Psicoanálisis y Género de APBA.

**Violencia.** Cátedra: "Sistemas familiares violentos (perspectivas psicoanalíticas)", por Eva Giberti. Posgrado en Violencia Familiar (UBA), los lunes de 20 a 22 desde el 28/8. egiberti@interlink.com.ar

## KINESIOLOGÍA

Masajes para:

- contracturas
- stress
- celulitis

Tel.: 4361-2082

**El Futuro de sus Hijos depende de la Escuela que Ud. Elija**

**CEP CONSULTORIA EDUCATIVA PROFESIONAL**

Nuestra amplia Base de Datos y Experiencia Profesional en el Mercado Educativo, nos permiten asesorarlo en esta elección.

Solicite entrevista personal al: **4774-0012**

**LIC. LAURA YANKILLEVICH - Psicóloga clínica**

*Miedos*

*Trastornos de ansiedad*

*Crisis de angustia*

**Nuevos teléfonos: 4433-5259 / 4433-5237**

A partir de inquietantes testimonios sobre la práctica clínica de Jacques Lacan en los últimos años de su vida, cuando habría llegado al "grado cero de la sesión analítica", la autora formula hipótesis sobre el tipo de "transferencia" que experimentaban sus pacientes y sus discípulos.

LAS RELACIONES DE PODER Y LA VIOLENCIA SIMBOLICA

## Un proceso de transversalidad

Por Juan Carlos de Brasi

Es común ver expresados los nexos de poder en metáforas geométricas lineales. Así, las relaciones verticales mostrarían formas de dominio asimétricas, desequilibradas, humillantes, que corresponderían a una concepción y un ejercicio tradicionales de las mismas. Mientras que el avance contemporáneo consistiría en transformar las relaciones clásicas en modelos más dinámicos, igualitarios, participacionistas, es decir, horizontales. Para ello es necesario que se haya luchado por modificar las maneras en que el poder (ordenar, inducir, hacer, realizar algo a alguien, socializar, reprimir físicamente o de otro modo, dictaminar una norma, etc.) se consumaba. Pero es difícil llamar a esa simple inversión un cambio. Cuanto más, nos encontramos ante una variación de la misma problemática, puesto que en ella no se en-

tenden ni se cuestionan los focos de origen y producción de poder sino sólo la forma de su distribución.

Por otro lado, observamos que ambas posturas se mueven sólo en el campo de las relaciones intersubjetivas (olvidando que las relaciones de producción no son tales), confundiendo las situaciones de poder con los individuos en los cuales se encarnan. En esta fusión reconocemos varios ecos históricos y teóricos que marcan la estrecha correlación que existe entre la exacerbación de la subjetividad individualizada (en el plano ético, terapéutico, etc.) y el personalismo político. Ambos aspectos son clivajes de un problema similar: la conservación y continuidad de una violencia volcada en todos los espacios de poder, estén sutilmente tramados o groseramente ejercidos.

Pero, ¿qué elaboración del dilema en que estamos envueltos nos podrá hacer trascenderlo? Un primer paso estriba en borrar las metáforas geométricas a que hacía alusión. Un segundo momento consistiría en abor-

dar y comprender el asunto en términos de un complejo e irradiado "proceso de transversalidad", lo cual nos arranca de la dependencia intersubjetiva (en la terapia o el aprendizaje), conduciéndonos a los fenómenos institucionales, a las multiplicidades excéntricas, a la diseminación de flujos y a los variados antagonismos sociales presentes en el discurso de un paciente, en las experiencias de aprendizaje o en el complejo pedagógico-terapéutico donde siempre está operando alguna modalidad transferencial, una continua anamnesis y el saber implícito de que curarse de algo, concientizar ciertas determinaciones inconscientes, es, también, aprender en el sentido amplio y restringido que el término posee en el acto psicoanalítico y en la situación psicosocial.

En tales condiciones, la cura no

los pacientes circulaban por ellas según un rito cercano al procedimiento del pase; finalmente, la jerarquía de los lugares recordaba el principio del laberinto iniciático. Cada paciente encontraba allí un asilo conforme a la gravedad de su estado. Unos podían aislarse sucesivamente en las "mazmorras", quedarse varias horas o reunirse en comunidad, mientras otros podían organizar su tiempo a su antojo. En las horas de aflicción, la sesión duraba unos minutos; en horas vacías, se acercaba a los diez minutos.

Con esta organización del tiempo y del espacio, Lacan había acabado por abolir las fronteras entre su vida y su tarea profesional. A pesar de su prodigiosa memoria, olvidaba al cabo de los años quién estaba con él en análisis o en control, quién venía a traerle nudos o mameas, quién quería simplemente conocerlo.

En tales condiciones, la cura no

tenía lugar en el consultorio del doctor. Se desarrollaba en cualquier otro sitio. Primero, en las diferentes habitaciones de la casa, después en el seminario, finalmente en el café Les Deux Magots, donde los analizantes se reunían para comentar el contenido o la ausencia de contenido de sus sesiones y entregarse a veces a interpretaciones rocambolescas de los gestos y de las palabras del maestro. Cuando Lacan se quedó sordo, algunos alumnos se negaron a aceptar el desfallecimiento de la gran oreja idolatrada: "No es que esté con sordera -dijeron-. Hace como que no oye". Del mismo modo, cuando llegaron en 1978 los primeros signos de desarreglos cardiovasculares, las "ausencias" de Lacan, sus silencios, sus accesos de ira, sus puñetazos intempestivos se consideraron sutiles interpretaciones, o a lo sumo señales de una fatiga por la edad. La presencia del soberano y el recuerdo hechizante de lo que había sido su verdadera grandeza bastaban para soldar una frágil comunidad.

Presa de la obsesión de una muerte anunciada, el testimonio más asombroso sobre la fascinación transferencial del líder es el de Hou-da Aumont: "Durante los años de mi análisis con Lacan, tuve la impresión de estar hechizada, pero Lacan no jugaba al gurú y no ostentaba ninguna magia en su práctica. Tenía una escucha fantástica, un abordamiento humano lleno de tacto, siempre tuve la impresión de que comprendía mi sufrimiento y no se burlaba de mí (...). En otoño de 1978 las cosas cambiaron. En octubre, me enteré bruscamente de que mi padre acababa de morir. Llegué trastornada a mi sesión y dije: 'Mi padre ha muerto'. Lacan se quedó silencioso, de mármol. Eso, por supuesto, podía ser una interpretación, pero tuve la impresión de que no me oía, que ni siquiera comprendía lo que yo decía, que no estaba

**Negación: Cuando Lacan se quedó sordo, algunos alumnos se negaron a aceptarlo: "No es que esté con sordera -dijeron-. Hace como que no oye".**

allí. Sin esperar el final de la sesión, me levanté y me fui."

"Después, las sesiones continuaron como si nada -continúa Aumont-. Mi confianza se había tambaleado, pero yo mantenía la ficción del análisis. Hubo entonces sesiones en que Lacan me detenía desde la primera frase. Yo empezaba: 'Tendría que decirle que...', y él suspendía la sesión en ese 'que', diciendo: 'Es eso exactamente...'. Empecé a llorar a la salida de cada sesión. Quería dar un sentido a ese 'que' y me persuadía de que Lacan quería interpretar mi relación con la castración y con el duelo. Para consolarme, me precipitaba sobre los chocolates; engordé nueve kilos en nueve meses. Seguía yendo a mis sesiones sin hablar y en un clima de locura generalizada. Lacan hacía venir a sus pacientes todos los días y a algunos los echaba violentamente. A veces entraba en iras espantosas y daba puñetazos. Un día, Lacan no soportó más mi silencio. Mientras yo estaba tendida, se precipitó sobre mí con su máscara de

**Para estar bien**

FLORES DE BACH

CARTAS NATALES

REFLEXOLOGÍA

**de los pies a la cabeza**

Lic. Liliana Gamerman (4)671-8597

Foro de Psicoanálisis y Género (APBA)  
V Jornada de Actualización

**"La construcción del género a lo largo de los ciclos vitales"**

1 y 2 de septiembre  
Villanueva 1162

Conferencia: **Eva Giberti**

Panelistas: **Mabel Burin, Clara Coria, Irene Fridman, Norberto Inda, Irene Meler, Ricardo Rodolfo, Martha Rosenberg y Juan Carlos Volnovich.**

Talleres y workshops de trabajos libres.  
Informes APBA: 4345-7359 y 4334-0750/2721



## ACTITUD DE PACIENTES Y DISCIPULOS

# gran oreja idolatrada

ira y me tiró de los pelos: '¡Va usted a hablar!', dijo. Esa misma noche me llamó para disculparse. Cuando relaté la historia en mi pequeño medio de psicoanalistas, me hicieron comprender que era una interpretación: 'Lacan te dio un tirón de esas greñas (*ces tifs*, en francés): ¡Séti, es el nombre del lugar donde naciste!'. Había en eso un verdadero delirio del significante, una especie de beatificación de su acto. Puse fin a mi análisis unos meses antes de la muerte de Lacan. Años más tarde tuve que volver a análisis y fue allí donde pude plantear la cuestión del fin del análisis. Acepté abrir mi oído al análisis, reinventar mi propia práctica, fuera de todo mimetismo; abandoné por ejemplo la práctica de las sesiones cortas."

Otro testimonio es el de Claude Halmos, que siguió con Lacan un análisis de control entre 1974 y 1979: "Al final de 1978, me di cuenta de que Lacan estaba menos presente en el control. Era incapaz de darme cuenta de la realidad de su estado y por eso me puse a pensar que su mutismo y el acortamiento de las sesiones eran interpretaciones: una manera de significarme que mi práctica no era buena. Me atribuí todas las culpas. Pero mi analista me hizo una interpretación que me ayudó: 'Hay Lacan, pero el Lacan de su transferencia no es lo mismo'". A medida que se hundía en la mostración infinita del plane-

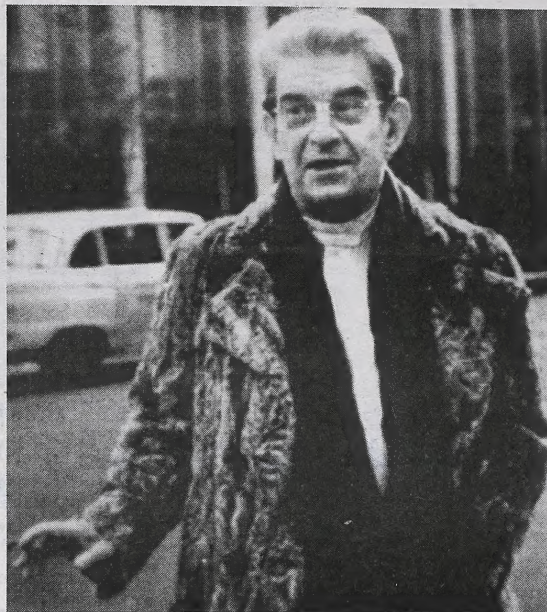
ta borromeo, Lacan ponía en acto una fantasmática disolución del tiempo de la sesión. Por primera vez en la historia del psicoanálisis, un pensador genial, dotado de un sentido clínico fuera de lo común, se atrevía a reducir a cenizas el gran principio técnico sobre el que descansaba todo el edificio de transferencias construido por Freud. Y ese gesto Lacan lo cumplía en nombre de un reto lanzado a la ciencia. En unos años transformó, con algunos de sus pacientes, la sesión corta en una no-sesión. El paso al grado cero de la sesión, por lo demás, corría parejo con la tentación fáustica del matema y de los nudos.

"El Lacan de su transferencia no es el mismo." El ingenioso Don Quijote de la Mancha, cegado por una transferencia que le hace ver gigantes donde hay molinos, se echa a recorrer el mundo, ayuna, no duerme, renuncia a las mujeres para mantener su pasión por la ignorancia. Mucho antes, Platón había mostrado el valor agalmático del objeto oculto en el interior del sujeto Sócrates, a los ojos de Alcibíades: bajo el encanto de un incomparable atractivo del objeto amado, el discípulo busca procrear y parir lo bello; fecundidad y procreación van en contra de la muerte y representan la única forma de inmortalidad a la que puede aspirar una naturaleza mortal.

En el amor al sujeto supuesto saber (S.S.S.), el hijo se vuelve hacia

el padre edípico, digno de ser amado; sitúa una versión transferencial quiétesca que promueve el arbitrio del analista si éste se identifica con el significante que lo representa. "¡Miserable amo, despojado, ni sabio ni poderoso!" Con esta frase, en la tragedia de Sófocles, Edipo—que, desconociendo la singularidad de sus deseos criminales, había regulado la verdad sobre el hombre—paga un precio, se automutila, se castra. La instauración, no de la omnipotencia sino del enunciado de lo imposible, sitúa que el S.S.S., en tanto no es el amo de la muerte, no la conoce, de lo real de la transferencia extrae como verdad latente la castración que lo afecta.

\* Psicoanalista. Miembro de la Escuela Freudiana de Buenos Aires.



Jacques Lacan nació en 1901 y murió en 1981 en París.  
"A veces echaba violentamente a sus pacientes."

Ecole Lacanienne de Psychanalyse

Seminario  
**Jean Allouch**  
4, 5 y 6 de Agosto

"Esa obsesión sadomasoquista que caracteriza nuestro amable ambiente sexual"

Auspician: Edelp - Litoral

Teatro "La Casona"  
Av. Corrientes 1975  
Informes 4804-6785 / 4384-6720



Asociación  
Escuela Argentina  
de Psicoterapia  
para Graduados

Centro "Dr. Arnaldo Rascovsky"  
Asistencia Psicoanalítica

—niños, adolescentes, adultos,  
adultos mayores, grupos, familia y pareja  
• Atención en Consultorios Privados  
• Honorarios Institucionales

Julián Alvarez 1933 - Capital - ☎ 4865-8071

**CENTRO INTERNACIONAL DE PSICOSOMÁTICA**  
Atención, Investigación y Formación ~ Sede Central: París, Francia

Director:  
Prof. Sami-Ali  
Directora Docente y  
Asistencial en Argentina:  
Lic. Susana Rotbard

**FORMACIÓN ANUAL**  
**TEORÍA Y CLÍNICA PSICOSOMÁTICA**  
PRIMER AÑO INTENSIVO:  
AGOSTO A NOVIEMBRE DE 2000  
ABIERTA LA INSCRIPCIÓN

Tel: 4827-4569 Tel/Fax: 4826-8974 E-mail: cips@ciudad.com.ar

**SM** Cuestiones de familia  
Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

<b>Crisis conyugal</b>	• Divorcio vincular • Separación personal.	<b>Cuestiones patrimoniales</b>	• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos. • Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos.
<b>Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales</b>	• Tenencia - Visitas • Alimentos • Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del conyugal.	<b>Violencia en la familia</b>	• Exclusión del hogar • Maltrato de menores.

**Escuchamos su consulta en el 4311-1992**  
Paraguay 764 / Piso 11° - "A" / Capital  
E-mail: smarchioli@net12.com.ar

**APSA**  
Asociación de Psiquiatras Argentinos

Centro de Acreditación y Educación Continua en  
Psiquiatría y Salud Mental

Curso de Psiquiatría Preventiva

**"ESCENARIOS ACTUALES EN PREVENCIÓN"**

DIRECTORA: DRA. ELSA WOLFBURG

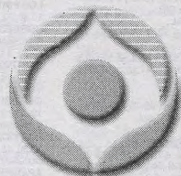
El curso está dirigido a médicos y psicólogos y abierto a profesionales de la salud y la Justicia que trabajen con estas temáticas.

**Inicio:** 1º de agosto de 2000

**Finalización:** 12 de diciembre de 2000

**Horario:** Días martes de 13 a 14.30 hs.

Informes: SAN MARTIN 579, 2º PISO - TEL.: 4393-3059/3361



**EOS**

CIENCIAS PARA EL CRECIMIENTO  
Y DESARROLLO DE LO HUMANO

Directora Académica: Dra. Aurora Pérez  
Director Médico: Dr. Ricardo Gorodisch

Esta institución se ha otorgado como objetivo generar un campo de capacitación para profesionales de distintas disciplinas cuyo accionar converja sobre el propiciar mejores opciones para el devenir vital del humano, ya sea que éstas recaigan sobre sí mismo y/o sobre su entorno ecológico inmediato, grupo familiar o mediato, entorno social cultural, institucional, en cualquier etapa de su transcurrir: niñez, adolescencia, juventud, edad media y vejez.

EOS presume que aquellos profesionales que se han capacitado en propuestas de un ejercicio humanístico a través de sus disciplinas, son naturales destinatarios de esta gestión que inaugura. EOS presume que el grupo humano natural familia, independientemente de las formas que asuma, a través de la historia de la humanidad antes y ahora, es la sede, por razones de especie, de la humanización del sujeto humano.

En función de estos presupuestos EOS organiza y así ofrece sus propuestas en **courses de postgrado de 2 años de duración dirigidos a: Pediatras - Médicos - Psicólogos y Abogados.**

**Cursos interdisciplinarios**

**Pediatría y familia:** Martes de 13 a 14.30 hs.  
Profesores: Dra. Aurora Pérez,  
Dr. Alejandro Terzano y Dr. Julián Onaíndia.

**Derecho y familia:** Miércoles de 18 a 19.30 hs.  
Profesoras: Dra. Aurora Pérez y  
Dra. Norma López Faura.

**Cursos generales**

**Constitución y desarrollo del Psiquismo:** Miércoles de 13 a 16 hs.  
Profesores: Dra. Aurora Pérez,  
Lic. Alcira Merea y Dr. Miguel Spivacov.

**Psicopatología infanto juvenil:**  
Miércoles de 16.15 a 17.45 hs.  
Profesora: Dra. Aurora Pérez.

**Clínica psicopatológica de adultos:**  
Viernes de 13 a 14.30 hs.  
Profesora: Dra. Lía Ricón.

**Clínica psicopatológica dinámica de adultos:** Viernes de 14.30 a 16 hs.  
Profesor: Dr. Gerardo Stein.

**Clínica Psiquiátrica:** Lunes de 13 a 15 hs.  
Profesor: Dr. Juan Carlos Stagnaro.

**Neurobiología:** Jueves de 18.30 a 20 hs.  
Profesores: Dr. Alfredo Thomson y  
Dr. Roberto Rosler.

**Aranceles:**

Un curso: \$ 40 mensuales / Dos o más cursos: \$ 70 mensuales.  
Residentes y Concurrentes: posibles becas de la institución. Cupos limitados

Los cursos inician en el mes de Agosto.

Cabello 3791 3º P. C1425APO. Buenos Aires-Argentina. Tel/Fax: 5411- 4808-9488 e-mail: eos@sion.com



## cines

## APARIENCIAS

Av. Alberto Lecchi, con Andrea Del Boca y Adrián Suar. S/R.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.10, 18.15, 20.20 y 22.30 hs. (Sala "Amelia Bernal"). Pl. \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3.50).  
**Normandie II**  
 Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.05, 17.15, 18.55, 20.50 y 22.45 hs. Sáb. trasn.  
**Premier III**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 13.30, 15.30 y 21.05 hs.

## BUENA VISTA SOCIAL CLUB

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 17.50, 19.40 y 23.10 hs.

## CAUTIVOS DEL AMOR

Dir.: Bernardo Bertolucci, con T. Newton y D. Thewlis. P/13.  
**Premier II**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.10, 18.20, 20.50 y 22.40 hs.

## CORAZON

(Las alegrías de Pantriste). Dir.: García Ferré. S/R.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.10, 15.50, 17.30 y 19.10 hs. (Sala "Mirha Legrand"). Pl. \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3.50).  
**Lorange**  
 Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.35, 16.05 y 17.35 hs.

## OCEAN

Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 14.35, 16.30 y 19.45 hs.

## DESTINO FINAL

Dir.: James Wong, con Devon Sawa y S. William Scott. P/13.  
**Normandie II**  
 Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 18.35, 20.45 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

## DINOSAURIO

Dir.: Ralph Zondag-Eric Leighton. S/R. (En castellano).  
**Atlas Santa Fe II**  
 Lavalle 859. Tel.: 4322-1936. A las 13.10, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

## GAUMONT I

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15, 17, 19, 20.45 y 22.55 hs.  
**Los Angeles IV**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 14.10, 15.50, 17.40, 18.40, 20.10, 21.40 y 23.10 hs.

## EL CAMINO HACIA EL DORADO

Dir.: E. Bergeron-D. Paul. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles I**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10 y 17.50 hs.

## METRO

Cerro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.50 y 17.50 hs.  
**Normandie II**  
 Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 14.55 y 16.45 hs.

## EL CASAMIENTO

Dir.: D. O'Donnell, con O. Puri y L. Bassett. P/13.  
**Premier IV**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20.40 y 23 hs.

## EL PATRIOTA

Dir.: Roland Emmerich, con Mel Gibson y Heath Ledger. P/13.  
**América**  
 Av. Calles 1057. Tel.: 4811-3818. A las 12.50, 15.45, 18.50 y 22.15 hs. Sáb. trasn.

## GAUMONT III

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.45, 18.50 y 21.50 hs. Sáb. trasn.

## EL VERANO DE KIKUJURO

(Japón). Dir.: Takeshi Kitano. P/13.  
**Atlas Santa Fe II**  
 Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.45, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## GAUMONT I

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.40, 15.50, 17.40, 20.10 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

## ESPERANDO AL MESIAS

Dir.: Daniel Burman, con Daniel Hendler, Héctor Alterio y Enrique Piliroy. P/13.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 20.40 y 22.30 hs. (Sala "Mirha Legrand"). Pl. \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3.50).

## FANTASIA 2000

De Walt Disney. Dir.: H. Buylon. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles III**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18, 19.40, 21 y 23 hs.

## GLADIADOR

Dir.: Ridley Scott, con Russell Crowe y J. Proena. P/13.  
**Metro II**  
 Cerro 570. Tel.: 4382-4219. A las 19.40 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## Normandie II

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 22 hs. Sáb. trasn.

## HUMO SAGRADO

Dir.: Jane Campion, con Kate Winslet y Harvey Keitel. P/16.  
**Premier III**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.30, 17.30 y 21.05 hs.

## INVOCACION

(España 1999). Dir.: Héctor Faver, con Patricia Contreras y Cristina Benegas. Cosmos I.  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 12 hs.

## LA ESCUELA DE LA CARNE

Dir.: B. Jacquot. P/16.  
**Premier II**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 20.30 y 22.40 hs.

## LA ETERNIDAD Y UN DIA

Dir.: Theo Angelopoulos, con Bruno Ganz y Fabrizio Bentivoglio. S/R.  
**Lorca II**  
 Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs.

## LOS PICAPIEDRAS EN LAS VEGAS

Dir.: B. Levant, con M. Addy y S. Baldwin. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles I**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 19.30, 20.50 y 22.50 hs.

## LOS PINTIN, AL RESCATE

Dir.: Roberto De Biasi. S/R.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.45 y 14.20 hs. (Sala "Dela Garosa"). Pl. \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3.50).

## DINOSAURIO

Dir.: Ralph Zondag-Eric Leighton. S/R. (En castellano).  
**Atlas Santa Fe II**  
 Lavalle 859. Tel.: 4322-1936. A las 13.10, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

## METRO

Cerro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## OCEAN

Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## PAPA ES UN IDOLO

Dir.: Juan José Jusid, con Guillermo Francella y Millie Stegmarm. S/R.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.10, 17.05 y 19 hs. (Sala "Dela Garosa"). Pl. \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3.50).

## Normandie II

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 14.55 y 16.45 hs.

## EL CASAMIENTO

Dir.: D. O'Donnell, con O. Puri y L. Bassett. P/13.  
**Premier IV**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20.40 y 23 hs.

## PAPA ES UN IDOLO

Dir.: Juan José Jusid, con Guillermo Francella y Millie Stegmarm. S/R.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.10, 17.05 y 19 hs. (Sala "Dela Garosa"). Pl. \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3.50).

## Normandie II

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 14.55 y 16.45 hs.

## EL CASAMIENTO

Dir.: D. O'Donnell, con O. Puri y L. Bassett. P/13.  
**Premier IV**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20.40 y 23 hs.

## PAPA ES UN IDOLO

Dir.: Juan José Jusid, con Guillermo Francella y Millie Stegmarm. S/R.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.10, 17.05 y 19 hs. (Sala "Dela Garosa"). Pl. \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3.50).

## Normandie II

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 14.55 y 16.45 hs.

## EL CASAMIENTO

Dir.: D. O'Donnell, con O. Puri y L. Bassett. P/13.  
**Premier IV**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20.40 y 23 hs.

## PAPA ES UN IDOLO

Dir.: Juan José Jusid, con Guillermo Francella y Millie Stegmarm. S/R.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.10, 17.05 y 19 hs. (Sala "Dela Garosa"). Pl. \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3.50).

## Normandie II

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 14.55 y 16.45 hs.

## EL CASAMIENTO

Dir.: D. O'Donnell, con O. Puri y L. Bassett. P/13.  
**Premier IV**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20.40 y 23 hs.

## PAPA ES UN IDOLO

Dir.: Juan José Jusid, con Guillermo Francella y Millie Stegmarm. S/R.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.10, 17.05 y 19 hs. (Sala "Dela Garosa"). Pl. \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3.50).

## Normandie II

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 14.55 y 16.45 hs.

## LAVALLE 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

## TODOS COMIENZA HOY

Dir.: B. Tournier, con P. Toretton y M. Pitarresi. P/16.  
**Cosmos I**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.10 y 23 hs.

## TU RIDI

(Tú ries). Dir.: Paolo y Vittorio Taviani, con T. Ferro y Antonio Albanese. P/13.  
**Cosmos I**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.30 y 17.10 hs.

## Lorange

Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 19.05, 21.05 y 23.05 hs.

## shoppings

## ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoy's General Cinema). Av. Corrientes 320. Tel.: 4866-4800.  
**EL CAMINO HACIA EL DORADO:**  
 10.05, 12.50, 15.30, 18.10, 20.50 y 23.35 hs. (En castellano). S/R.  
**DINOSAURIO:**  
 10.30, 11.35, 15.50, 16.15, 17.55, 18.05, 19.15, 20.20 y 22.10 hs. (En castellano). S/R.

## LOS PINTIN, AL RESCATE:

10.10, 14.35 y 18.45 hs. S/R.  
**MUMFORD:**  
 10.05, 12.50, 15.30 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## DESTINO FINAL:

20 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.  
**RECURSOS HUMANOS:**  
 12.30 y 22.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## LOS PICAPIEDRAS EN LAS VEGAS:

10.35, 13.30, 15.35 y 17.50 hs. S/R. (En castellano). S/R.  
**APARIENCIAS:**  
 20.30 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## LOS PINTIN, AL RESCATE

Dir.: Roberto De Biasi. S/R.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.45 y 14.20 hs. (Sala "Dela Garosa"). Pl. \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3.50).

## DINOSAURIO

Dir.: Ralph Zondag-Eric Leighton. S/R. (En castellano).  
**Atlas Santa Fe II**  
 Lavalle 859. Tel.: 4322-1936. A las 13.10, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

## METRO

Cerro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## OCEAN

Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## PAPA ES UN IDOLO

Dir.: Juan José Jusid, con Guillermo Francella y Millie Stegmarm. S/R.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.10, 17.05 y 19 hs. (Sala "Dela Garosa"). Pl. \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3.50).

## Normandie II

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 14.55 y 16.45 hs.

## EL CASAMIENTO

Dir.: D. O'Donnell, con O. Puri y L. Bassett. P/13.  
**Premier IV**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20.40 y 23 hs.

## PAPA ES UN IDOLO

Dir.: Juan José Jusid, con Guillermo Francella y Millie Stegmarm. S/R.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.10, 17.05 y 19 hs. (Sala "Dela Garosa"). Pl. \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3.50).

## Normandie II

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 14.55 y 16.45 hs.

## EL CASAMIENTO

Dir.: D. O'Donnell, con O. Puri y L. Bassett. P/13.  
**Premier IV**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20.40 y 23 hs.

## PAPA ES UN IDOLO

Dir.: Juan José Jusid, con Guillermo Francella y Millie Stegmarm. S/R.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.10, 17.05 y 19 hs. (Sala "Dela Garosa"). Pl. \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3.50).

## Normandie II

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 14.55 y 16.45 hs.

## EL CASAMIENTO

Dir.: D. O'Donnell, con O. Puri y L. Bassett. P/13.  
**Premier IV**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20.40 y 23 hs.

## PAPA ES UN IDOLO

Dir.: Juan José Jusid, con Guillermo Francella y Millie Stegmarm. S/R.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.10, 17.05 y 19 hs. (Sala "Dela Garosa"). Pl. \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3.50).

## Normandie II

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 14.55 y 16.45 hs.

## EL CASAMIENTO

Dir.: D. O'Donnell, con O. Puri y L. Bassett. P/13.  
**Premier IV**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20.40 y 23 hs.

## PAPA ES UN IDOLO

Dir.: Juan José Jusid, con Guillermo Francella y Millie Stegmarm. S/R.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.10, 17.05 y 19 hs. (Sala "Dela Garosa"). Pl. \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3.50).

## Normandie II

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 14.55 y 16.45 hs.

## PAPA ES UN IDOLO:

(Las alegrías de Pantriste). 10.10, 12.30, 14.10, 15.10, 16.15 y 18.15 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## PASEO ALCORTA

Salguero y Alcora. Tel.: 4806-5665.  
**EL CAMINO HACIA EL DORADO:**  
 10.10, 12.30, 14.10, 15.10 y 18.15 hs. (En castellano). S/R.  
**M-2**  
 (Misión: imposible 2): 20.15 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.

## DINOSAURIO:

12.10, 14.10, 16.30 y 18.30 hs. (En inglés).  
**CAUTIVOS DEL AMOR:**  
 20.45 y 22.45 hs. (En inglés).  
**RECURSOS HUMANOS:**  
 12.30 y 22.05 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.

## CORAZON

(Las alegrías de Pantriste). 11.30, 13.15, 15.15, 17.15 y 19.05 hs. S/R.  
**APARIENCIAS:**  
 21 y 23.10 hs. S/R. Sáb. trasn.

## PATTO BULLRICH

Liberador 570. Tel.: 4816-3801/4815-8328.  
**LOS PINTIN, AL RESCATE:**  
 10.10, 12.30, 14.10 y 15.50 hs. S/R.  
**EL PATRIOTA:**  
 12.40, 15.50, 19 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.

## LA ETERNIDAD Y UN DIA:

17.10, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.  
**CORAZON:**  
 (Las alegrías de Pantriste). 12.30, 14.10, 15.15, 17.15 y 19.05 hs. S/R.

## CAUTIVOS DEL AMOR:

19.15, 21.10 y 23.15 hs. P/13. Sáb. trasn.  
**RECURSOS HUMANOS:**  
 12.30 y 22.05 hs. S/R. Sáb. trasn.

## TE CON MUSSOLINI:

18.30, 20.50 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.

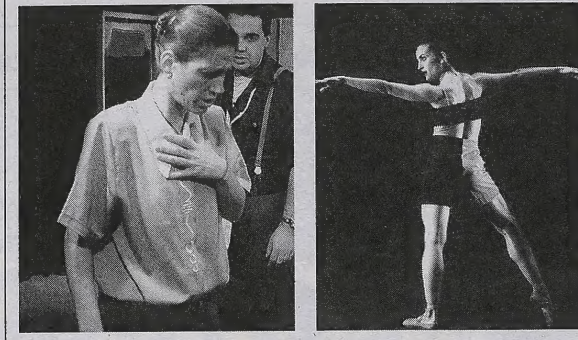
## VILLAGE RECOLETA

Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220.  
**EL PATRIOTA:**  
 12.15, 15.35, 18.55 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.

## EL CAMINO HACIA EL DORADO:



# en cartel



## OBSESIONES DETRAS DEL ESPEJO

Dir. Jorge Alberto Gómez

*Espectáculo conformado por dos obras breves, Esto, de Alejandra Varela, y La vida, Rosaura, de Susana Gutiérrez Posse, referidas a situaciones absurdas de la vida cotidiana. Por el elenco de Absurdos X Naturaleza, cuyo objetivo es acercar el teatro a todos los barrios y localidades del país. Con Federico Martínez Lagos, Gabriela de Sa Souza, Graciela Werner, Horacio Descalzo y otros. Asistencia de Gastón Martino. Única función en el Teatro Del Otro Lado, Lambaré 866, hoy a las 21. Reservas: 4854-2055.*

### PICALLE

M. de Ortiz Tel.: 4806-8051. **MOLESCOE QUE NO ES PORQUE**. Más que una obra una fiesta. Con Celeste García Zap, Mercedes Scapola Morán, Bettina Boichio y Bárbara Ostrosky. Dir.: La Jelin Jueves a domingo: 20:15 hs. Pl. \$ 10. **LA EMPRESA PERDONA...** Un momento de locura, de Rodolfo Santana. Con "Rodolfo Santana" y "Marta González". Dir.: Marcelino Duffau. Jueves a sábado: 22 hs., domingo: 18 hs. Pl. desde: \$ 15.

**SALA CARLOS CABELLA** Bartolomé Mire 970. Tel.: 4324-2774. **EL SUENO Y LA VIGILIA**. Con "Verónica Oddó" y "Juan Carlos Gené". Autor y dir.: Juan Carlos Gené. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl. \$ 10 (est. y jub.) \$ 5.

**TEATRO CONCERN** Av. Corrientes 1218. Tel.: 4384-8155/8279. **ALFREDO CASERO**. Pta. "Solo para entendidos". Viernes-sábado: 22 hs. Loc. en "Boletería": miércoles, jueves y domingo: 14 a 20 hs, viernes-sábado: 14 a 22 hs.).

**AUDITORIO SAN ISIDRO** Av. del Libertador 16138. Tel.: 4747-5555/4742-8987. "Pipa Pascador" en: **CASCARA COLORADA**. Dir.: Claudio Hochman. Jueves y viernes: 15 y 17 hs., sábado y domingo: 15 hs.

**AUDITORIO UPB** Ciudad de la Paz 1772. Tel.: 4784-9871. Pl. \$ 6. **EL ARBOL DE LAS MANZANAS DE ORO**, de María Inés Falconi. Grupo de teatro "Buenos Aires" y Taller de Títeres "Burgués". Dir.: Carlos de Urquiza. Jueves: 16:30 hs. (Sala "Carlos Pamiela").

**CUENTOPOS PARA EL RECREO** 0069. Saffery y Las Estrellas. Por Carlos Gámez. Hoy: 15:30 hs. (Sala "Alta").

**PEREZ GIL, PIRATA** de María Inés Falconi. Grupo de teatro "Buenos Aires". Dir.: Carlos de Urquiza. Hoy: 16:30 hs. (Sala "Carlos Pamiela"). **EL NUEVO**, de María Inés Falconi. Grupo de teatro por el "Grupo Libertad". Jueves a domingo: 17:30 hs. (Sala "Cunil Cabanelas").

**BELLAS ARTES**. Con María Inés Falconi y elenco. Libro y dir.: Gerardo Hochman. Jueves a domingo: 16 hs. (Sala "Martín Coronado"). **PASO A PASO**. Por el "Grupo de Títeres del T.M.G.S.M.". Libro y dir.: Ana Alvarado. Jueves a domingo: 15:30 hs. (Sala "Casacuberta").

**BELLAS ARTES**. Con María Inés Falconi y elenco. Libro y dir.: Gerardo Hochman. Jueves a domingo: 16 hs. (Sala "Martín Coronado"). **PASO A PASO**. Por el "Grupo de Títeres del T.M.G.S.M.". Libro y dir.: Ana Alvarado. Jueves a domingo: 15:30 hs. (Sala "Casacuberta").

**DE LA RIBERA** Av. Pedro de Mendoza 1821. Tel.: 4302-8866. "O.T. Pie. Alvear" pta. **EL MEDICO A PALOS**, de Melicé, Dir.: Norberto González. Jueves a sábado: 15:30 hs. Ent. libre. **REGIO** Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301. "O.T. Pie. Alvear" pta. **EL REY DEL MUNDO**, de Dolia Maunís. Dir.: María Esther Fernández. Jueves a domingo: 18 hs. Ent. \$ 5.

**SARMIENTO** Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4802-8507. "O.T. Pie. Alvear" pta. **CHUMBAN LOS PARCHES**, por la Cia. "Casacuberta". Dir.: Florencia Steinhardt. Jueves a domingo: 16 hs. Ent. \$ 5.

**NACIONAL CERVANTES** Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **PINCHOL**. Por el grupo "Libertadistas". Actores y títeres. Dir.: Luis Rivera Lolo. Jueves a domingo: 15 y 17 hs. Ent. \$ 6. (Sala "María Guerrero"). **PODES SILVAR?** Versión libre para "Teatro de Títeres", del cuento de Ulf Stark. Grupo "Alcázar" y Vando Villami. Dir.: Luis Romero. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Domingo despedida). Pl. \$ 20.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO** Misiones 2157 (alt. Cabildo 210). Tel.: 4781-0371. Los títeres de "Don Florestano" pta. **UN TESORO DE PIRATAS**. Con "El grupo de Títeres". Jueves a domingo: 15 y 16:30 hs. Ent. \$ 5.

**ASTRAL** Corrientes 1839. Tel.: 4374-5707. LA

## ATERBALLETO DE ITALIA

Danza

*Temporada internacional de danza con la presentación de tres obras sobre coreografías de Mauro Bigonzetti, director artístico de la Compañía Aterballetto: "Kazimir's Colours", "Pression", con música de Lachenman y Shubert, y "Canzoni", sobre composiciones de Elvis Costello, Jamiroquai, Caetano Veloso, Nick Cave, David Byrner y otros autores. Únicas funciones en la Sala María Guerrero del Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy, mañana y el sábado, a las 21. Reservas: 4815-8808 (Entradas: 5 y 10 pesos.).*

**CASA DE CAMELITO**. Con "Cecilia Canzón". Jueves a domingo: 15 y 17 hs.

**ASTROS** Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. **DONIA DISPARATE Y BAMBUCO**. Con "Georgina Barbarosa" y Marcelo Trepal. Con las canciones de María Elena Walsh. Dir.: Alejandro Robino. Jueves a domingo: 15:30 y 17 hs. Pl. \$ 20.

**ATENEO** Corrientes 318. Tel.: 4328-2888. LA **FAROLERA**, de María Elena Walsh. Con "Virginia Lago" y elenco. Jueves a domingo: 16 hs. Pl. desde: \$ 15.

**FERIA DEL LIBRO INFANTIL Y JUVENIL** (Centro de Exposiciones de la Ciudad de Buenos Aires, "Figueras Alcora" y Pueyrredón. Tel.: 4374-3288. Narraciones de cuento. Talleres de ciencia, plástica, juegos, internet. Espectáculos de teatro, música, magia, títeres. Jueves a domingo: 14 a 20hs.

**FORO GANDHI** Corrientes 1743. Tel.: 4374-7501. **LABERINTO DE COLORES**. Por el grupo "Los Marokos". Dir.: Luis Hernández. Jueves a domingo: 15:30 y 17 hs. Ent. \$ 5.

**FUNDACION PROARTE** Mario Bravo 660. Tel.: 4862-3655/4866-0069. **SAFFERY Y LAS ESTRELLAS**. Por Carlos Gámez. Hoy: 16 hs.

**LA GALERIA** Galpón de Arte. Humboldt 1591. Tel.: 4771-2295. **REZETAS**. "Un musical en la cocina". Libro y dir.: Héctor Presa. Hoy: 15 hs.

**OPERACION CAPERUCITA** Libro y dir.: Héctor Presa. Hoy: 16:30 hs.

**LA PLAZA** Av. Corrientes 1680. Tel.: 4370-7200. **LA FAMILIA FERNANDEZ**. Libro y dir.: Hugo Midón. Jueves a domingo: 15 y 17 hs. Pl. \$ 12. (Sala "Pablo Picasso").

**HISTORIA DE UN PEQUEÑO HOMBRECITO**. Dir.: Hugo Álvarez. Jueves a domingo: 18 y 19 hs. Pl. \$ 6. (The Cavern Club). **LA HORMIGUITA AVENTURERA**. Con Liliana Barand y elenco. Libro y dir.: Emlyano Santa Cruz. Jueves a domingo: 18 y 19 hs. Pl. \$ 6. (Jazz-bar).

**LIBER/ARTE** Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent. \$ 5). **CUENTOS DE LA FANTASIA**. Títeres bulgarios por el grupo "Kukla". Hoy: 11 hs.

**CUENTOPAS PARA EL RECREO** 0069. Saffery y Las Estrellas. Por Carlos Gámez. Hoy: 15:30 hs. (Sala "Alta").

**PEREZ GIL, PIRATA** de María Inés Falconi. Grupo de teatro "Buenos Aires". Dir.: Carlos de Urquiza. Hoy: 16:30 hs. (Sala "Carlos Pamiela").

**EL NUEVO**, de María Inés Falconi. Grupo de teatro por el "Grupo Libertad". Jueves a domingo: 17:30 hs. (Sala "Cunil Cabanelas").

**BELLAS ARTES**. Con María Inés Falconi y elenco. Libro y dir.: Gerardo Hochman. Jueves a domingo: 16 hs. (Sala "Martín Coronado").

**PASO A PASO**. Por el "Grupo de Títeres del T.M.G.S.M.". Libro y dir.: Ana Alvarado. Jueves a domingo: 15:30 hs. (Sala "Casacuberta").

**BELLAS ARTES**. Con María Inés Falconi y elenco. Libro y dir.: Gerardo Hochman. Jueves a domingo: 16 hs. (Sala "Martín Coronado").

**PASO A PASO**. Por el "Grupo de Títeres del T.M.G.S.M.". Libro y dir.: Ana Alvarado. Jueves a domingo: 15:30 hs. (Sala "Casacuberta").

**BELLAS ARTES**. Con María Inés Falconi y elenco. Libro y dir.: Gerardo Hochman. Jueves a domingo: 16 hs. (Sala "Martín Coronado").

animales. Dir.: Emlyano Santa Cruz. Jueves a domingo: 16 hs.

**METROPOLITAN II** Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-1064. **SISSI**. "La princesa". Una historia de amor que nunca olvidará. Con Mariel Chel, Marcelo Keller, Omar Pini y elenco. Jueves a domingo: 16 hs.

**MUSEO LABRETA** Vuelta de Obligado 2155. Tel.: 4784-4040. **GARABARITO**. Libro y dir.: Manuel González Gil. Jueves a domingo: 15 y 17 hs.

**OLIVERIO** (Buenos Aires). Callao 360. Tel.: 4370-1688. **LA SIRENITA**. Comedia musical con títeres y actores. Jueves a domingo: 15 y 17 hs. Ent. \$ 6.

**PICADILLY** Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706. **OBJETOS MARAVILLOSOS**. Libro y dir.: Hugo Midón. Con el grupo "Vocal 5". Jueves a domingo: 15 y 17 hs. Ent. \$ 10.

**PLANETARIO** La Ciudad de Buenos Aires "Galileo Galilei". Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4772-9265. **MISSION ESPACIAL**. Jueves a domingo: 15 hs. Ent. libre. **NOTICIAS DEL ESPACIO**. Jueves a domingo: 15:30 hs. Ent. \$ 4. **EN EL ESPACIO PROFUNDO**. Espectáculo de divulgación astronómica. Jueves a domingo: 18 hs. Ent. \$ 4. (Público en general).

**REPUBLICA DE LOS NIÑOS** Camino Rad. Belgrano y 501. (Gonnet). Tel.: 0221-484-1261/408. **ATRACCIONES UNICAS!** Circo, teatro, títeres, cine, barco, tren, granja, pulpería, parque de diversiones. Jueves a domingo: 11 a 20 hs.

**SANTA MARIA** Montevideo 842. Tel.: 4811-5086. **ME PERSIGUE UNA MOJIMA**. Por la Cia. "El parlatario". Dir.: Leopoldo Russo. Jueves a domingo: 16 hs. Ent. \$ 3 (viernes a domingo: \$ 4).

**TEATRO CONCERT** Av. Corrientes 1280. Tel.: 4384-8155/8279. "Mónica Buscaglini" en: **A LA HORA DE DORMIR**. De Gastón Martino. Jueves a sábado: 15 hs.

**ZOO DE BUENOS AIRES** Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7741. Divertido por naturaleza! Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografa animal. Festival de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: \$ 8 (menores de 13 años gratis).

**CONCERT** Av. Corrientes 968. Tel.: 4326-4218. **LUCIA, LA MAGA**. Con "Valencia Lynch" y gran elenco. Un musical en clave de Sol. Libro y dir.: Mariana Montero. Dir.: Gipsy Bonafina. Jueves a sábado: 15 y 17 hs., domingo: 15 hs. Ent. desde: \$ 10.

**FERIA DEL LIBRO INFANTIL Y JUVENIL** (Centro de Exposiciones de la Ciudad de Buenos Aires, "Figueras Alcora" y Pueyrredón. Tel.: 4374-3288. Narraciones de cuento. Talleres de ciencia, plástica, juegos, internet. Espectáculos de teatro, música, magia, títeres. Jueves a domingo: 14 a 20hs.

**FORO GANDHI** Corrientes 1743. Tel.: 4374-7501. **LABERINTO DE COLORES**. Por el grupo "Los Marokos". Dir.: Luis Hernández. Jueves a domingo: 15:30 y 17 hs. Ent. \$ 5.

**FUNDACION PROARTE** Mario Bravo 660. Tel.: 4862-3655/4866-0069. **SAFFERY Y LAS ESTRELLAS**. Por Carlos Gámez. Hoy: 16 hs.

**LA GALERIA** Galpón de Arte. Humboldt 1591. Tel.: 4771-2295. **REZETAS**. "Un musical en la cocina". Libro y dir.: Héctor Presa. Hoy: 15 hs.

**OPERACION CAPERUCITA** Libro y dir.: Héctor Presa. Hoy: 16:30 hs.

**LA PLAZA** Av. Corrientes 1680. Tel.: 4370-7200. **LA FAMILIA FERNANDEZ**. Libro y dir.: Hugo Midón. Jueves a domingo: 15 y 17 hs. Pl. \$ 12. (Sala "Pablo Picasso").

**HISTORIA DE UN PEQUEÑO HOMBRECITO**. Dir.: Hugo Álvarez. Jueves a domingo: 18 y 19 hs. Pl. \$ 6. (The Cavern Club). **LA HORMIGUITA AVENTURERA**. Con Liliana Barand y elenco. Libro y dir.: Emlyano Santa Cruz. Jueves a domingo: 18 y 19 hs. Pl. \$ 6. (Jazz-bar).

**LIBER/ARTE** Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent. \$ 5). **CUENTOS DE LA FANTASIA**. Títeres bulgarios por el grupo "Kukla". Hoy: 11 hs.

**CUENTOPAS PARA EL RECREO** 0069. Saffery y Las Estrellas. Por Carlos Gámez. Hoy: 15:30 hs. (Sala "Alta").

**PEREZ GIL, PIRATA** de María Inés Falconi. Grupo de teatro "Buenos Aires". Dir.: Carlos de Urquiza. Hoy: 16:30 hs. (Sala "Carlos Pamiela").

**EL NUEVO**, de María Inés Falconi. Grupo de teatro por el "Grupo Libertad". Jueves a domingo: 17:30 hs. (Sala "Cunil Cabanelas").

**BELLAS ARTES**. Con María Inés Falconi y elenco. Libro y dir.: Gerardo Hochman. Jueves a domingo: 16 hs. (Sala "Martín Coronado").

**PASO A PASO**. Por el "Grupo de Títeres del T.M.G.S.M.". Libro y dir.: Ana Alvarado. Jueves a domingo: 15:30 hs. (Sala "Casacuberta").

**BELLAS ARTES**. Con María Inés Falconi y elenco. Libro y dir.: Gerardo Hochman. Jueves a domingo: 16 hs. (Sala "Martín Coronado").

**PASO A PASO**. Por el "Grupo de Títeres del T.M.G.S.M.". Libro y dir.: Ana Alvarado. Jueves a domingo: 15:30 hs. (Sala "Casacuberta").

**BELLAS ARTES**. Con María Inés Falconi y elenco. Libro y dir.: Gerardo Hochman. Jueves a domingo: 16 hs. (Sala "Martín Coronado").

**PASO A PASO**. Por el "Grupo de Títeres del T.M.G.S.M.". Libro y dir.: Ana Alvarado. Jueves a domingo: 15:30 hs. (Sala "Casacuberta").

**BELLAS ARTES**. Con María Inés Falconi y elenco. Libro y dir.: Gerardo Hochman. Jueves a domingo: 16 hs. (Sala "Martín Coronado").

**PASO A PASO**. Por el "Grupo de Títeres del T.M.G.S.M.". Libro y dir.: Ana Alvarado. Jueves a domingo: 15:30 hs. (Sala "Casacuberta").

**BELLAS ARTES**. Con María Inés Falconi y elenco. Libro y dir.: Gerardo Hochman. Jueves a domingo: 16 hs. (Sala "Martín Coronado").

NO. Francia 85. De Eric Rohmer. Jp. Ci-ne Arts \$3.

**E. CARRERAS** E. Ries 1828 T 4042753. Sec. 14.00. 15.30. 17.30. 19.15. 20.45. 22.00 PAPA EN UN IDOLO G. Franchella. Típ Mie 50% desc. Lun. y Mar. Cerrado.

**LA SUBASTA** Cine Bar. Guernes 2955. T 4512725. Sec. 15.00. 16.25. 17.45. FANTASIA 2000. Walt Disney Tít. Cast. Ptaes \$4. Mie platea \$3. Lun. y Mar. Cerrado.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

**PROVINCIAL** Sala 1. Bv. Maritimo 2554. Sec. 14.30. 17.00. 19.30 LOS PINTIN AL RESCATE. Dibujos. Cas. 15.45. 18.20 La Pelicula de TIGER. Walt Disney. Cast Tít. Cast. Mie 50% desc.

Ballet de Delibes/Martinez. Con bailarines y Ballet Estable del Teatro Colón. Sábado: 20:30 hs., domingo: 18 hs. Pl. \$ 8.

**AVENIDA** Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **TEATRO NEGRO DE PRAGA** pta. "La bicicleta voladora". Virtuosidad, técnica, musicalidad y efectos especiales. Viernes: 21 hs., sábado: 21:30 hs., domingo: 20 hs. (Sala Principal).</



Rep



CONTRATAPA

HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Vientos rotando al Nordeste.  
Mínima: 5°. Máxima: 19°.

14.00

◆ "Estado, sociedad y empresa: innovaciones en la gestión cultural", panel de debate integrado por Liliana Barela, Mónica Garrido y Rubén Vázquez, dentro del seminario internacional "Nuevos desafíos de la gestión cultural: Formación, Innovación y Economía". En el estudio N° 1 de Canal 7, Av. Figueroa Alcorta 2977. **Gratis.**

17.00

◆ *Clandestinos*, proyección del film de Nicolas Wadimoff y Denis Chouinard, en el marco del ciclo Encuentro con el Nuevo Cine Suizo. En el Teatro San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 22.  
◆ *El rey y el pájaro*, proyección de la película infantil dirigida por Paul Grimault. En la Biblioteca Carlos Guido y Spano, Güemes 4601. **Gratis.**

18.45

◆ Leopoldo Marechal. Centenario de su natalicio, disertación a cargo de Angel Núñez, Nelson Osorio y Ben Molar, en el marco de las II Jornadas Internacionales en homenaje al escritor. En el Salón Montevideo de la Legislatura porteña, Julio A. Roca 575. **Gratis.**  
◆ Abierta la inscripción al seminario "Shakespeare y el cine", dictado por Hernán Invernizzi. Informes e inscripción al 4774-6698/5401.

20.30

◆ Concierto de la Orquesta Sinfónica de Córdoba en el Teatro Colón, Libertad 621. Entradas **gratuitas** con anticipación en la Casa de Córdoba, Callao 332.

21.00

◆ "Una chiva y muchos cuervos", espectáculo de danza a cargo de La Otra Compañía de Baile. En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

22.00

◆ D' Cote se presenta en Tobago, Alvarez Thomas 1368.  
◆ Verónica Condomí, Ernesto Snajer y Facundo Guevara en Notorios, Callao 966.

22.30

◆ La Cebra toca en Niceto, Niceto Vega 5510.

Por Juan Gelman

¿Qué atrajo del cine y la fotografía, en apenas sus inicios, a grandes escritores? ¿Sus representaciones, tan "no naturales" como las de la escritura, pero más "reales"? ¿La posibilidad de estudiar con la vista lo que el ojo del espíritu no ve? Mucho antes que Walter Benjamin o Roland Barthes, Marcel Proust daba importancia, en vida y obra, a la imagen fijada. Era un ávido coleccionista de fotos de amigos y conocidos, capaz de sobornar a una mucama para que le trajera, robándola, una de la joven Jeanne Pouquet. Y en *A la sombra de las muchachas en flor* dice: "Hay placeres como fotografías. Lo que se capta en presencia del ser sólo es un negativo, se lo desarrolla más tarde, en casa, cuando se tiene a disposición ese cuarto oscuro interior cuya entrada está 'prohibida' mientras se ve a la gente".

Para Proust, la cámara imparte lecciones de vida: en *El tiempo recobrado*, el personaje Marcel compara fotos de una misma persona tomadas a lo largo del tiempo y se abisma ante lo que devora y moldea el envejecimiento. En *A la búsqueda del tiempo perdido*, la foto del fallecido compositor Vinteuil es ultrajada por su hija y su amante lesbiana: "La adoración por su padre —anota entonces— era la condición misma del sacrilegio de su hija". Pero Proust no se limitó a la indagación psicológica que la fotografía propone. Aplicó a su escritura avances técnicos de la época como la cronofotografía, precursora del cine, en boga durante los tres últimos decenios del siglo XIX, cuyos pioneros fueron el fisiólogo francés Etienne-Jules Marey y el fotógrafo inglés Eadweard Muybridge, dos obsesos de la voluntad de apresar el movimiento.

Marey investigaba el vuelo de los pájaros y en 1882 inventó una cámara que permitía registrar una serie de desplazamientos continuados de las aves. En 1894 adosó una suerte de cámara cinematográfica a un microscopio para detener en imágenes la actividad de las células. Muybridge, empeñado en demos-

# Acontecimientos

trar que hay momentos en que un caballo levanta al correr las cuatro patas del suelo, imaginó en los años 1880 el zoopraxiscopio, un proyector que mostraba en rápida sucesión fotos impresas en un disco de vidrio rotatorio que producían la ilusión del animal en carrera. Hay varios pasajes de *A la búsqueda del tiempo perdido* en que la dinámica visual del movimiento se expresa en segmentos verbales de agilidad acrobática. Por ejemplo: la descripción de los siete puñetazos que Saint-Loup, compañero de Marcel, recibe en la pelea callejera con un



hombre que se lo quiere levantar. O las varias posiciones de la cabeza de Albertina cuando un Marcel nervioso intenta besarla. En todos los casos, científicos o literarios, se trataría del viejo sueño de detener el tiempo tangiblemente en un pedazo de materia, película, papel, cartón. Como si fuera posible retrasar a la muerte.

Nadie sabe qué sintió Máximo Gorki cuando vio por primera vez, en el Nijni-Novgorod de 1896, uno de los programas de Cinématographe de los hermanos Lumières. O Henry James, al asistir a la proyección —Londres, 1900— de una especie de noticiario —falso— sobre la guerra de los boers. O Freud, al inaugurarse como espectador de cine en 1909, durante su primera visita a los Estados Unidos. En cam-

bio, se conoce el interés de Joseph Conrad por el "séptimo arte", en cuya creación temprana participó por dos motivos: ganar dinero para pagar sus deudas y llegar a un público más vasto.

Poco antes de la Guerra Mundial I, su obra despertó las ganas de los productores y Conrad cedió derechos de cuatro de sus libros a un agente de Hollywood. Tuvo más suerte que Henry James, a quien el teatro atrajo por las mismas razones. Conrad recibió 20.000 dólares, compró una finca en Canterbury y estrenó un Cadillac flamante de cuatro cilindros. Pero *Victoria*, film dirigido por el francés Maurice Tourneur, fue la única adaptación de un texto suyo que llegó a la pantalla en vida del autor.

La obra de Conrad ha dado origen a más de 80 películas de diferentes directores. *El corazón de las tinieblas* —que Borges consideraba "acaso el más intenso de los relatos que la imaginación humana ha labrado", "harto más terrible" que el infierno del Dante— padeció en 1994 una versión dirigida por Nicholas Roeg que pone otra vez sobre el tapete la cuestión de las relaciones entre cine y literatura, en este caso muy alejadas de la concepción de Conrad: "El creador en las letras —dijo en una conferencia pronunciada en EE.UU. en 1923, poco antes de su muerte— tiende a las imágenes en movimiento, en movimiento para el ojo, para la mente, y para nuestras complejas emociones que resumo en una sola palabra: el corazón".

Paul Valéry fue, tal vez, quien mejor definió la fascinante relación de la escritura con la imagen fija o en movimiento, siempre remedo de la eternidad. Dijo en la Sorbona, en 1939, con motivo del centenario del nacimiento de la fotografía: lo que capta la imaginación del poeta es el momento en el cuarto oscuro en que la imagen latente comienza a aparecer, ese momento emocionante —bautizó— "del acontecimiento en estado visible".

CARTAS

La lectura

El motivo de estas líneas está relacionado con publicaciones y noticias, aparecidas en distintos medios, que tratan sobre la gran merma de lectores de libros en la Argentina. Las causas de este fenómeno no me parece que sean atribuibles a nuestros escritores, tampoco a las editoriales y menos a la televisión, ya que, del mismo modo, no se lee la literatura de otros países, además los televisantes son mucho más en Estados Unidos que acá y, sin embargo, nos aventajan enormemente con respecto a la lectura (12 libros en EE.UU., por año cada persona, 7 en España y 0,5 en la Argentina). Las causas son otras, más profundas, amplias y graves: la lectura, en todos los tiempos, ha estimulado el razonamiento; pero pensar siempre ha sido arriesgado y, en especial, en épocas no muy lejanas y traumáticas, debido a eso es que no se lee más... para pensar menos. En el Estado ha ocurrido una fuga de cerebros, pero éstos no sólo se han escapado de Argentina, sino que lo han hecho de la cabeza de gran cantidad de personas. El país ha sufrido una pérdida de masa encefálica. Las masas, a su vez, han padecido una disminución de su encefalo, una suerte de lobotomía social. El problema no estriba, solamente, en los libros, sino en que a la gente le cuesta poder leer las páginas de la realidad; se encuentra, desde hace décadas, acoradada, asustada, amenazada... Ha cobrado fama un síndrome denominado *Crisis de pánico*. Aumenta, en muchas personas, el sometimiento y la desvalorización, han perdido el amor propio y el orgullo saludable que permiten al hombre ser amable y afectuoso. Ante esto, no se puede dejar de recordar aquellas palabras de Maquiavelo en *El príncipe*: "El adjetivo de soberano, aplicado al pueblo, es una farsa trágica... Al pueblo no le queda sino un monolito: el libro para afirmar y obedecer". Se lee poco, porque se piensa poco; y, esto constituye un verdadero círculo vicioso. No se puede esperar que abra un libro aquel que está asustado y abatido. Más fácil le será sentirse ante el televisor, y dejar que sus neuronas huyan fluidamente por los sesenta y seis canales de cable o por los otros. Esto, empero no es la causa, sino el efecto. Después de cada una de estas tediosas contemplaciones, es posible que el individuo quede más desmantelado. En ese estado es difícil que pueda tener interés por la lectura de un libro o por comprender lo que ocurre a su alrededor. Las letras favorecen la imaginación, aumentan las ideas, sostienen los pensamientos y enriquecen la inteligencia. La literatura, en todas las épocas, no sólo ha contribuido a acrecentar la cultura, sino también a mejorar al hombre. Esperemos que en nuestro país se pueda recuperar, en un futuro no lejano, la capacidad de leer.

Alejandro Sicardi  
Médico-escritor-psicoanalista

## Protección sin Fronteras

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso - C1001AAF - Buenos Aires - Tel.: (011) 4310-5000 - [www.osde.com.ar](http://www.osde.com.ar)

LA SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS DE SALUD TIENE HABILITADO UN SERVICIO TELEFÓNICO GRATUITO PARA RECLAMAR DESDE CUALQUIER PUNTO DEL PAÍS CONSULTAS, RECLAMOS O DENUNCIAS SOBRE IRREGULARIDADES DE LA OPERACIÓN DE TRASPLANTES. EL MISMO SE ENCUENTRA HABILITADO DE LUNES A VIERNES DE 10:00 A 16:00 HS., LLAMANDO AL 1600-222-7000